工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 二八七零八七 二八三四零零 採訪部：二七三四九二 二七三九八七 營業部：二八二五四零 廣告部：二七九三零七 社長室：二八二零五八 總編輯：二七五四五五 經理室：二七七零五六 中區辦事處：二五二六一 二四五三九 二四五八五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫（外埠版精編一大張）

以色列今進行大選 勢均力敵
梅爾夫人勁敵當前
預料她在國會中掌握五十一席位，右翼佔四十六席，另百分三十未定。

【特拉維夫三十日法新社電】以色列士兵今天開始參加具有世界重要性的國會大選的投票。今、明兩天投票的結果，可能影響中東和平的機會，這些機會依次有賴於美俄和解和阿刺伯國家的石油禁運。

右翼聯合陣綫——「自由聯盟」——反對阿刺伯國家所提出以色列應撤退至它在一九六七年的邊界的要求，有希望贏取更大的收穫。

最近的民意測驗顯示：「自由聯盟」將贏得約十五個新的議席，這將會使「自由聯盟」總共佔有四十六個議席——比工黨所預料獲得的五十一個議席很爲接近。工黨自從以色列於廿五年前建國以來，一直執政。

但接受民意測驗的那些人士之中，有百分之三十拒絕說明他們將投那一黨的票，因而使投票結果難以確定。

同一民意測驗顯示：百分之六十五的公民並不相信阿刺伯國家意欲和平，而祇有百分之十五相信阿刺伯國家希望和平，這顯示大多數選民並不支持工黨政府在日內瓦的和平談判。

另一個問題是有關國防部長達揚的戰術問題。今天謠傳：他的支持者可能轉投「自由聯盟」候選人的票，以削減工黨勝利的票數差。

但在戰爭極爲接近的情況下，投票結果將視軍人的投票的情形而定。如果破壞停火行動擾亂今，明兩天的投票的話，士兵將獲准於星期二日投票。

市民似乎對大選保持鎭定，儘管這次大選具有歷史上的重要性。由於十月戰爭的爆發而延遲和受到動員的妨礙的倉短競選活動，並沒有競選大集會和示威的舉行。

最新近的民意測驗顯示：各黨將贏得的國會議席數目如下（括號內的是現時所佔議席數目）：工黨五十一（五十六），「自由聯盟」四十六（三十一），國教黨八（十二），正教黨四（六），獨立自由黨二（四），和共黨零（三）。

現時的政府是由工黨「國教黨和獨立自由黨組成的一個聯合政府。

【特拉維夫三十日合衆國際社電】以色列總理梅爾夫人，和她的執政工黨今天把他們的最後一分鐘競選運動的目標，指向未有決定的選民和前線士兵，力圖在星期一日的大選中，再度贏得留任四年。

選舉官員們申述說：有二百零三萬七千名選民有資格參加星期一日大選的投票，這次大選將決定以色列的談判態度和日內瓦中東和平會議的成就。

尋求繼續掌權另外四年的梅爾夫人和她的工黨，在全國報紙上遍登廣告，促請選民「參加以色列建國以來歷次大選中關係最重大的一次。」

反對黨是由前以色列游擊隊戰士貝根領導，名爲「自由聯盟」的一個四黨聯合陣綫，「自由聯盟」領袖會說：以色列不應把任何領土交還阿刺伯國家。他們又指摘梅爾夫人的政府在日內瓦談判會議席上太過軟弱。

梅爾夫人說：如果她再度贏大選的話「內閣將出現新的面貌。工黨人士提及可能入閣的人物，前參謀長拉賓，和以色列首席停火談判代表耶里夫後備役少將。

明瞭必須放棄現有疆界始有和平
梅爾夫人願與阿刺伯 就領土問題達成妥協
但絕不放棄哥蘭高地與聖城

【特拉維夫廿九日路透社電】以色列總理梅爾夫人今晚稱：她的執政黨工黨將準備與阿刺伯國家作領土上妥協，但她重申以色列不能撤出戰略性之哥蘭高地或同意耶路撒冷之分割。

她於週一（除夕）大選前的一個競選集會中演說，並暗示以色列將不會放棄西奈半島之南端強力據點沙姆塞克，以免危及以色列通至紅海港口埃拉特之航路。

她說：「我們的計劃是要作領土上妥協，必須有一個限度。若超出此限度，我們之安全將會受危害。有些地點我們可作較大程度的撤退，但又有些地點作較小程度的撤退。……」

但她再次聲明：倘若以色列想要和平，則國家之疆界必須有異於一九六七年「六日」戰爭之疆界。

不過，她說：雖則以色列與約但河西岸（在一九六七年戰爭中佔領）之間，有歷史與聖經的關係，仍須作領土上妥協，因以色列並不想要數以十萬計之阿刺伯居民。她說明「我想要擁有決定性多數猶太人的一個國家。若不想要」居民，則必須作領土上妥協。」

據稱：假如以色列在十月戰爭中未獲勝利，則日內瓦和會不會開得成。以色列是衷心具有達成一個和平解決之目的而參加會議，而非以放棄安全之代價爲之。

「無人可以斷言我們赴日內瓦出席三巨頭會議便可簽訂一項和平協定。我們必須試試，但非不惜任何代價之和平。因爲我們有長久困苦經驗之回憶，我們必須有可以防守的邊疆。」

以大選晉入高潮 一名以色列士兵正在閱讀報上所刊有關競選的全版政治廣告。（合衆國際社）

叙利亞執政黨喉舌 號召重新努力 解放以佔領區

【大馬士革三十日法新社電】一份叙利亞執政黨的報紙，今日號召要恢復爲解放以色列佔領地的努力。

該份「復興報」說：在美國「仍然企圖在日內瓦作唯一的仲裁者」情形之下，此爲達成阿刺伯目的的最有效方法。

另一份叙利亞報紙長書：和平「不可能在日內瓦、摩斯科或其他城市中」獲得。要迫使以色列返回一九六七年時的疆界，非用阿刺伯武力或美

埃叙有加强佈軍跡象 以阿兩邊前綫突呈緊張氣氛

【特拉維夫三十日合衆國際社電】軍方人士今天說：以色列的兩個前綫的緊張情勢經已增加，因爲叙利亞和埃及正增强軍力，且接到軍隊分隔談判已告停頓的外交報告。

「國土報」說：現時埃及和以色列官員之間的談判休會，已未能越過技術上問題，而國防部長達揚已命令以色列代表團在本星期一日大選之先，不要嘗試討論新的提議。

該軍方人士說：上星期沿蘇彝士運河前綫的停火綫上兩軍衝突增加，而且雙方都在積極的開掘戰壕。

雖則叙利亞前綫已有一個多星期頗爲寧靜，但「晚報」說：在過去二十四小時內，緊張情勢經已增加，且有跡象顯示，叙利亞正尋求沿停火綫主動的發動戰鬥，以恢復戰爭——而由此使日內瓦的軍官會談終止。

「國土報」說：曾經有行動去嘗試使談判在大選先，得到一個結論。

「但國防部長達揚並不是以這種精神，依據與總理梅爾夫人所訂定的政策，並與外長伊班和代表團團長討論後，而在日內瓦對喀爾少將（以色列首席談判代表）作簡報的。」

該人士証實一家法國報紙的來自開羅的報導：即是在蘇彝士運河的西面地區的阿刺伯軍隊，自從本年十月二十四日停火以來，有携帶有預防毒氣的裝備。

敵人士說：埃及軍隊在大苦湖和小苦湖的中段地區挖掘戰壕，他們是由小艇供給物資。該等小艇是在以色列炮火下，穿過運河的長時期被霧籠罩的河岸。

【特拉維夫三十日法新社電】此間今日報導：駐在兩面前綫的以色列軍隊，現進入緊急狀態，他們甚至接下令剃鬚，準備在必要時戴上防毒面具。

一項軍方消息說：軍事當局恐防叙利亞破壞日內瓦和平談判而發動襲擊。

埃及方面，亦有可能發起大規模破壞停戰行動。該消息指出，以色列官員恐防開羅會效法越南和談時那樣，下命製造許多停火「事件」以對和平談判施加壓力。

戰地記者報導，軍隊已被下令剃鬚並剪短頭髮，因爲毒氣攻襲亦不能不防。

【特拉維夫三十日路透社電】當以色列準備建國二十五年來結果最難測的一次大選時，以色列駐守在埃及和叙利亞兩國邊境的軍隊，今日提高警戒。

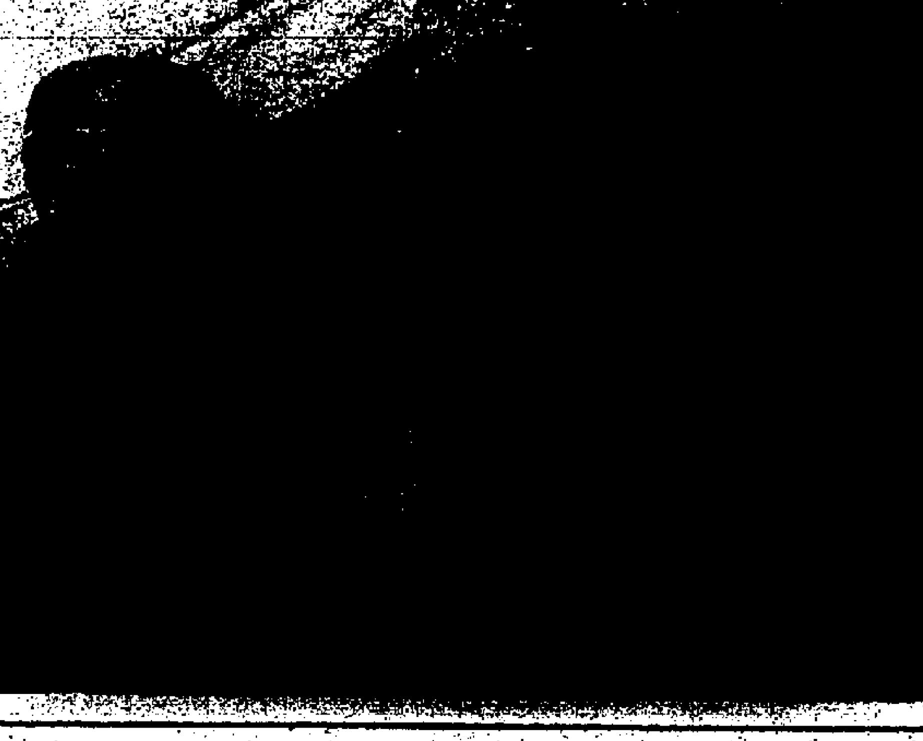
軍方消息說：以色列軍隊在沙漠和哥蘭高地正加緊開挖戰壕，預防萬一在明晨投票時，或投票後不久，突然發生戰鬥。

以色列在日內瓦與阿刺伯舉行使十月戰爭的雙方軍隊分隔的軍事談判，令到局勢更爲動盪。消息來源說：叙利亞前綫形勢特別緊張。按：大馬士革方面杯葛日內瓦和平會議。

【美聯社三十日綜合報導】以色列的一位軍事發言人星期六日稱，以色列軍已包圍一支擁有三百多人、企圖穿過以色列在蘇彝士運河區前綫的阿爾及利亞軍。

發言人在特拉維稱，這支阿爾及利亞的軍隊是在大苦湖附近被圍，而以色列軍已擊退這支軍隊幾乎每夜發動的進攻，他們企圖會合在南部兩時被以色列軍包圍的埃及第三軍。

發言人稱，這支阿爾及利亞軍是在戰爭完結後被截斷聯絡。



以蘇軍人握手 一名以色列士兵，於廿八日在一零一公里停火綫上，與現時在聯合國維持和平部隊內服務的一名蘇俄軍官拜比科夫中尉（左）握手爲禮。（合衆國際社無綫電傳眞）

七項議題中雖有五點已獲協議
以埃代表未能解決 分隔軍隊兩大難題
傳美蘇會在和約失敗後出兵中東

【耶路撒冷三十日路透社電】一份英文的耶路撒冷報紙今日報導：以色列與埃及軍官們，對於他們在日內瓦所談商的有關分隔軍隊問題的七點中，已有五點經獲得協議。

該報並無詳細指出達成協議的範圍，惟稱剩下的兩項是最難解決的。

其中包括以色列所堅持的一點，是在以埃前綫上，兩方軍隊作某種程度上的分隔。

該報引述日內瓦方面的消息說，當軍事談判於下星期三日恢復時，埃及可能考慮在以色列從蘇彝士運河東岸撤退後，對於在這河東岸保留三個師及四百架坦克的要求，有頗大讓步。

在開羅通往蘇彝士市公路一零一公里處舉行的原始軍事談判，因埃及不同意在運河東岸減少軍力而結束。

雙方代表團領袖昨天從日內瓦飛返，向他們的政府述職。

耶路撒冷消息靈通人士指出，如果軍事分隔問題在兩週內獲得解決，日內瓦和會將在一月份的第三週進而討論國界問題。

然後各國外長將再度返回日內瓦，進行談判，同時考慮是否邀請叙利亞和黎巴嫩，參加約但，埃及與以色列的談判。

【貝魯特二十九日法新社電】此間今日報導稱：美國國務卿基辛格和蘇俄外長葛羅米柯，已同意聯合出動美國和蘇俄的軍隊，來保證埃、以兩國軍隊的解除作戰行爲，如果現時的談判未能成功的話。

黎巴嫩報紙國土報稱：美國和蘇俄的聯合部隊將會同時根據協定，在蘇彝士運河前綫的埃、以兩國軍隊未能解除作戰行爲和對峙狀態而危及該區的和平時出動部隊。該報引用日內瓦的一位外交界人士的談話稱：以色列外長已被告知有關基、葛的協定，而這在以色列最近改變的立場中，顯然是担任了一項決定性的角色。

叙利亞外次作出彈性表示
倘談判眞誠鄭重 叙將會參加和談

【華盛頓三十日路透社電】華盛頓郵報今天報導，叙利亞外次伊斯美爾說：他的國家將會參加日內瓦和平會議，假如該會議朝向審慎的談判，以解決以、阿衝突的話。

該報引述他在接受訪問時的話說：叙利亞已準備參加任何眞誠和鄭重的要求和平的努力。

該報的中東特派員自大馬士革拍來電訊說：伊斯美爾首次表露叙利亞參與該會議的任何彈性的表示。在他回答他的國家參加該會議的主要條件時，他說：該等參與國「應宜首他們將要談及以色列軍自被佔的阿刺伯土地撤退問題。」

他又說：以色列應停止談及戰俘和軍隊分隔問題。他們應談及該會議的目的。

特快簽証

美加·英國·歐洲

商務考察·勞工就業

旅遊移民·特快簽証

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡·泰國·馬來亞·印尼·越南·台灣·日本·韓國·丹麥·法國·德國·瑞士·荷蘭·紐西蘭·比利時·南美洲·澳洲·美國·加拿大·等世界各國入境特快簽証·十一年經驗·去年度經辦理成行者凡數千人·服務週到·歡迎查詢或委托

請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司 香港中環先施大廈1211-1212室 電話：5-445027-9 (內綫15)

海上遊覽社香港有限公司屬下

翡翠公主「前惠風公主」海上夜總會現已裝修完竣定于一九七四年元旦上午十時半隆重揭幕隆于十一時正舉行環島暢遊節目歡迎訂座

開船時間地點及售票處：尖沙咀海運碼頭十一時正及香港卜公碼頭十一時十五分

票價：成人四十五元 小童八折優待

午餐節目豐富·行程及早訂座

定座電話：K六八四七六三 K六七一九七〇·H二三五三八〇〇八一

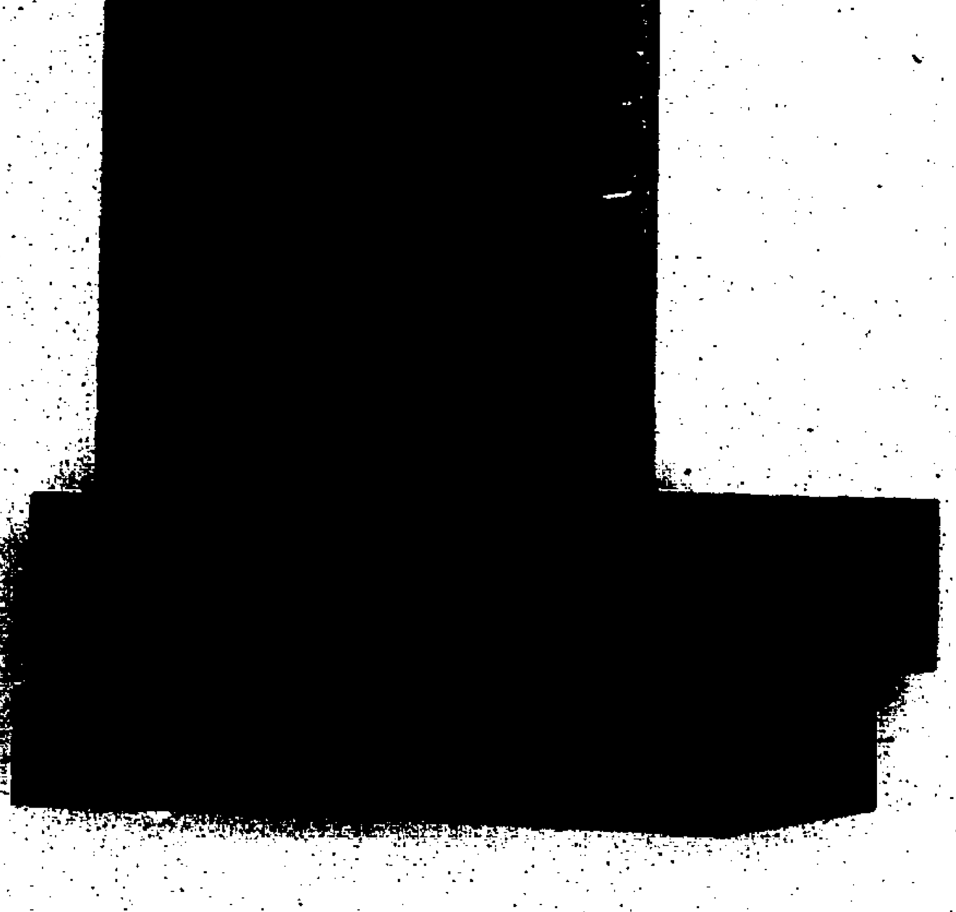
本行在九龍彌敦道六六六號自建之旺角分行新廈，經已落成。茲定於一九七四年一月二日起遷入新廈營業。謹此

公告

[illegible]九四[illegible]六六

上午九時至十一時敬備茶點

上海商業銀行謹啓



聰明的選擇……

當然是採用西德名廠

凱旋牌

彩色電視機王MF2800

無線遙遠控制型

遙遠控制器

• 選台，音响，色澤全部遙遠控制，從心所欲。

• 裝有電子接收器，不受任何環境影响，畫面色澤一樣清楚玲瓏。

• 可任意選用七個不同電視台的彩色節目。

• 配有Hi－Fi喇叭，爲音响之最高效果。

信譽保証 服務最快

總代理：華捷洋行有限公司

陳列室：香港德輔道中萬宜大廈地下L20號——電話：5-224790

分行：九龍佐敦道43號地下——電話：3-840345

服務中心：九龍馬頭圍道21號義達工業大廈A座2樓 電話：3-330181（10綫）

威爾遜發表新年文告
英明年陷極度困境 情況為戰後最惡劣

【倫敦卅日法新社電】工黨領袖威爾遜今天對該黨黨員，發表新年文告，表示「一九七四年，英國將面臨自大戰以來最壞的一年。」

他強調在中東危機中，有必要將英國北海石油出產，收歸國有。

他反問道：「在中東十月戰爭後，現在有誰否認有必要將北海油田和天然氣，收歸國有？」

對於共同市場，他繼續稱：「在英國加入共同市場令人沮喪的第一年後，誰能否認有必要對這個問題，再度談判？」

【倫敦二十九日美聯社電】兩個工會的領袖，星期六日開始準備新的談判，目的在解決糾紛。保守黨政府說，勞工糾紛引起英國二次大戰以來最嚴重的經濟危機。

但即或下週三的會談獲得成功，首相希斯或仍堅持他每週開工三天的計劃，以節省燃料。

自煤礦工人怠工以來的六週，煤產已減了三分之一。

煤礦工人要求提高待遇，政府認為提高工資，違反政府遏制通貨膨脹的法律。他們拒絕礦局的建議：平均將週薪由四十一鎊，增加到四十七鎊。

他們要求，按照級數，每週增加七鎊和十二鎊。工會總秘書戴里星期六日說：「礦工們不準備尋求大交易。」星期三日的會談，將找到一個方案，來解決礦工耗費在工作前後洗澡和換衫所耗的時間，并無工資。

英今起每週祇准工作三天
半數勞工蒙受影響 六百萬人隨時失業
倘存煤數量下降還會再縮工作日

【倫敦三十日美聯社電】英國定於星期一日進入一個把工作日縮減為三天的日期，開始實行一項驚人的節省燃料措施，該項措施已造成忿怨和混亂的局面。

保守黨政府認為：該國正面臨自從第二次世界大戰以來最嚴重的經濟危機。保守黨政府下令採取上述每星期工作三天的措施，是因為煤礦工人的工業行動已使煤斤存量下降，加重了由於中東石油供應削減百分之十五而引致的燃料短缺情況。

上述每週工作三天措施的影響是不能預測的，因為沒有人可以知道該項措施在實施時情形將如何。肯定來說，生產必會受到嚴重的打擊，引致一些商行瀕臨破產，成千上萬，很有可能以百萬計的工人將告失業。

許多英國人都會萬分狼狽，其他的人則感到忿怨和憂慮。

一組四十名的公務員，正每天二十四小時不停的接聽電話，處理有關上述每週工作三天措施將如何進行的來電和詢問。

據報界的估計，該國二千五百萬人的勞動力之中，約有一千五百萬人將直接的受到影響，其中約有六百萬人隨時可能失業。

不屬於上述失業範圍的人，包括在醫院和法庭、報館和電訊機構工作的人員，公共服務，如運輸、水務和燃料供應人員，也不在上述範圍。

不過，大部分工廠和寫字間將獲准在每星期——由星期一至星期六日——祇任擇三天使用電力，它們將僅能夠在不使用電力的情況下，繼續在週中其他日子工作。

執行上述禁令的責任落在警方身上，任何違例者將面臨罰款四百英鎊或監禁三個月。

有推測認為：上述每週工作三天的措施，最少將在明年一月份整月施行，即使煤礦工人的糾紛於星期三日在與全國煤礦委員會舉行的重要會談上獲得解決，任何協議將必須由英國二十七萬煤礦工人投票批准，而在任何情況下，煤坑可能恢復正常開採工作，將是數星期以後的事。

倘若上述糾紛並沒有迅速獲得解決的話，前途還會更加悲慘。由於煤礦工人採取工業行動，煤產已下降了三分之一。英國政府表示，煤斤存量現時總共僅可供六個星期之用。

工業部大臣湯波曼認為：如果煤斤存量進一步下降的話，政府將被迫實施一項每週工作兩天的措施。

泰國與中共 終將會建交
察猜謂祇是遲早問題

【曼谷三十日合眾國際社電】泰國外次察猜今日在一項報紙訪問中說，泰國承認中共，祇是「時間上的問題」。

這份英文的「國家報」引述察猜的說話，當泰國政府向北平靠攏時，中華民國必須「考慮她自己的處境」。

察猜中共之行，成功的向中共購買五萬噸柴油後，於星期六日返回曼谷。在機場的記者招待會中，察猜說他並無與中共「總理」周恩來談及恢復外交關係的可能。

但「國家報」引述曼谷後在察猜家中進行訪問時他的談話說：「承認中共可能不久達成，祇不過是時間上的問題而已」。

據該項報導：被問及有關中華民國時，察猜說：「這是台灣所應考慮的問題，目前設在曼谷的中華民國大使館祇是台灣政府的事，與我們無關」。

按：泰國與中共並無外交關係。

開發石油：印尼位於熱帶，很多地區還未開發，現時全國大規模開採石油，主要集中在位於婆羅洲而橫跨赤道的東加里曼丹省。圖為由飛機拍攝散佈在巴里把板北部六十英里一條偏僻的森林河流上的開採石油機船。（合眾國際社）

中共恐怕蘇俄突襲
呼籲重要城市工人 組織民兵加强防衛

【香港三十日路透社訊】中共一家省份報紙今天警告：中共主要城市可能成為帝國主義國家或蘇俄在發動戰爭對抗中共時的主要攻擊目標。

由廣州市電台引述的廣東省「南方日報」的報導，發出該項警告，強調在市區加強民兵的需要。

它說：「現代戰爭的歷史告訴我們，一旦帝國主義國家和帝國主義的蘇俄發動侵略，對抗我們的國家時，他們一定把矛頭指向主要城市，並以它們為主要目標。」

它又說：「因此，我們一定要維持高度警覺性，為了保衛我們來對抗帝國主義侵害的戰爭的可能性，或者特別是一個社會帝國主義者的突擊；我們一定要依賴工人階級，並武裝起工人階級，更進一步加強市區民兵的組織，並加強市區的防衛設施。」（社會帝國主義者是中共指蘇俄的代名詞）

該報說：市區民兵（顯然是由工業工人所組成）會在和平時維持法律和秩序。在戰時，他們會與「人民解放軍」合作，保衛城市。

與此同時，廣州電台報導：廣東軍區司令部在最近已舉行關於「民兵工作」的會議。該會議敦促黨組織和政府幫助加強市區民兵小組。

田中内閣的命運

岸信介及佐藤榮作擔任日本內閣總理大臣時，岸內閣及佐藤內閣也曾一度聲望低落，最低時百分之五十八的日本人民不支持內閣。

但田中角榮目前的情況更糟過佐藤榮作，根據本月中的民意測驗調查，不支持田中內閣的日本選民竟佔百分之六十。這可以說是日本內閣許多年來的新低點。

田中上台之初，一般日本人根據田中過去的演說及行逕而確認他能採取大衆政策，所以聲望曾經很高，但田中上台後，物價不斷上升，變成反大衆政策了，使日本選民大為失望，外相大平正芳在今春曾經預測，認為田中內閣的聲望已到最低，以後不會再低，到秋季，物價能控制時，聲望就會回升。但秋季開始就遇上中東之戰，石油危機又使田中內閣的美夢破碎。

內閣新改組後，經濟措施上會有變，但日本的報界與經濟觀察家們沒有人敢預料在目前情況下，物價會有控制住的可能。

觀察家們認為，過去一年來田中內閣堪以自慰的祇有兩件事：一是東京議會選舉中自民黨仍能保持五十一個席位佔多數，二是由於田中內閣不穩，使在野黨社會黨、共產黨、公明黨等沒有團結對付，而在各自彼此爭執。

觀察家們認為儘管田中內閣如此，但等不了，問題就是怕半年後的參院選舉，如果自民黨屆時失敗，田中內閣就真要面臨結束了。

因飛機燃油來源缺短
歐美航空公司 復用易爆燃料

【倫敦三十日美聯社電】「星期日泰晤士報」報導：受到石油短缺打擊的美國和世界各大航空公司飛機，將恢復使用十年前被認為容易爆炸而停用的飛機燃料。

該報說：美國政府計劃，於下月由軍隊油庫供應超過五千二百萬噸的所謂JP四燃料，給予使用美國機場的民航機。

該報說：這種燃料，將指定用於飛行美國與歐洲航綫的班機，還表示很多歐洲航空公司的飛機將要使用這種燃料以代替常用的飛機燃料——火油。

該報引述國營的英國航空公司的一位發言人的話說：該公司已批准使用這種燃料。

該報引述這位發言人的話說：「我們當然希望繼續使用火油，但目前一切缺乏，短期內我們必定使用這種燃料」。

該報又說：美國四間主要航空公司，即泛美、環球、聯合和東方等航空公司，同意將大部份班機改用這種燃料，

佛朗哥委那華勞 任西班牙新總理

【馬德里三十日路透社電】佛朗哥將軍在以

今晚向全國發表年終演說。

六十五歲的那華勞，是一位保守派，在一九三六年至三九年內戰期間及其後，曾任對佛朗哥將軍的敵人的檢察總長，預料他可使西班牙政府轉向更右傾。

這位八十一歲的國家元首佛朗哥，將會於晚上十時在電視上發表他的新年文告。這是在新的總理宣誓就任，以繼承布蘭科的職位數小時後廣播的。布蘭科於十天前被巴士克分離主義者的炸彈炸死。

五阿國合資 建造輸油管

【開羅二十九日路透社電】五個阿剌伯國家，今日合資四億美元，成立一間公司，以建築一條貫通蘇彝士至亞歷山大港的石油輸送管。

該公司由埃及、沙地阿剌伯、科威特、阿布達比及加達聯合設立。埃及將担負一半的費用。

該輸油管將橫過蘇彝士運河的艾索今，然後直抵地中海亞歷山大港以西的悉地基雷亞。當第一步工程於兩年後完成時，每年將可供應四千萬噸石油。

油荒使人學得節儉
東京垃圾也少了
主婦利用舊報紙換廁紙

【東京三十日美聯社電】市政官員宣稱：自從因阿剌伯緊縮石油而引起物資短缺風潮以來，東京居民已拋棄較少東西。

該等官員說：市政府垃圾車於十一月份共收垃圾三十三萬一千噸平均每日一萬三千七百九十五噸，比十月份每日減少一百二十四噸，更比他們預計收集的數量，每日減少四百五十噸。

紙張是其中一項短缺的東西，官員們相信，現有較多家庭主婦把舊報紙和雜誌向職業廢物收集人換取廁紙。

中共坦克飛機 贈送衣索匹亞
圖抵消俄在索馬利蘭武力

【華盛頓三十日路透社電】「華盛頓郵報」今天說，中共最近答應供給衣索匹亞若干重型武器，包括坦克和飛機在內。

該報引述政府方面消息靈通人士的話說：中共答應供給衣索匹亞軍火，目的是抵銷蘇俄在鄰近索馬利蘭建立的武力。

該報說：中共向衣索匹亞表示，中共即將所答應的軍火運到衣索匹亞，免費贈送。

該報稱：上述消息來源又說：衣索匹亞政府正在考慮北平的建議，還未作出決定。

該報說：衣索匹亞接受北平的軍援，表示衣索匹亞一向親西方外交政策將發生重大變化。

法擬向美與北約國建議
以一億五千萬法郎 賠償已被封閉基地

【巴黎廿九日路透社電】消息靈通人士今日說：法國將向美國及其他北大西洋公約組織國家建議，於一九七五年底之前，以一億五千萬法郎為關閉之軍事基地作初步賠償。當該組織總部於七年前封閉這些基地時，補償北大西洋公約國家，主要是美國於基地被封時的損失之談判，已經進行了數年。

法國與美國對於賠償的估計，至今相差頗遠。美國對於法國退出北大西洋公約統一軍事結構後，由法國軍隊及文職機關接收的基地，索取較多的賠償。

世界日報今日說，預料美國於法國提出這項建議時將予以拒絕，但法國政府希望，一項友好的折衷辦法終將會達成為。

科威特旗幟報
指蘇是偽君子
圖抹殺阿剌伯人英勇貢獻

【科威特三十日法新社電】「旗幟報」今日稱：蘇俄對阿剌伯人假裝為朋友，實際上是狼披人衣。蘇俄企圖使阿剌伯人相信，我們的勝利是由於他的武器達成，因此使阿剌伯人的英勇貢獻等於零。蘇俄忘記莫斯科供應以色列以人力（指由蘇俄移民以色列的人），而使他們供給我們的武器作用，趨於平衡。

該報續稱：人人均對蘇俄與美國勾結，瓜分世界的陰謀具有戒心。

社論
埃、以從運河撤軍可能實現

日內瓦的中東和平會議，自以、埃、約但、美、俄的五國外長級代表出席會商以後，已進入以色列和埃及雙方軍事代表團談判的階段，就解除蘇彝士運河前線以、埃軍隊對峙的撤軍問題，展開討論。聯合國發言人說：雙方的談判代表對該項問題已達成若干項原則性的同意，并對其他細節亦相當誠懇的交換意見。主持這次會議的聯合國緊急部隊司令西拉斯奧中將，亦認為前途具有建設性的樂觀。將來中東的永久性和平實現，是否一如聯合國人員的樂觀看法，現在還是言之過早。論機會祇是一與一之比，構成的條件雖具，但基礎並不鞏固，破壞的力量亦多，不能防止中間會突生變化的。

利比亞的領袖卡達菲上校便是一個著名的破壞分子。他於星期五日具魯特「晚報」所發表的一篇訪問說過曾勸告，他巴勒斯坦解放組織和游擊隊運動應帶頭發動反和平的違反運動，用革命來阻止阿剌伯國家所犯與以色列締結和平協議的罪行，并且尋求與那些拒絕與以色列和平的阿剌伯政府結成聯盟，利比亞的政府正在三番四次不斷的嘗試進行。這番的話，被阿剌伯問題分析家視為一項反和平的最激烈言論，亦看作是推翻埃及總統沙達政府的一項公開呼籲，所以敘利亞不參加和會，卡達菲立刻致電讚揚。此外卡氏對於伊拉克、阿爾及利亞的政權，對巴游的支持和煽動都不遺餘力。他的破壞活動究竟能收到多少效果？首先是巴解的態度。據說，巴解於最近在大馬士革舉行中央委員會秘密會議，通過八項行動綱領，祇注重團結本身的分裂組織，除爭取約但河西岸和加薩地峽阻止落入約但手中外，極力避免與阿剌伯政權發生衝突，對卡達菲反埃及的號召，當不敢參與。伊拉克和阿爾及利亞雖欲阻撓中東的和平，但伊拉克的地位早成孤立，而且雙方都在蘇俄的卵翼之下，不免受蘇俄的影響，未必採取暴烈的反對行動。因此，和平的機會尚不致為外在的因素所完全摧毀。

同時，正由於利比亞對埃及的顛覆活動，對約但的破壞行為，更增加沙達總統、哈辛國王決心急於結束對以的戰爭狀態，實現和平。停止了對外，更可以移其力量來集中安內。卡達菲茲次在幕後策動埃及、約但軍官舉行武裝政變，沙達和哈辛都是不會忘記的。尤其是沙達，如果能夠在日內瓦和會中取得頗為體面的和平，維持他統治的地位和將璧的聲譽，他是私心絕對支持的，何況被包圍在西奈沙漠的第三軍亦急待解決。他對美國和基辛格表示衷心感德的原因，正在於此。故此，不論開羅的報章如何兇悍的高呼對以擴大海上封鎖，恢復戰爭，不過是政治宣傳手段。而特拉維方面財竭力疲，亦急欲在安全的保障下休養生息。反對黨的抨擊梅爾夫人政府軟弱讓步，高呼維持佔領區，不惜再戰，也都是激勵民心，爭取長久和平條件的幌子，不能信以為真。和平的契機多在表面矛盾而實際利害統一的情況下孕育出來。

基辛格於星期四日的記者招待會中，讚揚蘇俄在日內瓦和平會議所表現的合作態度，認為葛羅米柯既引導了埃及參加和會，又與以色列外長伊班作「六日戰爭」以後的首次秘密會談，雖不能立刻視為建交的前奏，但極有助於調和氣氛，促進以、埃的接近。如果美蘇合作解決了中東的糾紛，此後便可以此作為基礎，謀求雙方更進一步的合作。照基辛格的語調，還以中東和平為試金石，以美俄合作為餌，既使克姆林宮頭子的竭力支持，以完成他對中東外交的抱負，達致美國多年來的願望，并解決石油危機。在蘇俄而言，由美俄兩超級大國操縱了中東的和平，固可增進美俄的合作，同時也可削弱華盛頓與北平的親近，更可分化美國與歐洲共同市場國家的團結。美歐關係的惡化，主要是由美國單獨處理中東問題而起的。倘若裂痕擴大擴大，則蘇俄對歐洲的擴展更坐收漁人之利。所以布里什涅夫等樂意在表面上支持美國的中東行動，保持以、埃不戰也不[illegible]的和平之局。從和會中五個國家的利害心願去看，運河兩岸雙方撤軍的問題，是容易達成的，但中東的全面和平卻難輕易的獲致。

香港●●商科英文學校

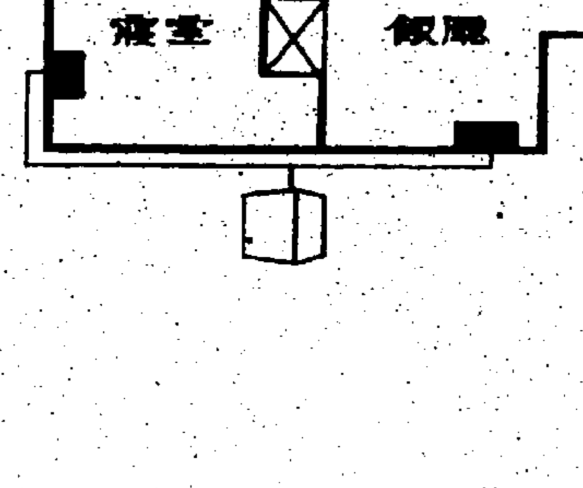
校址：香港灣仔軒尼詩道…大廈274-288號三樓（近灣仔莊士敦道口夏巴車房對面）

電話：5-740686 5-747479

商科

中英簿記 會計速記 洋行實務、珠算 英文打字 商業信札

日立牌冷凍機
此室彼室 各適其適



日立冷凍機種類繁多，所以無論小如斗室，巨如整座大廈，日立都能以其精湛的技術，豐富的經驗為你承裝最佳的空氣調節系統。

日立牌冷凍機（CHILLER UNITS）最適合醫院、酒店、工廠等，由5噸至150噸，大小俱備。

日立牌 HITACHI

總代理：立德工程有限公司

香港灣仔渣菲道173號三樓 電話：5-740201-4

遷址通告

逕啟者：本公司現已遷往：香港干諾道中慶樂大廈卅七樓

電話號碼仍照舊為 五——二四三一七六

特此通告敬希 查照為荷

信德船務有限公司
信德企業有限公司
遠東水翼船務有限公司
大德興船務有限公司
仝啟

人民入境事務處佈告
為增設元朗辦事處事

由一九七四年一月二日（星期三）上午十一時半起，人民入境事務處將在新界元朗青山道華昌樓地下增設一新辦事處。凡居於元朗市區、屏山、廈村、新田、十八鄉、屯門、流浮山、錦田、洪水橋及八鄉之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

(一) 簽發及換發各種香港旅遊證件；
(二) 加簽各種旅遊證件，包括回港證；
(三) 簽發前往英聯邦國家之入境簽證（在港駐有官方代表者除外）；
(四) 發給英籍護照，由中國入境證，及學生入境之申請表格及處理已填妥之表格；
(五) 發給有關歸化及登記為英籍人士之申請表格；
(六) 批准延長居留期限；
(七) 簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

倫敦必文PITMAN考試中心招考
蘇浙公學夜校商科主辦

科目：初、中、高級簿記；初、中、高級打字；中、高級信札；速記

報名：即日起至一月十日止，每日下午七時至九時在北角清華街蘇浙公學四樓辦公室報名。

手續：二吋半身照片兩張，考試費每科港幣十五元。

考試：一九七四年二月二十四日（星期日）上午九時起，在北角清華街蘇浙公學考試。

人民入境事務處佈告
有關流動辦事處事

茲請新界及長洲居民與及在該等地區工作之人仕注意，由一九七四年一月二日開始，人民入境事務處之流動辦事處將於下列時間及地點為當地人仕服務（公眾假期除外）。

日期	時間	地點
星期一	上午十時卅分至下午十二時四十五分	新墟（青山邨）
	下午二時三十分至三時四十五分	新田（鄉事委員會辦事處）
星期二	上午十時至下午十二時三十分	坑口（鄉事委員會辦事處）
	下午二時至四時	西貢（鄉事委員會辦事處）
星期三	上午十時至下午一時 下午二時至四時	沙田（鄉事委員會辦事處）
星期四（每月第四個星期四除外）	上午十時至正午十二時	石崗（陸軍電影院停車場）
星期四（每月第四個星期四）	上午十一時十分至下午一時 下午二時至二時四十五分	長洲（鄉事委員會辦事處）
星期五	上午十時至下午一時 下午二時至三時四十五分	大埔（鄉事委員會辦事處）

為利便申請人起見，此流動辦事處之職員將提供下列各種服務：

(甲) 簽發單程及多程回港證；
(乙) 派發及辦理入境證申請書；
(丙) 派發及辦理身份證明書申請；
(丁) 派發及辦理新護照及換領護照申請書；
(戊) 派發及辦理英國入境證申請書；
(己) 派發歸化及登記英籍申請表格。

特此公佈週知。

人民入境事務處處長 戈立

對專業人士通告
印花條例（香港法例第一一七章）

有關一九七四年度專業執照可向香港灣仔街西洋會所大廈二樓（第二入口處）稅務局印花稅署或九龍旺角彌敦道六百六十四號上海匯豐銀行大廈舊址二樓稅務局九龍分處或荃灣街市街一三二號安裕大廈地下領取，每份須繳印花五十元。

根據印花條例第二十五款第（一）段規定，凡在本港執業之圖則師，醫師、註册牙醫或藥劑師必須領取各該年度之執照後方准執業，又根據該條例附表第十五項之規定，上述人士凡在任何年度開始執業以前，均須先行辦理專業執照之印花手續。

又該條例第十九款規定凡逾期申請專業執照及辦理印花手續者，有被處罰之虞。

印花稅署署長 黎彥博

高棉共軍多枚火箭射擊金邊 總統府及美使館區中彈大火死傷多人

【金邊三十日法新社電】共軍四枚火箭在兩小時內先後擊中金邊市區，造成十死十五傷。首枚火箭擊毀美國空軍武官歲佛上校住宅，兩名僕受傷人，當氏當時在美大使館。第二枚火箭落於總統府內，一人罹難，兩人受傷。第三及第四枚火箭，擊中美大使館附近區域，七人罹難，十人受傷，引致大火，燒毀五十座木屋。

【金邊三十日路透社電】由共黨領導的叛軍，今天在金邊市中心發射三枚火箭，共有六人死亡，八人受傷。一位政府發言人說：第一枚火箭擊中總統府廣場內，有一人喪生，一人受傷。

據憲兵報告：另一枚火箭在一間美軍顧問團的房屋附近爆炸，結果有五名高棉僕役受傷。

第三枚火箭擊中一處住宅區，最少有十間房屋着火燃燒，有五人死亡，二人受傷。

【金邊三十日合衆國際社電】共軍砲兵今天向金邊發射兩枚一百二十二公厘火箭，共中有一枚火箭射穿美國大使館人員的宿舍，引致一名女僕和她的四名子女受傷。

戰地記者說：另一枚俄製火箭射入距離諾爾的總統府五百碼的一個政府軍營，數分鐘後爆炸，引致兩名平民──男、女各一──喪生和一名士兵受傷。

居住在該座龐大的石礎房屋的兩名美國人，都是武官，當火箭於今天約九時三十分跌落該座房屋時，他們正在美國大使館。

這些記者說：火箭摧毀接連該座房屋的女僕宿舍，屋內數個窗門為之破碎。

兩枚火箭都落在金邊的東南邊緣，該處是共軍火箭砲兵最喜歡射擊的一個目標地區，包括美國大使館在內的大多數外國大使館和高棉總統府，都座落在該地區之內。

高棉共軍於本年十二月二十三日，以大量火箭對金邊展開他們的旱季攻勢，那次是五個月以來的首次火箭襲擊，火箭砲轟擊再持續了兩天之後，政府軍便發動一項行動，把這些共軍火箭砲兵逐出洞公河東岸。

金邊自從本年十一月三十日當距離金邊東北十哩威夏蘇的一個政府軍防禦哨站落入共軍手中以來，一直是易受共軍火箭襲擊的地方。

威夏蘇的失陷，使共軍火箭發射隊，能夠推進到對金邊的射程之內。

在其他各處，金邊以南有兩處地區於星期六整晚爆發重要的戰鬥，但高棉最高司令部說：全國其他部分地區的戰鬥是零散和輕微的。

司令部今晨發表公報說：戰事是於星期六晚在金邊西南十三哩的金磅士和金邊東南六哩的白特蓀兩處展開，該兩處地區的戰鬥今天仍然繼續。

提防炸彈潮再度出現 倫敦炸彈專家警告 小心遲遞聖誕郵件

【倫敦三十日路透社電】倫敦警察的特別炸彈處理隊今天警告說：辦公室人員要小心星期一日的晨早郵件，該等因聖誕節而延遲投遞的郵件，可能載有備件和包裹炸彈。

在聖誕節前這個星期，倫敦曾發生超過二十次炸彈事件──包括數封信件和包裹的炸彈裝置──使八十人受傷，並造成數萬英鎊的損失。

在上週末，該有一百二十名人員的炸彈處理隊，整天的覆查和研究用電話通知警方的消息。這是在向民衆呼籲要求協助來追蹤該等放置炸彈者之後的行動。警方相信，這些放置炸彈者是愛爾蘭共和軍的同情者，他們經已在倫敦社會中建立起勢力。

昨晚該隊伍作一連串突擊檢查在倫敦中部的地下火車站，截停搭客並搜查包裹和手提袋。一位警方發言人今天描述該突擊檢查為「一項慣常的保安行動」。地下火車站經已是數枚炸彈的目標，而警方相信這些放置炸彈者可能利用地下火車來在該市往來，並運輸爆炸物品。

氰化鋼漏入河中 雪梨市南部河流 十多噸魚被毒死

【雪梨三十日合衆國際社電】雪梨的工人繼續在雪梨市區南部受毒的谷克斯河移去數以萬計的死魚。

星期四日一萬二千加侖氰化鋼漏入通至谷克斯河及植物灣的運河中。數以萬計死魚浮於河面，一個儲藏池活門洩漏，毒液即流入河中。

警方採預防措施警告人民勿在河中泅泳或垂釣。

星期五日由河中取得的樣本表示，集中的氰比無害程度高一百八十倍。

電器製造總經理雜特稱，毒液的洩漏甚緩，經已有三四天。

星期四日及星期五日，工人已移去死魚十五噸。

新南威爾斯衛生部長華迪於星期六日發出聲明稱，河與海灣的水將再作試驗，但逆料在將來兩天內染污程度將減低。

美一女人瑞逝世 曾經歷南北戰爭 由奴隸變自由人

【密西西比州傑克遜三十日美聯社電】自謂已一百一十八歲且常談及其為女奴的艾克富蘭克林，星期六日逝世。

這位老祖母係於數日前，由其六十九歲孫兒華倫華送入醫院。華倫說他那重僅六十五磅的老祖母，突然拒絕談話及進食。

他說：她祇是將食物推開，并謂，祖母是健談的，且時時提及她作女奴的十年，及談及內戰等事。

日本缺乏眼角膜 錫蘭慨贈眼球 助一學生復明

【日本盛岡三十日法新社電】岩手醫科大學今天進行的一項眼科手術，成功的把自錫蘭送至此間的一塊角膜移植給一名中學學生。

該塊角膜是取自於今晨由今泉博士收到來自錫蘭國際眼庫施里瓦斯生的四個眼球之一，今泉博士是這個日本北部城市的岩手大學教授，他主持星期六日的手術。

這四個眼球是免費送出的，用以響應今泉教授提出要求捐贈角膜的呼籲，日本現時有眼角膜供應短缺之虞。

今泉教授的呼籲，是於本年七月在東京舉行的亞非眼科手術會議上提出的。

這四個眼球是於星期六日下午由空運送抵東京國際機場，然後送交今泉教授的，此時，距離這四個眼球取自錫蘭眼病患者的眼睛之後，約二十四小時。

這四個眼球的角膜之中，祇有一個仍然新鮮，足以供作移植之用。

當提到這四個眼球之中，祇有一個的角膜可用作移植手術的事實時，今泉教授解釋說。他相信儲藏方法存在某些缺點。

美民意測驗顯示 基辛格最受敬佩 尼克遜僅列第三

【紐約二十九日路透社電】根據最近民意測驗顯示，美國國務卿基辛格已取代尼克遜總統的地位，成為美國人最崇拜的對象。

尚未就任現職之前，基氏曾充尼克遜主要外交政策顧問多年，本月初蓋洛普民意測驗中心一項測驗顯示，基氏以一千五百一十四票的多數獲得「最值得欽佩人物」之稱。

美國行政首長在每年度民意測驗的名單中名列首名，此為二十七年來的第六次。

尼氏雖過去四年名列首位後，今年在葛培理牧師之後，名列第三。

極可能成為總統的參議員愛德華．甘迺迪則名列第四，新任副總統的福特第五。

能源危機使美經濟衰退

由於能源危機，明年美國經濟預料將會發生劇烈的變化，不僅今年破紀錄的經濟發展速度勢必減緩，而且將出現輕微的不景氣現象。確切的說，美國人民將面臨一連串新的經濟問題。

面臨輕微不景氣現象

──想找職業的青年男女將比過去更容易嘗到閉門羹的滋味。

──投資者在若干工業方面的利潤將會降低，企業的總收入將會減少百分之五到百分之廿五。

──由於燃料短缺促成物價飛漲，因而使得家庭的開銷增大。白宮經濟顧問委員會主席史坦因曾於本月十一日告訴國會一個委員會說，燃料價格將可能上升百分之五十，單就這一項支出，就將使生活費用提高百分之三。

燃料缺短造成的影響是多方面。各航空公司的飛行班次已急劇地減少。東方航空公司將計劃至本月底從它的三萬四千名職員中暫時解僱四千人，環球航空公司已經裁減了一百名駕駛員，而且從現在起至明年六月底還要再解聘三百五十名駕駛員。

汽車產銷由於顧客們對大型車輛的胃納不佳，一年來銷售量已銳減。通用汽車公司董事長吉斯坦勃說，明年的汽車銷售量可能將降低百分之十二。本年內已約有一萬家汽油供應站因汽油短缺而宣告停業。

甚至在石油供應未減少前，經濟已開始遭遇到高利率，銀根緊縮，與消費者信用薄弱等的壓力，而能源危機的衝擊更使得經濟承受的壓力加深。不過聯邦政府高級經濟分析家預測明年經濟仍可望有小小的成長，而不致於陷入蕭條。許多私人經濟學家們也同意這項評估。

然而輕微的不景氣現象似乎是不可避免的。社會上就業的機會將減少，失業率將增高。以歷史的標準來衡量，一九六零年至一九六一年的情形也許可與比擬。但是那段期間是否可以真的稱為「不景氣」，仍然引起爭論。現在大多數經濟學家對不景氣的解釋是：一個國家物資的總生產量連續兩個季節（即半年）的衰退，即謂之不景氣。

尼克遜積極開源節流

實際上燃料的缺少仍可促使許多行業因之得利，譬如煤礦業、開採煤礦機器的製造業，勘測石油與天然瓦斯的公司，以及大規模的海外油源勘探公司。核子動力工廠的遠景更為看好。各種能源絕緣體製造業者也將行情看漲，市場為之大增。鐵路（如果火車能夠獲得足夠的柴油燃料）運輸業也勢將轉趨興旺，自行車生產將蓬勃發展，因為自行車可以代替耗油的汽車做短途旅行。還有，在寒冬裏，家庭為了節省能源，人有需要穿較厚暖的衣服，因此將棉毛織物的購買量大增，也將促進棉毛織業的欣欣向榮。工業機器的生產仍將增加，以適應工業的擴展與現代化。所以經濟學家指出，明年大衆的消費量與各級政府應用的人員仍將有增無減。

譬如聯邦政府為長期解決燃料問題而從事研究與發展的經費將提高，本月十三日共和黨國會領袖們在白宮集會後宣稱，尼克遜總統為此一項目撥款一百億美元，從事三年的發展計劃。

聯邦政府已於本月十三日公佈了有關燃料使用的新規定，這些經修改的新規定包括本月廿七日起實施的石油配給制與石油生產量。（編者按：尼克遜總統已在廿七日宣佈暫不實施石油配給）

一般而言，工業用油配給量已被總統前任能源首席顧問洛夫所擬定的增多。因為各項工業負責人一再向政府表明，他們所需要的燃料不惟不能減少，甚至還要增多。政府為了減少石油短缺對工業的不良影響，乃重新規定，限制家庭、汽車、與辦公人員用油，而放寬對工業用油的配給量。目前汽油生產量較去年降低百分之五，較希望的需求量降低百分之十五。

今後六個月有決定性

燃料配給對許多工業仍構成發展上的障礙。鋼鐵工業明年所配得的燃料量約與今年耗用的相等，但是這項工業明年需用的燃料可能增加，許多鋼鐵工廠目前缺少冶金需用的煤，而改用天然瓦斯。鋼鐵需求有增無已，今年已裝運輸出的鋼鐵量約為五百萬噸，儲存量已告罄。因此明年上半年，鋼鐵工業將要加緊生產，以償清承購的訂貨單。

鐵路運輸業可以得到足夠的柴油，以轉運煤、石油，物資，與旅客，它們的運輸量已較去年增加百分之十，明年第一季（前三個月）裡預料將增加到百分之十四。美國貨車工會聯合會已要求政府保證供應給各工會會員們「百分之百的需要量」，換句話說，就是對他們的燃料供給不加限制。化學品公司與製造商也要求政府配給足夠的燃料，以生產塑膠、醫藥、人纖等等。鐵路、公路、橋樑等建造業也需要足夠的油料，以推展他們承包的各項工程。

面對著這些困難問題，經濟學家們對於他們自己的預測，也不得不抱持保留態度。所以他們大多數承認，由於燃料供應不能確定與充足，明年經濟方面的許多預計數字僅是推測性質，同時他們都同意，今後六個月內美國經濟可能將陷入不景氣，也可能擺脫於不景氣的邊緣。（原文載十二月廿四日的「美國新聞與世界報導」週刊）

底特律兇殺案 年達七百餘宗 為美各地之冠

【底特律廿九日合衆國際社電】星期六日警察發現三具屍體擠於一架停放的汽車後座，一名五歲男童則臥於前座。

該童之母則被射殺於去該車不遠的小巷中。

該童已辨明為寇迪斯馬吉，并未受傷，警方稱，他們正扣留他以作保護。

警方人士稱：我們以為他有助於我們，最低限度我們希望如是，他是我們的唯一綫索。

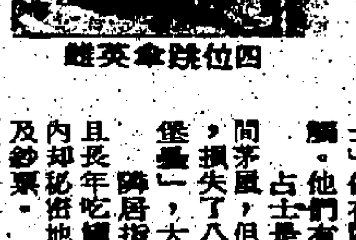
警方謂他們不知謀殺的動機，但推測是與毒販爭執有關。

四人之被殺，已使底特律本年的兇殺案增七百四十一宗，比去年多五宗。底特律的兇殺案為美國之冠。

最近一案之發現是警方於晨一時三十分發現該童之母廿三歲的珍妮斯，頭部中槍斃命。其後未幾警方應電召，馳往西端發現車中有廿三歲朱寬亞布朗，史丹里布朗及愛迪華萊士的屍體。各屍均頭中一彈。

寶貴石油付諸一炬：法國東部柏桑松市附近的中部煉油廠，一個油庫於十二月二十九日發生大火。消防人員無法控制火勢，結果油庫爆炸，但消防人員使火勢不致蔓延到其餘十六個油庫。

她們其實並非膽大過人 四少婦靠跳傘表演賺錢



四位跳傘英雌

表面上，這四隻飛行的鳥似乎是正常的。莎莉史密斯是一個新聞記者；蒂莎福特，一個小學教師；蘇西亨特是，一個繪圖員；戴安娜杜克，一間職業介紹所的女經理。

但是，由五月至十月，她們不能抗拒懸念，穿著飛行衣，戴上鋼盔，穿著大皮靴，給旁觀者們作驚險的表演。

這些女孩子的表演是薪酬優厚的，但不獲得這個錯誤的主意。她們的一萬呎高空表演。她們是世界上唯一的全女子的天空俯衝隊。她們從飛機跳下來，在空中各種花式的表演，直衝向地面等候著的羣衆，每小時速度一百二十哩，藉以賺錢。

這是她們整隊表演的第一個季節，而對她們的高空飛行表演的要求孔殷，以至她們對正計劃全部時間的天空俯衝。英國的季節由五月至十月，季節過後，這些女孩子恢復她們的正常工作。

但是，外國的天空也需要她們……

莎莉史密斯，廿四歲的隊長，解釋說：「我們每到一個地方去，都能吸引許多羣衆。這祇因爲我們目前是獨一無二的：世界上沒有其他的全女子表演隊。因此，如果我們能夠說服一個主辦人給我們一架飛機，我們可以作環遊世界的表演。各地都有需求。」

這四個女孩子都是患上畏高症的！

廿三歲的戴安娜杜克承認：「誠然，我們幾乎需要鎮定劑才能夠爬梯。我想到爬上郵政局高塔也幾乎暈倒，但當你在一萬呎高空，高度似乎沒有關係。我們忙於想着各項表演及在什麼地方降落。沒有時間思量：『噢，我在一萬呎的高空！』我們祇得應付工作。」

莎莉於三年前替一家婦女雜誌寫稿時初次學習跳傘的遊戲。她說：「一個男朋友和我認為這祇是聊博一笑。但是，他臨陣退縮，不曾跳下去。我跳下去，知喜歡它。」由於跳傘遊歡，莎莉認識其他的女孩子。

廿三歲的蘇西亨特說：「跳傘者們有很親切的感情。當我們不作這運動時，我們勢不會與非跳傘者混雜，他們祇問同一討厭的問題：跳傘究竟是這麼樣的？」

蘇西一如她的話那麼好。她有一個跳傘的丈夫，他是在阿爾德舒特的英軍的一員。莎莉的丈夫也是一個愛跳傘者。

這一個隊係於兩年前由莎莉提議組織的。她謙虛的說：「那不是一個眞正精明的主意。陸軍和空軍都有表演隊，我認爲沒有理由不應有一個平民婦女表演隊。其他的女孩子都感覺興趣，我們於是組織起來。」

唯一的困難問題是籌款購買配備。每一套配備價值四百鎊，而法國巴比朗跳傘是特別爲女孩子製造的。

莎莉說：「我們寫信徵求主催人，最後有一間烟草公司答應，當時，我估我們有點冒險，人們顯然認為我們永遠不會離開地面，但他們現在將改變他們的思想。」

這烟草公司付款購買四套配備，條件是這些女孩子使用「大使天空術衝者」的名稱。

她們曾在許多大航空展覽會中表演，被電視台拍攝特輯。

莎莉說：「我們不理會我們的名稱。祇要我們繼續能由高空跳下。」

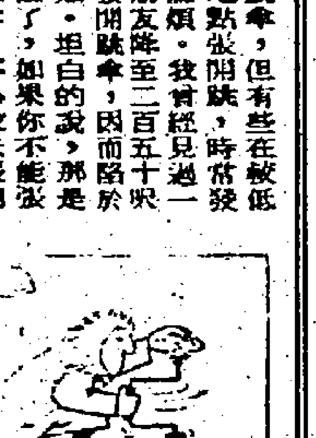
這些孩子承認她們的表演，獲得優厚的薪酬。

廿三歲的蒂莉莎福特解釋說：「我們的薪酬，視我們表演的次數以及我們在甚麼地方租賃飛機而定。」

這些女孩子作使觀衆看得屏息的高空葬技表演。她們的腰部繫着噴烟器，地面的觀衆容易的看見她們下降。

歷時三十秒至一分鐘，這個表演需在空中手牽手，翻觔斗，做出飛機所能做的一切事情，祇是不能向上飛。

戴安娜說：「我們在天空有驚人的控制力。」



竊匪喜見 提防扒手 告示

錢包放在後褲袋最不智

扒手最喜歡見到的牌子，是上面寫着：「提防扒手」的。一般人見到它，往往不自禁地伸手摸摸銀包。扒手看到你的動作，立即知道你的錢包放在那一個口袋裏。

這是美國有名扒術專家佐基奧所提出的金石良言。他曾在電視及電影上飾演扒手角色，表演空空妙手；有時，亦負責指導男主角如何作扒竊的演出。

佐基奧少年時參加馬戲團，學會扒竊技術。他本身是一個表演藝員，但認識許多專門在馬戲團裏活動的扒手，因此有機會跟他們學到極佳的扒術。

佐基奧說，今天的扒手收入，已沒有以前那麼豐厚，因爲使用支票和信用咭的人多，因此很少口袋裏攜帶大量鈔票。

扒手仍有不少數活動場合，例如賽狗場、賽馬場、足球場、火車站與及其他人如潮湧的場所。

佐基奧說：「扒竊別人身上的財物，並非一件簡單的事，必須高度合作，具有驚人的膽識，身手敏捷，頭腦冷靜及豐富的想像力。」

扒竊技術有多種，因人而異，因地制宜。假使對象的錢包放在胸前口袋，竊匪會從他面前下手。扒手會拿報紙為掩護，向他迎面擦去，右手悄悄地從報紙後面伸出。在這種情況下，人們忙著閃避，因此大多無暇察覺自己口袋多了一隻手。

扒手碰撞對方後，會忙不迭的道歉，而他身後的一至兩名同黨，會交相加以指責，以分散被竊者的注意。

扒手把錢包抓到手後，悄悄地把贓物交給同黨。同黨接過錢包後，必在無人注視下，盡快把鈔票拿走，把錢包拋掉。

已故犯罪問題作家柏爾，對罪犯的手法知得一清二楚。因為他本人以前亦是罪犯。他在「貪官污吏」一書中，憶述一名超級扒手，說這個傢伙曾在一次足球比賽中，「扒」了卅三個手錶。

把錢袋放在後褲袋裏，是最不智的，但一些人卻喜歡如此。在人擠的場合，例如賽馬場及運動場館，扒手最歡迎錢包放在後褲袋的人，因為容易下手。

扒手通常待緊張時刻，例如比賽完場或入球時下手。同黨負責靠近對象的身邊，以遮掩扒手的活動。同黨甚至會設法分散受害人的注意力。

假使對象穿着大衣，扒手通常會用剃刀將之割破，然後探手到他褲袋。（雄）

疏忽是最大禍源 家裡也危險四伏

家庭是你建立的，但假如不小心，却是一個最容易令人折手斷脚，甚至致人於死的地方。

在一般家庭中──從樓梯至噴壁爐──如果不小心，均可導致危險。

在英國，單就一九七一年裡，有近七千人在家中因意外喪生，另有二百萬人受傷。

促成這些意外並非因某些電器，如電爐之類。

屋內最危險的「兇器」是沒人注意的樓梯。

平均每十名在家中意外喪生的人中，有六名因不小心跌下樓梯。

產生這些意外最常見的原因包括：急促奔下樓，遺鬆動的地氈并或者沒有抓緊扶手。新型「寬濶」上蠟而又沒有舖地氈的樓梯最危險。

在廚房，火爐是危險品，尤其對具有好奇心的小孩為然。無數兒童，遭沸騰的液體燙傷，而致留下疤痕。

很奇怪，絕少家庭主婦留意此點，購買安全用具，防止意外。若干新出的安全用具，多年前已上市，但很少人採購。

客廳裡的電視機可能令人震驚的。電視機容用時自行聽弄沒關的掣，相當危險。

較少人知道，不用時開着電視機也很危險。因為這樣，電視容易生高熱，引起爆炸。

所以，電視製造商和消防專家勸市民不看電視時，將機關掉。夜間更重要，因開着的電視機可能引起火災。

浴室可稱它最危險的房間。有毛病的電器，如果乾手觸摩，可能會令你受震，但假如浸在浴缸內濕手觸着電流，會導致死亡──因為水容易導電。

很多人喜歡把暖爐帶進浴缸旁邊，希望增加室溫。萬一暖爐跌落水中，則溫浴可能變成凍冰冰的墳墓。

在浴室，電線並不是唯一的危險物。

當你浸在水中，千萬不可觸摸任何電器。

一女孩子把吹機帶進浴房，從浴缸裡起換吹機──結果觸電。

無論你在屋內那一個角落──浴室、廚房、睡房、客廳──千萬不要濕手換電器。

電器不論乾濕，假如把太多電插頭插在萬能插頭中，則很易產生危險。

電壓負荷過大，會產生高熱，引致火警。

看來很安全的噴髮膠，背後也隱藏着危險。你曾經被勸告不可戳破或焚燒噴射劑鐵罐，因它會爆炸。

噴髮膠水會着火，假如使用時同時吸烟。

噴漆亦然。在室內開着電爐時，千萬不可噴漆。電爐泡發出的熱力，足以點着噴漆。

若干工具對於門外漢也潛伏危險。電鋸鑽以及其他工具，在工廠內使用要有嚴密指導，如果不懂得如何運用，很易斷掉手指。

祇不明瞭而又常生危險是電鑽，可能會纏住領帶，令人窒息。

長頭髮的家庭主婦，用電動食物攪拌機時，切要留意自己的頭髮。

最近，倫敦一名十九歲少女，攪麵粉做蛋糕，不小心讓齒輪把頭髮夾住，捲入攪拌機。

花園也會產生危險。

最近男子剪草觸電。他用一件電動剪草機，由於電插頭損壞，機器突然充電，令他觸電。

用電動剪草機也要小心。清除刀鋒上的碎草可令你失去手指或腳指。有若干業餘園丁曾經斬斷過自己的腳指。

我們都知道，倘若飲了除草藥會致命，因此千萬不應放在兒童能夠取到的地方。

灑了除草藥的草地當然也不能忽視。嬰兒在草地爬行，手上會黏上毒藥，倘若他吮手指的話，便會中毒。

在屋中和花園當然不可能避免一列可能發生的意外。但是如果我們稍為動一下腦筋，小心一點，可將把意外減至最少。（岩）

國際

希斯的經濟戰略可能遭工會扼殺

這次糾紛的局勢的結果，將是希斯的經濟戰略將被放在冰上。把他的預算赤字弄成沒有先例的高及借外債以資彌補，希斯於上任初期曾博把大量金錢注射於英國經濟，將迫成英國工業的快速的增長。但賭贏要賴兩項假定：第一、世界物價將從最高紀錄回跌；第二、工人們要求溫和的加薪。這兩項假定已證明了是虛偽的。迄本年夏季，事實上世界物價不能穩定於一個較低的水平。原料、糧食及製造品的繼續上漲，無可避免的增加要求加薪的壓力。糧食售價比較去年增加了百分之十八，而在十月，最低銀行貸款利率增至百分之十三。

時代週刊倫敦分社主任史洛脫報告：「突然的，英國似乎回復一九四零年代的黑暗日子。燈火將告消滅──最低限度如果政府的節約措施不成功。政府當局再度呼籲全國團結統一，通令合作。像其餘的歐洲國家般面對著油的供應縮減以及難以應付的油價繼續上漲，英國，不同於它的夥國們，遭遇危機重重──其中一個危機是在國內產生的。

這危機的起源是英國的七十年代新的未解決的弊病：勞工酬勞的不平均的分配。這不平等是希斯政府的提高英國經濟的增長率運動中的痛苦的障礙。希斯的戰略的核心是，英國工會們可被說服暫停提出加薪的要求。但是，目睹英國的財務和地產投機者去年賺大錢，各工會並不是沒有理由的懷疑誰的褲帶被勒得最緊。傳統的負責的公共服務的工會們感覺更悲憤，包括煤礦工人、電力工程師及英國鐵路的司機，他們勢必落在建築業和工程業工友後邊。

使數以十萬計的其他工會會員祇有短時間的工作或完全沒有工作，希斯期正投英國偏量的高賠率的注。他堅持的說，如果他對這三個憤怒的工會讓步，他的「第三期工資管制計劃」將告粉碎。但他留有餘地，以使與這三個工會擬訂「特別個案」的解決方案。那樣的解決方案不能解決所有的平等犧牲的要求，但可贏得擴大的同情。

目前，各工會與就業部長基特蓮已進行秘密談判。

據一位官員說：「基特蓮已在與他們頻密接觸，一如他在北愛所做的。」雖然工會受到社會大衆謗罵，政府秘密的要求其他的工人，讓礦工、鐵路人員及電力工程師們在加薪事方面名列前茅，如果他們仍然不允復工，這每週三天工作的規定將有一個效果：冷卻英國的過熱的經濟。這麼一來，在黑暗的掩護下，希斯將掩飾他從經濟賭博撤退。（下．續完）

本港亦有類似個案 遁世富人生活極簡樸

許多男女在秘密被揭穿之前，人們多以爲是一貧如洗的。

麥安住在英國不來頓，鄰人以知他是一貧如洗的可憐人。他衣衫襤褸，以行乞爲活。他以前還每天喝牛奶及讀報，但價格上漲後，這些享受停止了。

不過，今年八月去世時，這位退休的輪船侍應生却留下近三十萬鎊遺產。

每個大城市均有一些遁世者。一些住在別墅及拉下窗簾，把門鎖上。另一些「隱士」住在閣樓及酒店，極力避免與朋友接觸。他們有一個共同特點：全是守財奴。

占士是一個吝嗇的人，住在高瓦戰一間茅屋，但屋內滿是財物，自從夜盜光顧，損失了八百鎊後，立即把茅屋改建成「堡壘」，大門加上雙重鎖。

鄰居指出，占士三十年來未添新衣，且長年吃罐頭食品，並斬柴出售。但他屋內却秘密地儲藏着不少的金銀幣，古董筆及鈔票。

去年，占士被發現死於屋裡。雙手被綑綁嘴吧被塞着，顯然是被匪徒殺害。

老處女希倫的生活是那麼悽苦，鄰人暗暗擔心她隨時可能餓死。她在戶外生火煮食，因爲使用煤氣要付錢的。社會福利署工作人員，在醫生斷定她患有營養不良後，給她提供免費膳食。

但是，當這位七十九歲的老婦於去年六月在醫院去世時，親友在她的細小的住所裡，搜出十六萬二千一百四十五鎊的巨款。

另一名老處女科林黎生祇有一個嗜好──囤積物品。當她去年去世時，人們在她有十個房間的大宅裡，發現大批物品。

每個房間塞滿包裹，包括一百套搪瓷長柄煮鍋，一百件和服，四千條女裝短內褲，並且有一些遠至一九零零年的舊報紙。

兩名同是老處女的姊妹，住在一幢有近四十年歷史的維多利亞時代別墅裡，沒有煤氣或電力，且從不讓人入內探視。

她們的食物，十分簡單，花園無人料理，因此野草叢生。去年，八十五歲的姊姊和八十二歲的妹妹一起病倒。警察奉召抵達，把她們送入醫院，兩人在醫院裡在五天內先後逝世。

他們入院後沒有任何親友探視，兩人被葬於貧民墳場。

警察在她們的別墅裡搜索，在抽屜和食櫥裡發現一批價值五萬鎊的股票，並在各房間裡發現不少古色古香的傢具，包括喬治時代的書架、油畫及有價值的裝飾品。

柏遜十年來一直住在根[illegible]。他的住宅的窗門越來越骯髒，窗簾塵埃越來越厚，花園長了長長的野草。但他每晨均夾着一個黑色公事包，挺着腰，踏着正步上班。

每天傍晚六時左右，他返家後又立即把門關上，進入他個人世界。去年他病倒，死於腦病。

警方在他家裡發現一個煮鍋，一隻碟子及一隻杯。在食櫥及他的衣服等處找到不少鈔票，總數超過一萬五千鎊。

另一名男子比丹，住在高胚靈市一間救世老人院。他極少買東西，連汗衫也嫌太貴。每年聖誕，他連一張賀咭，或些少禮物也未買過。

當他的遺囑於一九六六年公佈時，竟遺下了二萬八千七百三十二鎊。

爲甚麼有些男女選擇如此吝嗇的生活？無人能解答。但世上仍有不少遁世的富人，其身世要死後才會被揭破，但有很多人的秘密，會全部隨着他們一起長埋黃土裡。（雄）

三角賽第一仗緊張刺激
南消精聯兩球領先
奧夫基隊反敗爲勝
三比二聯隊獲得十二碼罰球

【本報訊】三角足球表演賽第一仗，昨日如期在大球場上演，由南、消、精聯隊迎戰南斯拉夫奧夫基隊，比賽結果是三比二，奧夫基隊僅勝聯隊。奧夫基隊是在先輸兩球劣勢下而反敗爲勝，看來贏得驚險，但整個形勢中，奧夫基隊是佔優勢的。他們是有些不爲已甚之下出戰聯隊。

看奧夫基隊昨役演出，是一枝實而不華的隊伍，他們有作戰組織，平均身材高大，脚下功夫純熟，走位精巧，傳遞準確，祇不過推進緩慢，是否故意拖慢，有待他們在下一仗對奧國迅速隊時，便可以進一步認識客軍功夫。

在兩球落後劣勢下，奧夫基隊仍佔到較好形勢，迫使聯隊要退至後半場作賽，到下半場最後廿分鐘內，一口氣轟三球，顯然有一兩度「散手」。但他們不似南美巴西波那樣精湛技術，仍帶點硬朗作風，雖不是打衝撞波，但利用體高而壓迫聯隊。

個人技術方面，以八號錫基、七號巴錫、十一號史提芬奴城、五號米杜城較突出，錫基爲入選世界盃後備球員，他是奧夫基隊重心人物，進攻多由他策動，但他「陣氣」甚差，常常沉不住氣。

南、消、精聯隊上陣人選，比原定有出入，因陳世九與袁權益受傷休息，起用李桂雄與馮志明，對攻守實力並沒較大影響，因整隊作戰起來，頗有拼勁。

仇志強昨役仍打出他最高水準，曾救出險球不下四、五次之多，可惜輸第三球有點大意，是美中不足。

近況低沉的消防球員，張子慧、古廉權、李桂雄、梁尚華及下半場廿九分鐘上陣的李國華，都有戰意，演出比他們在消防爲佳。

聯隊之敗，是技不如人，且敗在有點大意，否則可以同客軍打和，由於演出有戰意，總算盡了他們努力。

于下半場十分鐘內 客軍一口氣入三球

上半場聯隊先取得一球佔先，這一球于開賽後十五分鐘，戴應在左邊剷出，客軍門前成混戰狀態，最先陳國雄截前射門，客軍守門保路達拍出不遠，張子慧先後三次射前，第三腳始告入網。

客軍輸去一球，仍佔到較多攻勢，十七分鐘，左翼史提芬奴城剷出，巴錫近門力頂，但被仇志強撲去。

聯隊在廿四分鐘時又有一個威脅性埋門，胡國雄傳交出擊，梁尚華射門，保路達甩手，戴應飛身頂球不獲，否則可多贏一球。

客軍亦在卅三分鐘失機，因李桂雄漏踢，被錫基截到，近門十碼，仇志強沒有撲救把握，把錫基滑倒地下，聯隊有驚無險。

下半場客軍換出兩名生力軍，由巴諾城與史杜高城出替施杜真奴城與釜基，他們仍佔到較多攻勢。

仇志強曾在五分、七分、九分鐘之內，先後救出三個險波，麥桂雄亦在十分鐘救出門前一個危球，繼而在廿分鐘再多贏一隻，當時戴應單刀滲入，至禁區內被撞倒，球証判十二碼球，胡國雄主射入網。

輸去兩球的奧夫基隊，攻勢仍盛，廿五分鐘，錫基在中路送一個直線球，聯隊守衛走漏了，基利錫在近門十碼射入，追成一比二。

[illegible]出胡加仙路域[illegible]，就在一分鐘後，左後衛組直出擊，距門卅碼吊前，梁兆華頂到皮球，使去勢加速，令仇志強援下之時已無法挽救。雙方打成平手。

二比二時，聯隊已見不利，卅四分鐘，巴諾城主射一個直接自由球，離門廿碼，直射上前，仇志強估計錯誤，自送入網，三比二，奧夫基隊卒反敗爲勝。

昨天大球場亦有一萬八千四百八十名觀眾入座，收入有十七萬一千五百四十三元，開賽時兩陣如下：

（奧夫基隊）

保路達

組直　馬奴象城　米杜城　積基

魯基　錫基　施杜真奴城

史提芬奴城　基利錫　巴錫

（南消精聯隊）

仇志強

李桂雄　古廉權　梁兆華　陳國雄

黃文偉　梁尚華

戚歷　胡國雄　張子慧　馮志明

錫基深入受阻．南斯拉夫奧夫基隊昨反敗爲勝擊敗南精消聯隊，圖爲客軍「國腳」錫基（左）深入，被聯隊陳國雄（右）剷去腳下球時鏡頭。（李就攝）

南華硬地網球賽 余蔡組及朱李組 獲雙打準決賽權

【本報訊】南華公開硬地網球賽，昨日有三場賽事舉行，男子雙打賽，第八種子余潤興與蔡輝以二比一擊敗第四種子韋良與韋中，爆出一個冷門。

雙韋組首盤手風欠順，余、蔡組一路領先，以六比三取得首盤勝利。次盤雙韋組奮勇直追，以六比一輕易取勝，第三盤最緊湊，雙方互有超前，至三比三平手時，余、蔡組擊破雙韋組的發球局，最後以六比四告捷。於是余、蔡組終以二比一（六比三、一比六、六比四）擊敗實力頗強的雙韋組，獲得準決賽權。

這場比賽，蔡輝表演較佳，其拍擋余潤興則較弱，無論發球與擊球，均欠理想，韋良與韋中所以敗陣，主要是輕敵，打不出水準。

另一場雙打賽，朱傑與李奕善，以七比五、六比四擊敗黃偉與梁炳源，晉入準決賽。

男子單打賽，韋良以七比六、六比一輕取徐天倫，獲得半準決賽權。

併錄昨日戰果如下：

（男子單打）

韋良勝徐天倫，二比零（七比六，六比一）。

（男子雙打）

朱傑、李奕善勝黃偉、梁炳源，二比零（七比五，六比四）。

余潤興、蔡輝勝韋良、韋中，二比一（六比三、一比六、六比四）。

足球比賽 昨日球賬

（表演賽）

奧夫基勝南消精聯隊

（預備組聯賽）流浪勝東昇　一比零

（乙組聯賽）九巴勝公民　三比零　保西勝歡東　三比二

（丙組甲聯賽）大田勝中健　一比零　海峰勝首飾　一比零　東華勝五一七　四比二　中華勝香島　一比零　友邦勝港大　四比零

（[illegible]聯賽）先得利勝惠影　二比零　華協勝天協　一比零　警察勝青漁　五比三

（高級青年盃A組）祥和勝顧輪（棄權）　精工勝流浪　五比四　驊騮和百聯　一比一

（初級青年盃A組）東昇勝滙聯　九比二

（初級青年盃B組）油青勝瑞昌　三比一　西青和新界學協　一比一

甲組足球聯賽今上演一仗
電話密集守力不弱
光華必須提高戰意

【本報訊】光華對電話甲組足球聯賽，今天下午四時半在花墟球場交鋒，預備組於下午二時三刻打頭陣。

光華與電話人腳上頗有距離，今天一場比賽，原是強弱之爭。鉅型班的光華，當然比中型班的電話好得多，可是，光華近況平平，今仗就沒有穩勝把握。

雖然光華擁有不少好手，在聯賽曾戰勝流浪、加山、愉園等強隊，但前鋒人腳的配搭並非完善。羅德福狀態欠佳，又有何容與統帥部發生意見，攻守力已大受影響，再加上回國觀光剛於前天返港，疲兵應戰，亦略感吃虧。另一方面電話向來死纏爛打，光華更不能大意。

有此關係，光華要擊敗電話，取得今仗兩分，就必須提高戰意，絕不能鬆懈，前鋒尤應採用急攻，起腳快，當能演出水準，當可取得勝利，至多是贏得較爲吃力而已。

電話曾打跨流浪，賽和消防東昇及精工，他們能夠有此收穫，完全是靠一股拼勁得來，事實上他們的腳下工夫仍欠上乘。

由於電話球員多是死纏爛打之輩，所以，他們後防的密集防禦踢得不錯，但是，他們的前鋒傳射技術平平，因而埋門威脅實在有限，因而也因爲這個緣故，全隊實力便是守勝於攻。

電話的拼勁無疑可以增加光華爭勝的困難，但是他們鋒力有限，如非光華陽來大意及失水準，他們將難有取勝希望。

波蘭決定參加 明年世界盃賽

【蘇黎世卅日路透社電】國際足協秘書長凱撒宣稱，波蘭今日已決定參與明年在慕尼黑舉行的世界盃足球決賽。

波蘭今日的決定，終結了他們將與東歐國家聯合杯葛世界盃決賽的預測，較早時候，國中人曾揣測東歐國家可能因同情蘇俄之被摒諸世界盃門外，而實行杯葛行動。

參加三角足球賽 奧國迅速隊 定今日到港

【本報訊】應邀來港作三角賽的奧國迅速足球隊，定今日中午十二時乘機抵港，賽會定今日下午四時卅分在利園酒店鑒麗爲客軍舉行記者招待會。

迅速隊此行在港將作兩場比賽，首仗于後天出戰精消南聯隊，次仗于星期五與南斯拉夫奧夫基對抗。該隊原定有廿二人訪港，除教練奇錫及後備球員力杜奎因國籍問題未獲准入境外，實得十九人前來，名單如下：

助教：愛林，球員：安迪治、愛加城、巴杜、加蘭高、高洛士、李頓、高能、希斯、何富、羅蘭士、馬奇士、柏眞、披斯、烈達、施化、士他力、史丹保、和沙。

菲律賓籃總宣佈 十一名籃球員 恢復比賽資格

【馬尼剌卅日法新社電】菲律賓籃球總會今日解除對十一名籃球員的處罰，該等球員曾涉嫌與受賄案件有關。

該等球員承認曾接受賭波機構的金錢，要他們操縱今年較早時候五場主要籃球比賽的戰果。此外，另一球員則於比賽中打架而判停賽兩年，亦獲恢復比賽。

上述受賄球員在承認過錯後，全被免除處罰。

承惠刊廣告　請電話：二　八〇七〇八

鴨脷洲體育會 新選職員 明日就職

鴨脷洲青年體育會，定于明日舉行該會成立四十一週年紀念暨第四十二屆職員就職典禮，是日下午五時由該會鴨青隊與鮑斯高球隊作友誼賽，在於鴨脷洲球場舉行，七時開始行禮，由西區民政司署副主任談世添主持監誓，香港仔警署黃宜新副署長頒發選任証書，八時聯歡敘餐及幸運抽獎。

華雄足球隊 今聯歡頒獎

華雄足球隊舊班主李柱、曾啓榮、莊劍峯及重臣梁治鴻，定今晚在樂宮門設宴招待各舊侶，并頒贈二十枚金章，作爲紀念特獎。此外，副會長許樹榮亦頒贈團體特獎與各球員。

光華電話陣容

（光華）

康金

葉志強　屈登　伍炎勝　胡朗

顧汝福　曾鏡洪　夏寶

羅德福　伊地　寧

（電話）

陳超強

江達祥　張志熔　鄧同興　黃錦雄

王展德　李樂明　胡秀文

麥樹源　迪和平　司徒浩雄

戰況激烈，發生爭執．南斯拉夫奧夫基隊訪港，昨首次出師，以三比二險勝南、精、消聯隊，戰情激烈。聯隊張子慧（九號）曾與客軍米杜城（右）爭執，雙方球員圍在一起，氣氛頗爲緊張，結果被球證勸開，並無不愉快事件發生。（李就攝）

賽後評論

奧夫[illegible]

南斯拉夫奧夫基足球隊，昨日首次露臉，以三比二後來居上擊敗南消精聯隊，旗開得勝。

從戰果看來，奧夫基似乎是一支與香港足球水準接近的隊伍，但從戰程來看，客軍是一支具有雄厚實力，而未演出看家本領的隊伍。

全場比賽中，主隊僅得三次有威脅性的攻勢，而在這三次威脅性的攻勢中，卻收穫兩球。但此兩球得來卻帶點幸運，第一球實給仍未恢復水準的張子慧在亂軍中射入，這一球乃是客軍的門將保路達一時大意所致。至于第二隻十二碼罰球，則球證似乎判罰太過嚴厲，因爲當時客軍的米杜城，是全心全意去撞戴應的皮球，當時戴應看見米杜城衝來，他未有走前，獨站在原位，便形成米杜城撞向戴應，也因此替給主隊一個十二碼罰球。除了射入這兩球之外，主隊其餘時間均陷於捱打的劣勢。不過，主隊能夠以二比零領先，最後僅以一球見負，則較爲使人感到意外。

奧夫基實力確不弱，每一位球員均有上佳的腳法，尤以中場的錫基爲突出，奧夫基每次進攻的時候，均由他策動，他憑着美妙的腳法及悅目的擾騰式推進，客軍的前鋒有若蝴蝶穿花般滲入，祇可惜他們的射門甚不高，偶一施射，也被反應快捷的仇志強救去。

客軍可能已看準了主隊的虛實，在下半場廿五分至卅五分鐘這短短的十分鐘內，一口氣連入三球，大有予取予携之勢。從此點可以看到客軍亦是一支「能放能收」的隊伍，他們在贏了一球之後，已把壓力鬆下來，祇求控制戰局，保持勝利終場。

客軍陣中不乏好波之人，如踢左翼的史提芬奴城，他底球傳中的妙技極佳，配合身材高大而且有頭槌的中鋒基利錫，有牡丹綠葉相得益彰之概！這位身材高大的中鋒基利錫，表現也不錯，他走位靈活而且很少犯越位（全場中祇犯了一次越位），可見得他的反應不錯。

無可否認，代表南斯拉夫出席世界盃的錫基，是客軍全隊最出色的一人，此子有腳法，有頭腦，而且氣力充沛，港隊球員與他相較，眞有相形見拙之感。

客軍是一支很注重表演的球隊，每一次進攻，約有八至九人在前半場來截迫着主隊，甚至猶蓋與組直均以翼鋒的姿態出現，留下米杜城一人坐鎮後方。由于客軍不欲多取勝利，因此，才把這場比賽戰程拉緊，而昨仗亦不失爲一場緊張、刺激而可靠的賽事。（王文[illegible]）

馬經

逢賽馬前一日及賽馬日出刊

元旦賽馬形勢有利半冷門
雪山益民必得勝均可重視

活布專欄

忠友冠驊足拼勝 必飛超班宜扒冷

第一場第四班一六五〇公尺

「女英雄」質素超羣，不過最後試跑氣勢正如上次那麼好，加上配磅，可敵勿捧。

「安琪」狀態甚佳，但限於實力平庸，可以不理。「電腦」久沉未起，路程太長，爭勝不易。「中發白」奮起而未十足，顯非佐治摩亞馬房主力呢！

「忠友」連捷後別來無恙，饒況相當勇邁，升班減十磅，依然有利，力足一拼。

「愛甜蜜」走勢平穩，但戰意如何呢，未知數也。「巴里樂園」路程不合，可以不理。

「冠驊」近期狀態並無特別突出之處，不過由魏德禮揣拳，一樣夠殺的。

「玉花驄」質新初起，而實力未足，機會欠穩，「必飛」超班馬有實力，可以爆冷。

「再一星灣」近況平平，「馬來之星」遇到手實在太強，機會欠穩，「和爲貴」動力未足。

先得利力足連捷 雙成滿意爭位置

第二場第七班九七五公尺

「銀子」狀態平穩，可惜路程太短，加上磅位又重，機會平常。

「雙成」當紮之馬，有前有後，只要高佬實肯拼，位置一席應走不脫的。

「先得利」前速噴射，短途最合，只要憑後人有鬥志，應可橫掃一切。

「滿意」老馬煥起，但路程太短，成就最多是一席位置而已。

「生利」前速甚銳，但目前狀態並非在大勇境界。「保得利」老馬應平，爭勝不易。

「歡樂年」路程不合，可以不理。「益果」[illegible]亦不外是預飛而已。

「快樂少女」未有急進意圖。「但星」、「威標」、「黃石」未達水準。「利傳」前速甚銳，短途最合，但未必會與底侶先得利硬拼。

珍味飛渡要惡鬥 五星上將三甲材

第三場第八班一〇三五公尺

「珍味」質素在此貨屬超羣，加上脾氣漸見改善，雖負重磅上陣，仍可取勝。

「五星上將」步大力雄，狀態亦在最佳水準，雖然未必是珍味對手，可謀一席配腳。

「飛渡」最後試跑，火氣十足，勇態撩人，是上述兩匹馬最大勁敵也。

「大勝」弱馬拼得太勁，態況僅及普通水準而已，機會有待。

「天馬」前速銳利，但在乾爽地爭逐，恐難全程放到。

「銀河」體弱態平，爭勝不易。「驟騎將軍」質新而踏入本季後，狀態平淡，顯然本身有內在毛病呢！

「認眞好運」位置而已。「順利」路程不合，加上塞後人亦無意在此急進呢！「逍遙」配李銘揚亦難看好，質素平庸之故。

雪山初拼招財量 友誼第一路程合

第四場第一班一三〇〇公尺

「揚州畫」狀態大勇，路程亦合，雖負重磅上陣，不過匹親魏德禮是可拼勝的。

「雪山」準備功夫做到十足，由簡尼執韁，鬥志高昂，是爭勝熱門分子。

「快樂」快放勁駒，由施仔主鞭，作配較宜。

「李運恩」就目前實力未足，可以不理。

「友誼第一」後勁甚強，是老摩亞馬房要博之馬，不可不防。

「榮利」此程嫌長，平庸而已。「陽光」、「倍冕」、「寶者」實力在此均遜色一籌矣！

必得勝力足橫掃 新比利配強再拼

第五場第二班一八〇〇公尺

「超羣」班高之馬，上次拼博得手，不過今次跑長程，要加八磅之多，位望居多而已。

「喜得寶」狀態甚佳，快放有速度，作配無妨。

「自力」路程最合，但未必會在此破門呢！

「赤驥」由池仔執韁，當然搭來不少捧場客，但對手太強，路程太長，位置之材。

「必得勝」班高路合，後勁凌厲，只要韁加利育拼，可以連捷。

「的奇」、「榮軍」平庸而已。「全家寶」、「拔都雄風」前銳後平，成就有力不大。

「新比利」、「多盈利」無與無掌，且看號稱誰還騎何駒呢？

「明月」路合但配簡元寶機會打了很大折扣。

「新紀元」、「新寶」狀態均屬普通水準而已。

寅禧天山態大勇 麗駿有速度宜冷

第六場第四班一六五〇公尺

「寅禧」有實有態，有平均快速，雖負重磅再足拼勝。「慶祝」此馬未必會出擊的。

「天山」狀態甚佳，升班減磅，亦有拼勝機會。「必博」平庸而已。

「神山」降班大利，無奈目前狀態尚非在大勇境界，對手太強，還是看一回爲妙。

「奇輪」似是而非，爭勝不易。「錦旋」配簡尼特別合拍，近況平穩，力足一拼的。

「金獎」前銳後疲，爭勝不易。「益態」此程嫌短，機會不大。「善利」、「穿針引綫」實力稍遜。

祿林突出半冷胆 得捷路合會出擊

第七場第七班九七五公尺

「大快事」近態不俗，不過路程嫌短，加上磅位又重，爭勝不易。

「益聚」此程實力甚弱，可以不理。「民冠之寶」夠快，狀態平穩，到時若執得好位，分分鐘有突圍而出資格的。

「愛運佳」、「大情人」均是此程能手，準備亦相當有水準，少敢無妨。

「祿林」質新之馬，愈來愈成熟，快放勁足，半冷對象。

「山茶花」未達水準。「多收成」、「新市場」、「多寶來」路程均不大適合。只有「得捷」、「妙手」均可以作配腳吧。

樂達捷門贏到笑 喜寶馬第二防爆

第八場第八班一二三五公尺

「樂達捷」質新狀態大勇，實力在此相當突出，雖然負到最重磅，亦難找出失敗理由呢！

「鍛實」老馬仍勁，作配無妨。「飛勁」先請陰陽怪氣，爭勝機會不大。

「贏到笑」亦爲質新當旺之馬，有前有後，目前態況至佳，應該對樂達捷有相當大威脅的。

「喜寶馬第二」，李林騎此駒，必會節節進攻亦不外是位置而已。

「寒山少將」馬質有限，雖然狀態夠勇，成就僅實的，會意可也。「金友」路程不合，爭勝不易。

「飛龍」質素可庸。「寶寶」、「有利」路程不合。「初聚」、「漢迺王子」近況普通。

益民態起應可勝 好精神易配出擊

第九場第四班一六五〇公尺。

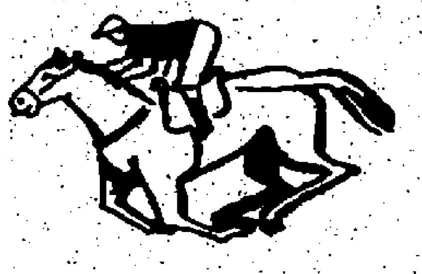
「新圖」老而未頹，雖負重磅，仍饒時有機會在此場發威的。

「天秤座」勁力平常。「新赤兔」磨力甚佳，今次必至人憧憬，但沉得太久之馬，還是冷凍較合化算呢！

「堅福」過氣馬王，目前態況稍起，但尚未認眞十足，機會有待。

「益民」由池仔親自考驗，志必在此矣，作膽最合。

「虎眼石」前銳後疲。「名望」近況普通。「雲中飛」、「全滿」走勢已不及昔日時勇邁。反而「好精神」配魏德禮，志在會嘗的，值得重視。



錦旋 [illegible]

第六場：以錦旋之實力而論，在第四班賽必然不是突出一羣，不過班大仍合，跑中距離賽最爲首本，記得此馬上季一經轉到簡尼手中，演出生龍活虎，人馬極爲合拍，本季初李毓林因與李銘揚合作關係，此馬自然在李君將下，但由於體力不合關係，屢戰無功，今次大熱士重來，簡尼再投李廐，出駒錦旋上陣，正是牡丹綠葉，相得益彰，在此場不失爲有實力之主要競爭對象。

問題馬
今伯樂

第一場第四班跑一六五〇公尺路程，由於李毓林馬房之「愛甜蜜」今天重配簡尼出陣的關係，屆時當又會被一般直覺者所重視了，說不定會成爲此場大熱門之一，不過，以此駒本季演出而論，季初時跑此程得過亞軍，但該役最後幾步顯因力盡而敗陣的，今要負一三〇磅而已加了五磅，這樣，不[illegible]實出，且本實力[illegible]必然受到實大影響，勢不易有爭勝希望，有可能連位置亦失掉，絕非捧場對象，宜以問題馬視之。

第二場第七班跑九七五公尺路程，杜華馬房之「銀子」在夜賽期間贏了一五七五公尺路程，繼於一四〇〇公尺再爭得亞軍，今天回跑草地跑此程當不乏捧場客的，因時定成大熱門無疑，可是，此駒本身速度有限，於沙地始可發用場，倘在[illegible]要負一四〇磅[illegible]難非冠軍相也，相信連位置亦未必可爭得一席，不能再捧。

第三場第八班爭一二三五公尺路程，馬綠林之「力得」當又成大熱門份子，此駒夜賽雖演出有聲有色，那不過是得到場地之助而已，今回在草地爭逐，優勢當會盡失，況近期早疑一經較在夜賽時遜色了，負一四一磅更會成拼爭最大的阻力，不宜因人而再捧，否則必招致損失的。

雜錦餐
·今伯樂·

吳志雲馬房由於馬匹不足，故至目前爲止練馬師成績難與佐治摩亞馬房均勝出頭馬十六場，但亞草馬則多了四場，是以暫佔練馬師成績表首席，確有後來居上之勢，明天賽事形勢對吳氏頗爲有利，不但上陣駒實亦甚有份量，再爭取兩三場頭馬絕有可能，照我個人觀察起碼第二場之「滿意」、「快樂少女」、第三場之「珍味」、「祖兒」、第七場之「百搭」、「雪山」，第八場之「贏到笑」，第九場之「益民」等駒甚有極佳機會，尤以「滿意」、「祖兒」、「雪山」、「益民」勝望來得更高一些，屆時切勿放過。

李銘揚本季來先後替李毓林馬房贏了三場頭馬，且顯然未能與李毓林滿意，故最近兩季已決意分手了，而李銘揚現亦已正式轉投蘇芬路夫馬房策騎，明天會執韁「利傳」、「新圖」上陣，不過，此兩駒實力平常，不易有爭勝希望，恐怕今次李銘揚與不能可立即吐氣揚眉的。

佐治摩亞練馬師爲人十分認眞，絕不肯苟且，所以甚得馬主歡喜，故廐內馬匹不見遞漸增多，現時廐內已有五十多駒，以數月來說當可與吳、蘇兩廐分庭抗禮，但可惜廐內多屬拼搏已盡及傷殘份子，因此，現時已有居下風之感，向李最近得到「扭利是」、「得利是」兩駒由朱庭轉入該廐旗下，今得此新力軍充場，希望將劣勢扭轉過來，值得留意呢。

五匪…淺水灣酒店

藉詞借用電話闖入 綑綁職員掠三千元

【本報訊】港島淺水灣酒店，昨晨發生一宗刧案，五名匪徒藉詞借用電話，乘機要脅酒店內兩名員工，並加以綑綁，於刧去二千九百元後，迅即逃去，一名侍役與匪徒糾纏中受傷，送院敷治後已無大礙。

據悉：事發於昨晨五時許，五名衣着整齊的年青匪徒，乘着一部私家車駛至淺水灣酒店大門停下，然後下車向酒店一名看更人聲稱欲借用電話，五名匪徒繼而在看更人的引導下進入酒店的二樓辦事處內，匪徒隨即手持利刀指嚇該名看更人及辦事處的一名侍役，該名侍役見匪徒過於囂張，即與匪徒糾纏，結果被人用利刀刺傷手部，及後匪徒制服該名侍役，並將兩人加以綑綁，然後推入廁所內，隨即在該處大肆搜掠，於掠去上述款項後，即從容乘車逃去。事後據電報警，警方據報除將傷者送院敷治外，並積極展開追緝五匪下落。

受傷事主名何志雄，廿五歲，住九龍寶靈街某號二樓。

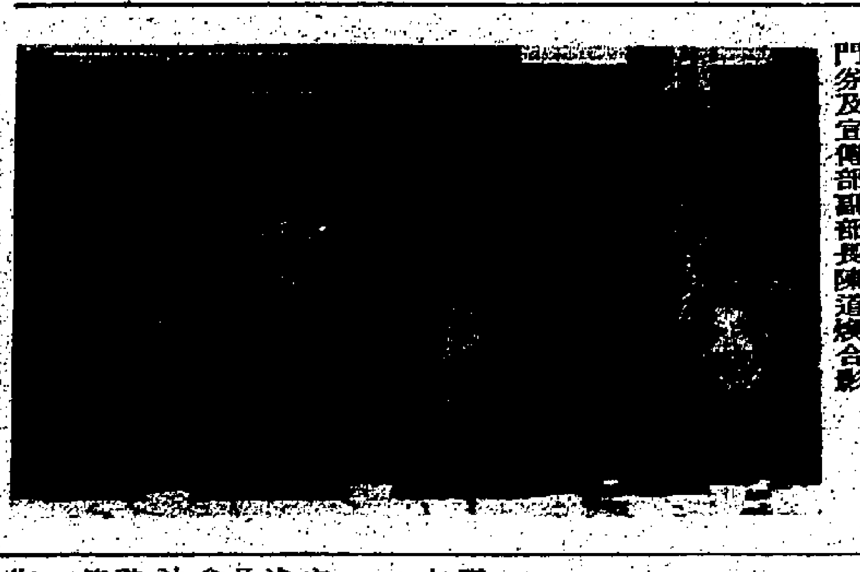
被刧的淺水灣酒店，每日凌晨二時後，酒吧及餐廳部門便打烊，惟該酒店的二樓辦事處則全日服務，並祇有一名侍役當值，昨晨匪徒即利用此機會大肆搜掠，事發後該酒店內大部的住客猶不知該處曾發生刧案。

工展會徵文比賽 培聖張楚榮冠軍
本報社長潘仁昌等任評判

【本報訊】第卅一屆工展會徵文比賽，于昨日下午三時在工展會聯誼廳舉行評判，由報界名宿工商日報社長潘仁昌，星島晚報總編輯唐碧川，天天日報總編輯湯仲光，華僑晚報總編輯歐陽百川等四位擔任評判。由於參加比賽之文章有數百篇，迄至下午五時許，方評判完畢，且因佳作難以取捨關係，經致會宣傳部長曾金城與四位評判員研究後，同意增設殿軍一名。

評選結果：冠軍培聖中學張楚榮，亞軍德明中學伍令，季軍利瑪竇夜中學杜達深，殿軍格致英文書院林芳菲，優異獎五名，計爲觀塘寧波公學中學部林惠珍，荃灣聖芳濟中學譚國榮，崇德書院黃少文，香港新法英文書院莊明惠，潮商中學謝廷棟。

此項工展徵文比賽頒獎典禮定于明年一月八日下午四時在工展會禮台舉行。



圖爲工展徵文比賽評判人（前排左起）潘仁昌、唐碧川、湯仲光，與工展人員（後排左起）門劵部長李拂明，宣傳部長曾金城，門劵及宣傳部副部長陳道樸合影。

當局加强管制燈光 鄒偉雄指影响社會

【本報訊】港府因預防石油短缺而採取之廣告及櫥窗燈光管制，不表贊同者，已大有人在。但石油政策委員會不因亞拉伯產油國家之增產決定及對英、法、日（包括香港）等地充足供應石油的表示而放寬管制。相反地，更加强管制，使霓虹燈及廣告性用光管的開放時間縮短一小時。普遍地引起大多數市民的反感。

向支持節約用電措施的公民協會義務秘書長鄒偉雄議員，對石油委會在現階段下作進一步管制商業用燈光之措施亦不表贊同。

鄒氏稱：「因石油危機而採合理的未雨綢繆措施，市民都不會反對，且亦無理由反對。他本人對石油委會初期之措施，除極表贊同外，並呼籲市民及公民協會會員全力節省用電用油以配合政府「未雨綢繆」之舉。因他認爲應以社會的全體利益爲大前提。某些個人或小撮的不方便，是應予忍受的。」但鄒氏繼稱「過猶不及，或操諸過急皆非適當的政策。當局現在的進一步管制措施，就犯正了這樣的弊病。鄒氏認爲任何足以損及國計民生，商業，經濟及社會安寧的措施，皆應事前廣徵民意，三思後行。尤其現在產油國家已決定增產並表示對包括香港在內等地供應充足之際，當局以「浪費」爲藉口而作進一步的管制。其理由並不充份，而此舉實因顧對商業及經濟之影响。鄒氏認爲工展會用電及將商業用燈光延至十一時半（新曆）同屬不是浪費」。鄒氏又稱「冬行夏令，因屬對數十萬小學生及有關家屬，教師等有很大影响。但在這屬已定政策且在決定該政策時，未有增產及正常供應等好消息，尚未可厚非。然而石油委會會在有好消息後，不獨縮減燈光時間，且又考慮「有退度管制街燈」。

港九四種牌照 今日最後換領

【本報訊】在港九市區經營烘製麵飽餅食店，牛奶製造廠，厭惡性營業及獲餐館之牌照，將於今（卅一）日期滿，各家持有人盡速於今（卅一）日下午四時前，携同現有之牌照到（甲）香港雪廠街政府合署西座二樓庫務司署或（乙）九龍彌敦道四樓五號九龍政府合署五樓庫務司署九龍分署，換領一九七四年一月一日至十二月卅一日有效之新牌照。

倘持有人或其持牌人代表在今（卅一）日仍未前往換領新牌照者，如繼續營業時，有被控之虞。

佛教聯會開年會 醫療教育慈善福利 年來工作續有進展

【本報訊】香港佛教聯合會，前日召開一九七三年度通選會員大會，四衆同人出席者甚衆。大會由會長覺光法師主持，首致開會詞，申述開會意義，繼由副會長黃允畋居士代表董事會報告一年來會務，隨討論事項，通過年結，聘核數師，及選舉新任第二十屆董事。

黃副會長報告該會工作概況稱：關於教育工作，本會主辦，政府津貼之佛教善德英文中學，本年度宣告落成，於九月開課，該校獲大施主何善衡博士伉儷金錢捐助八十萬元而倡建，政府撥地及助欵百分之八十，共耗資達四百萬元，可收容中學生一千名。九月間同期開校者並有本會主辦不牟利之佛教金麗幼稚園，由於本年新增兩校，辦學工作又邁進一大步，以近五年計算，本會賴政府資助，施主認捐，以及籌欵所得用於興學方面者，計達一千零六十萬元。目前有中學三間，學位二千三百餘名，小學九間，學位一萬七千八百餘名，幼稚園三間，學位一千四百餘名，合計二萬一千七百餘名。

至積極籌建者有大澳之筏可大和尙紀念中學，在申請中已獲教育當局允者，有觀塘之阮鐘池紀念中學，及彩虹村之孔仙洲紀念中學等。

醫療方面：佛教醫院佛有病床三百五十張，目前實開二百二十五張，其中一百八十張獲政府津貼，其餘四十五張爲私家病床，由於政府津貼，按年遞增，由最初之每床每年津貼六千元現增至每床每年津貼一萬二千餘元，加以善欵來源持續，故本年度佛教醫院之收支可望平衡。

多年以前，沈香林公生前捐贈予本會之沙田土地六十萬呎，現已由沈夫人馬瑞英居士暨其哲嗣秉承沈公遺志，善價而沽，將其所得數逾七百萬元，全數撥交本會，成立沈香林基金會，將以每年生息興辦醫療教育及各項福利之用。關於本會設在柴灣哥連臣角之佛教墳場，由於面積不大，葬位有限，早經額滿，本會今年特在界內斜坡嶢巖山地進行擴建，以期增加墓…先人，但限於…數目，祇以七年爲期，期滿則須將骨石遷葬。

又佛聯會弘法工作，每年均有清明法會、盂蘭法會、世界和平紀念法會等舉行，遇有地方意外等災情，亦有超薦法會，以超度幽靈。另有婦女委員會，倡辦佛經念誦班，請高僧大德開示佛法，深入淺出，以求普及。農曆甲寅年即一九七四年之清明法會現已開始籌備，舉辦目的係籌辦理佛教醫院、佛教學校、佛教慈善等經費，盼望四衆同人一如以往大力支持，使佛教善業繼續發展。

上海商業銀行 旺角新廈設計新穎

【本報訊】上海商業銀行九龍旺角分行，設立於一九五五年，十餘年來，得社會人士照顧，業務頗有進展，舊有行屋，不敷應用，於一九七〇年臨時遷至邵氏大廈營業，一面將自置彌敦道六六六號行址進行拆建工程，茲悉：該行新廈經已落成，定於元月二日遷入新廈營業。

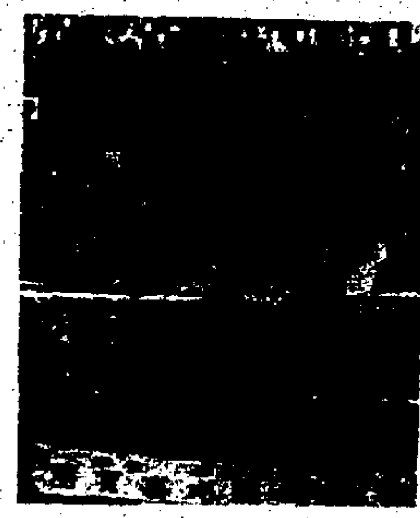
新廈外表美觀，內部設計新穎，自地庫起共二十三層，六樓以下發業部門，分層辦理儲蓄、存放欵、保管箱、進出口押滙及滙兌等業務，並在四至五樓新設聯線電腦系統，貫通港九各行處，工作效率，自可隨以增進。上海商業銀行夙以服務優良著稱，現該分行遷入新廈後，當可更展新猷。

寶覺女子中學 招考插班新生

【本報訊】本港跑馬地山光道十一號寶覺女子職業中學暨附屬小學，開中學部中一、中三年級及小學部（免費）一至五年級尙有空額，並定於一月十日（星期四）下午一時十五分招考插班生，有志求學者須從速報名以免額滿見遺。

大地旅運社 聖誕團返港

【本報訊】本港旅運業被譽爲服務稱著之大地旅運社，計日前塑既組團爲各界服務，遊覽東南亞各地，共有十二團之多，而團員約共超逾四百餘人，昨以遍遊各地全部滿意返港，同時全體團員對此大假期遊覽，以節目豐富，食住兼優同聲讚許。該社素具顧客至上爲主旨，凡事親力親爲有以致之也。最近該社又以農曆新年將屆，續辦新年遊覽團出國遊覽，泰國五天團，定元月廿三日出發，泰馬星團元月廿二日，台灣團元月廿二日，日本團元月廿三日，菲律濱團元月廿三日同時啓程。據稱此項遊團，早已定妥一流酒店，新穎旅遊節目，務使各團員均感滿意和愉快，歡迎提早報名以免額滿見遺。社址：中環萬宜大廈二樓一二〇至一二四室。



圖爲：大地旅運各地遊覽團返港在機場影。

香港商科語言書院 出入口文員班擴班

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院所開設之「出入口文員班」，多年以來，已培養了無數的出入口從業人員。元月份又將原來班級擴增。進一步充實教學內容，並邀聘多位大輪船公司之經理及總經理主講有關課程，該班之課程，計有CIF之計算，押運，貨櫃托運，滙兌，包裝，損益，貨源，成本會計及佣率等，均在講授之列，所有課程，除多位大輪船公司之總經理外，全由多位外籍高級專家或出入口公司之經理講授，全部課程，務求使學者「能學以致用」，去除一切業項與不切實際之教條。

自由文員會 元旦大會

【本報訊】港九自由文員會爲本港各自由社團，學校及工商機構文員之組織，成立迄今已十五年，在歷屆職員及全體會員共同努力之下，會務日有進展。該會章程規定會員大會應於每年一月份舉行，而現屆（第十三屆）職員任期（二年）亦已屆滿，故定於一月一日下午七時在青山道會所舉行第十六次會員大會。大會將由主席易平主持，大會程序爲：一、慶祝中華民國六十三年開國紀念；二、聽取及檢討第十三屆執行委員會之會務及財務報告；三、討論提案；四、選舉第十四屆執行委員及核數員；五、臨時動議。該會已依案通告全體合格會員依期出席，共同策進會務發展，連日已經接收到會員就會務與革提供議案，經分別審查編列議程，提出大會討論。

淘大綠寶之夜 節目表演精彩

【本報訊】昨晚爲「綠寶之夜」，這一節目爲工展場帶來了空前盛況。據悉：昨日由下午七時節目開始前至十時左右，人潮擠擁工展廣場，盛讚這一大型娛寶晚會的精彩表演。由於參觀遊客太多，因而使冷熱綠寶供不應求。另悉：淘大攤位包括醬油、綠寶，以及美兒奶粉全體工姐，以今天爲七三年度最後一天，因此特代表淘大公司向各界恭賀新年快樂，萬事勝意。

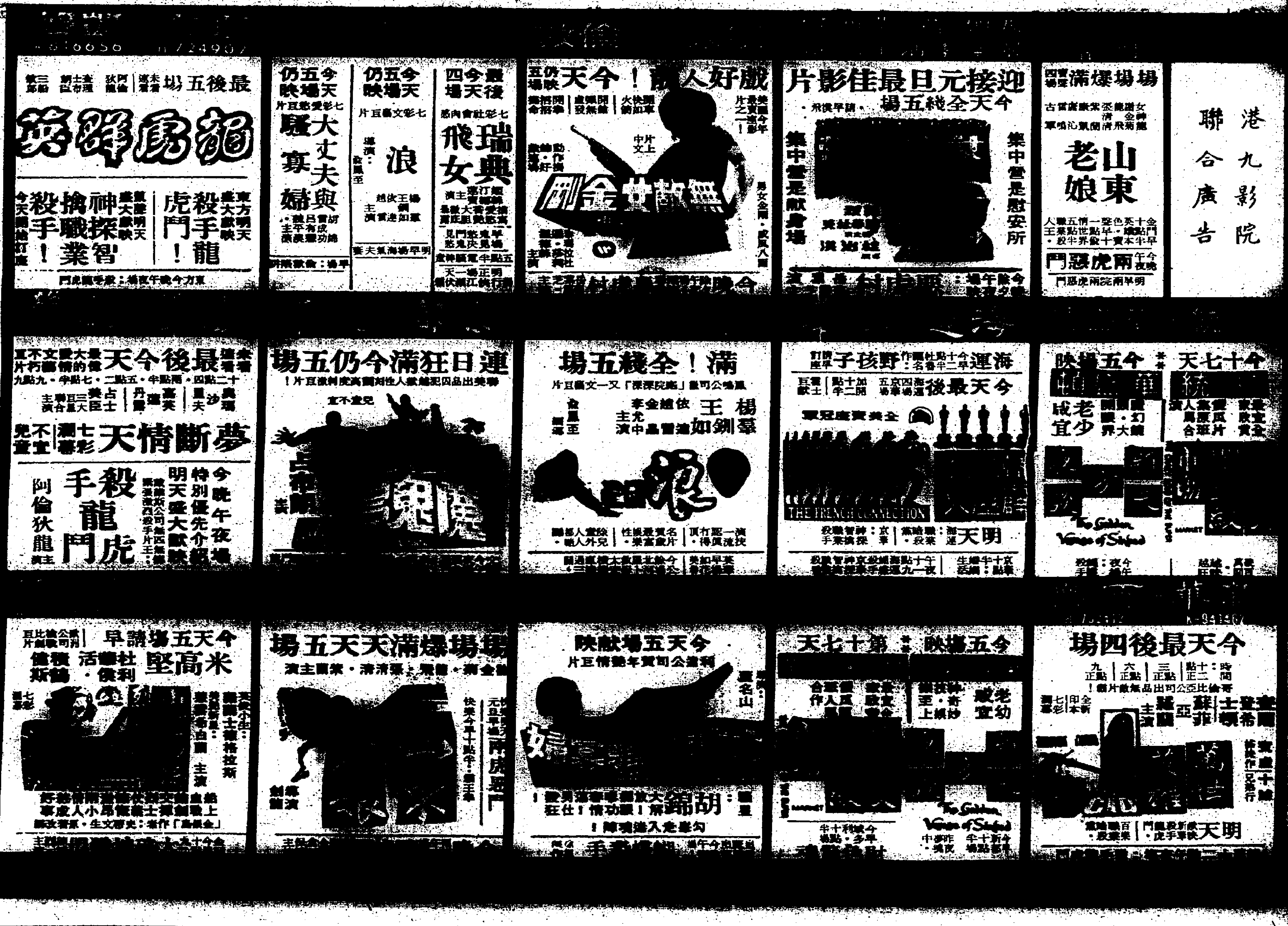
圖：九廣主席黃滿等在黃鶯鶯陪同下參觀淘大攤位照。

嘉禾電影 特大號出版

嘉禾電影一九七四年元月特大號已出版，本期內容豐富，多姿多采。除有「嘉禾豐收的一年」、「王道是隻小老虎」、「卜千軍力大如牛」、「衣依這回好開心」、「李小龍的爲人」、「鄭佩佩喜歡虎辮子」、「訪黃楓談觀」、「苗可秀當選十大」、「羅維張永祥硬碰硬」等十多篇特稿外，尚有彩色巨幅明星月曆；每本售港幣三元。僅是明星月曆，經已值回代價。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽



建築材料工資高昂打擊經濟

開發用地抑止地價 採取綜合最佳辦法

地產界認為工人需求無改變

本報特稿

建築材料來源短缺，固然使建築與地產業陷於困境，建築費用高昂，地價堅俏，再加上股市不景造成的銀根短縮，在一九七三年內，更幾使建築與地產業一蹶不振，但在未來的一年，本港建築與地產業未來的展望又如何呢？以下為本報記者「一九七四年工商業的展望」專題採訪——建築地產界人士對未來一年的展望。

「建築材料，工資，與及地價的暴升，造成樓宇價格過高，對建築與地產商人，影響並不太大，但將導致本港經濟受嚴重影響，唯一辦法，祇有在平抑地價方面着手，以遏止樓價高昂，而增加樓宇用地，將為最有效的辦法。」上述是合和地產有限公司董事長胡應湘，對本報記者談及本港明年地產展望時透露的。

胡氏指出：自一九六六年以來，建築費成本，至一九七三年，每呎由三十元增加至每呎八十元，而地價方面，同期內每呎則由二十元增至一百五十多元不等，明顯地造成樓宇價格的高昂。

但是，建築費方面，局限於通貨膨脹，難以減低成本，所以唯一辦法，增加樓宇用地，使地價得以平抑，則本港經濟，將會獲得極大的裨益。

在回顧以往和展望將來而言，他指出，地價和建築費用的年年驟增，成本亦隨之水漲船高，對地產建築商而言，僅是因應地價，建築費和毛利三項因素的總和，作出樓宇的價格，因此，對地產建築商影響不大，但對香港整體的經濟前提來說，卻醞釀着一個很大的經濟危機。

從歷年的普通樓宇平均建築費的數字來說：（以每呎普通樓宇價錢計算），六六年至六八年每呎建築費約為三十元，六九年為三十五元，七零年四十元，七一年四十五元，七二年上半年為五十元，七二年下半年為六十五元，七三年為八十元，顯示出本港的建築費，因原料來源（包括水泥、鋼筋和塑膠等原料）和本港人工的通貨膨脹，造成無可避免的建築費用增多。

在地價方面數字漲升更為厲害，六六年開始，（以每呎普通樓宇的平均地價來計算），在一九六六年間，地價每呎約為二十元，六七年十三元，六八年十八元，六九年二十五元，七零年三十元，七一年三十五元，七二年上半年五十元，七二年下半年五十至三百七十八元，七三年九十至一百三十七元不等。

這項歷年地價的暴升，尤以七二年下半年的暴漲結果，全是人為因素使本港地價狂升，本來，以地產商而言，祇要有地貨，成本增高，售價隨之增高，是必然的現象，而且若以低價購入，高價售出，將會是獲利之途。

本報記者集體採訪

可是，地價過高並非是一個好現象，這將導致樓宇需求多，價格隨之昂貴，由於本港屋宇地狹人多，形成經濟的嚴重影響，一般市民及白領，將因收入不夠付出貴租，除了往政府的公共樓宇，和數戶合住一單位外，別無他法。

於是，社會上將僅是高層與低層階級，而沒有中層階級，這種現象祇是益了地產商和業主，而本港大部份的人士，將因收入不能達到居住環境理想，而發出怨言，而部份不安份之青年，為存僥倖享受的心理，鋌而作奸犯法。

另外，貴租金亦嚴重影響工業或旅遊業發展，蓋成本高，影響對外出口的競爭能力，況且本港由於地方和政治因素影響，很難與東南亞國家，如台灣、菲律賓、南韓等地的地廣、人工便宜的低成本競爭。

合和地產有限公司董事長胡應湘，在展望明年地產前途時認為當局應平抑地價，與增加住宅樓宇用地以遏止樓價過昂。（本報記者張白燕攝）

關於挽救危機之法，胡應湘的意見是，遏止樓價高昂主要是減低成本，建築費方面，局限於通貨膨脹影響，是難於減低的了；地價方面，純屬人為因素造成高價錢，因此，可以從這方面着手，本港供建樓宇的地方很多，卻因港府的諸般條例限制，未能擴寬發展，目前，本港樓宇地僅佔全港面積百分之十，而本港很多地方尚未充份被利用發展為興建樓宇，這些地方便是新界的元朗、沙田等地，所以望港府能增多百分之十的樓宇用地，減低地價，樓宇多，樓價將會低，從而滿足本港人口的居住需求，達「一戶一單位」的理想。

最後談到股市狂升暴漲，對地產影響時，胡氏表示：對地產影響並不太大，但將會引起本港經濟危機的焦慮。

建造商會會長何世柱接受本報記者訪問時則認為：「本港人口不斷增加，政府當局曾經建議施行十年住屋計劃，來改善目前之居住情況，而大部份市民在具有足夠資金時，便會致意自置物業居住，因此，本港樓宇之需求仍然甚殷，但假如目前之材料缺乏現象未能有所改善，則將會嚴重地影響到地產事業的未來發展。」

本港樓宇需求仍殷，但假如目前建築材料情況未能改善，則嚴重影響地產事業未來發展。建造商會會長何世柱展望明年建築地產業前途時，有上述意見。（本報記者胡家偉攝）

何氏指出：由於本港多月來，天氣甚佳，並無下雨，致令地盤工程的進度加速，而英泥不可以儲藏過久，所以，當英泥一旦減少入口時，便形成了英泥缺乏的情況。

何世柱指出：本港英泥之主要來源以中國大陸為最多，約佔總量的百分之六十至七十，其他如日本、南韓、台灣及菲律賓等地亦有供應，但現時除中國大陸之外，上述地區的供應已逐漸減少，以前大陸水泥是用船隻運來本港，但現在已經改用火車，並於不久之將來繼續恢復大量供應。而本港之青洲英泥廠在較早時候向海外訂購之原料，由於燃油缺乏，直到現在才陸續運抵本港加工，雖然所佔份量不大，但仍可作為輔助。

何世柱認為目前之英泥缺乏之情況，並非是出產問題，主要是因為燃料缺乏，在運輸方面更感困難，因此本港祇是客為致意向其他地區找尋新資源，但他指出：地區性越遠的資源則其可靠性越低，而價錢則越高。所以現時仍未作出最後之決定。

何世柱續稱：目前之地產商正在面臨多種困難，加上股市低沉，外資躊躇本港，使地產事業更呈不景現象，以往本港市民個人具有強大的經濟能力，而現在部分資金突然失去，所以對於金錢的消費特別小心，因此，何世柱認為地產事業的復興，主要視乎本港經濟的復原時間而定。

何世柱表示：雖然目前地產事業已經走下坡，買樓的人數漸減，可是工人的工資並不會因此而作大幅度增加，而私家工程的數量漸漸減少，但由於政府推行十年建屋計劃，所以，工人的需求並無多大改變。同時，為應付目前之環境，祇好將部分地盤之工程暫時採用拖延辦法或甚至停工。

對於銀行收緊貸款問題，何世柱指出：建築業是內部工業，主要以本港的資金去賺取本地人的金錢，銀行收縮對地產商來說，實有影響，使他們在投資時更加小心或不敢放胆地去作投機性的買賣。

何世柱並不贊同以前之地產事業十分蓬勃的說法，他認為這祇不過是一個不合理的現象，地產商以不合理的高價從市民身上賺取金錢，利用高度需求的機會藉以提高樓宇價格，實不合理。

最後，何世柱表示：現時整個世界的情況，頗為波動，因此，他個人希望在未來的一年中，中東和平問題得以解決而世界趨於平靜，就以本港而言，工人工資的增加幅度不會太大，希望燃料問題迅速解決，建築業才能出現樂觀的情況，但相反香港，假如中東問題久未能達成協議，便形成燃料短缺，材料成本增加，對建築事業的未來發展，祇有不斷增加困難而已。

胡漢輝呂桂旒分別指出

明年本港股市展望

將上正軌穩步發展

地位穩定稅率低外資將受吸引

本報特稿

無可否認，本港今年經濟不景，股市的狂升與暴跌，有極大關連，由最高一千七百點，狂跌到四百點，起跌幅度，世界市場罕有，然而，明年股市，會否回復正常，正為本港四百多萬市民所關切的問題，以下是本報記者「一九七四年本港工商業的展望」——明年本港股市的展望。——本報記者集體採訪——

胡漢輝

金銀證券交易所主席胡漢輝認為明年的股市將會回復正軌，穩步發展，但他認為本港股市之盛衰，與政府所採取的措施，有極大關係，政府在扶助股票業發展方面須多做工夫，除保障投資人士外並對股票行業，予以維護。

胡氏指出，大市應該在五、六百點之間遊蕩，促成他認為股市會趨於穩定的原因，是由於本港地位日趨穩定，中共與美國關係更加好轉，港幣漲勁，及本港的外滙自由政策與及稅率較低，將能吸引外資來港投資。

他分析今年股市疲淡的原因，是由於國際性通貨膨脹，引致銀根短絀，世界性石油危機影響工業生產，連鎖反應而引起世界各國股票暴跌，但他認為現時中東的局勢及石油問題已有轉機，只要世界金融危機能安全渡過，明年股市將會穩步發展。

在談及新租務條例及空置樓宇須納差餉對地產發展的影響時，胡氏表示目前雖然不少地產界仍抱觀望態度，但由於建築材料及人工的不斷上漲，樓價將不會低落，同時由於人口增加，樓宇的需求在未來的數年仍會殷切，故地產業將會轉好，雖然在短期內地產的發展仍會緩慢，但將漸趨穩定。

他指出目前恒生指數已跌至四百餘點，正常來說，將不會再跌，應在五、六百點間趨於穩定。

胡氏並認為：香港今後的發展趨勢，極有可能逐漸成為東南亞金融中心，近來報紙上常見報導有不少外國財團，與本地銀行或本地財團合作發展，又如最近港府正式宣佈與日本財團商討耗資五十億元興建地下鐵及美國財團投資一億元在青衣島興建世界最大之塑膠原料工廠，這些都是對於本港經濟前景有利的消息，香港既有美好前途，股市穩步作正常發展是必然的事。

胡氏並強調：政府方面對於扶助股票業發展方面須要多做工夫，他說：股票業盛衰，對整個香港經濟關係至大，去年政府採取幾項對股市極端不利的措施，例如新頒一九七三年租值管制條例，使地產類股市大受打擊，而地產股在三百多種股票中比率佔百分之四十強，地產股不振，直接影響股市疲滯，其次就是政府向經紀人追收過去幾年的稅款以至最近頒佈極嚴峻的証券法例，增加証券業從業人員不少困難，因此，今後本港股市之盛衰，與政府所採措施，有極大關係。他認為政府為整個經濟着想，投資人士因應受到保障，而股票行業，亦應給予維護，對於一切關係重大之法例與措施，應該認真以審慎考慮，不要將這經濟支柱之一的嫩芽摧毀，官民合作，共同發展，以促進本港經濟繁榮。

他又指出：治安方面，亦使本港百業受到嚴重影響，他以為政府必須下大決心，撲滅罪行，使社會人心安定，然後百業繁榮。過去一年，政府已發起撲滅罪行運動，但似乎只重宣傳，實際行動，尤其治亂世宜用重典一點，仍有待當局之採擇。

最後他總括明年的股市將會穩步地作正常發展。

香港証券交易所主席，呂桂旒，亦認為明年股市將會穩定向好。他認為指數在五、六百點才合理。

呂氏展望明年在農曆新年過後，市面銀根會較為鬆些，同時在三、四月時各股票上市公司都會宣佈派息，屆時股市將會穩定向好。

呂氏指出，今年股市下跌的原因是由於投機者炒挾過高，世界局勢不安及石油減產問題都構成股市下跌，同時由於倫敦的息口高，不少華僑來港的游資都轉而他往，加上銀根緊，使到股市疲弱不振。

他指出：自從阿剌伯國家宣佈放寬石油生產後，股市便有轉機，如在將來大選時，主張和平的梅厄夫人得勢，中東局勢將會趨於穩定，而股市亦會逐漸回復向好。

最、後、消、息

清水灣道木屋區今凌晨四級大火

澳門數十平房凌晨被焚

【本報訊】九龍清水灣道近維記牛奶公司附近山邊三十餘間木屋，今晨凌時三十分，發生四級大火，在火勢於起火後，瞬即變為猛烈，消防局據報，派出十輛滅火車到場灌救，但由於上述地區山路崎嶇，灌救極困難，而消防人員已盡力展開灌救中，截至本報截稿時，仍在焚燒中，故是否有人受傷及損失，未詳。

又：今凌晨零時五十分本報澳門記者來電：澳門筷子基路數十間平房石屋及木屋，亦發生大火，現時澳門消防人員已經抵現場進行灌救中，據說可能會引致傷亡事件發生，但由於火勢現仍焚燒中，故有關詳細情形尚未詳。

新租務條例實施後

十日內加租申請書逾四千份

【本報訊】新頒租務管制條例，經於十二月十五日開始放寬，准業主加租百份之廿一，但必須向差餉物業估價署申請批准方可。因此，一般急於加租之業主，紛紛進行申請，一時差餉物業估價署收到業主之申請加租書，有如雪片飛來，在過去十日之內，已先後收到達四千封之多，其中有一日之內，收到達五百封者。

差餉物業估價署發言人稱：經於上月調派有廿名特別文員，專門負責處理此等加租信件，但現在為應付此一繁重工作，非要再增加十名特別文員不可，現在申請加租之業主，均係於一九七零年租務條例放寬時，曾申請加租一次者，現又再申請加租，差餉物業估價署，將根據其所要求加租之數目，去函與有關租客查核，住客於接函後，限於十四日內答覆，由於手續麻煩，書面往返需時，一般申請加租之業主，即使獲得批准，起碼亦要一個月時間，始能獲致加租，故遇有特別情形，則可能需時更久。

最後差餉物業估價署發言人稱：現在收到之四千封申請加租書，希望於明年一月中，即將其中之一半，處理完妥。

攔途截劫慣賊被判入獄年半

法官指年晚劫案太多嚴懲

【本報訊】年近歲晚，劫案頻仍，有關劫匪，必須嚴加懲處，判其入獄，免使為害社會，而確保市民生命財產之安全。

以上係顧恩法官去週在新蒲崗裁判署審訊一宗劫案於判案時，特別指出者，案中被告係犯有多次案底之青年積犯，專門在太子道與發源街交界附近，糾黨伺機向夜歸人進行行劫，一次專為九龍城警署幹探跟蹤到案發現場附近，將之捕獲，仍企圖掙扎逃走，但卒被制服帶返警署落案，去週解上新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，顧恩法官聆訊全案後，裁定被告罪名成立，判被告入獄十八個月。

案由顧恩法官主審，皇家律師高級督察主控，被告張加利（男），廿四歲，無固定住址，在九龍地區，與在逃者行劫姓畢男子七十元及一個手錶。

綜合案情透露：本月三日晚上八時，事主放工返家，在行經太子道近發源街處，突遭兩名陌生男子，從後摸至，用力將事主頸部箍緊，被告則用尖銳硬物，指住事主腰部，並出言恐嚇，不許亂叫，否則對事主置於死地，事主乃將身上手錶及衣袋內之七十元，交給被告，事主因事出倉猝，[illegible]頭暈眼花，[illegible]逃跑，事主因事出倉猝，又被推至頭暈眼花，故未有追趕劫匪，待後事主往警署報案，警方接獲線報，迅即展開調查，[illegible]，知被告常出沒於現場附近，警探埋伏在該處，果見被告施施然行至，幹探立即上前欲擒被告，不料被告不肯就範，奮力反抗，幾經博鬥，始將其制服，在其身上搜出[illegible]，被告不能作答，乃將其帶返警署落案，[illegible]被告曾先後犯有四次案底[illegible]。

利用水箱隔濾汽車廢氣

袁一郵經多次實驗

研究成功申請專利

【本報訊】一位經營的士之業餘發明家，對於減少汽車在行駛中所噴出之廢氣問題，現下已獲有答案，可以利用一個方法，將廢氣經過水箱隔濾之後，始行噴出車外，此一用水過濾廢氣之辦法，經過多年來不斷研究之結果，現已獲得外國之專家承認，事屬可行。

此位業餘發明家，名袁一郵，現年六十歲，其經營的士已有廿年之久，早於若干年前，即已想出此一辦法，經過多次實驗失敗後，終於獲得成功。據稱有關利用水箱過濾廢氣之一切機械設備，可裝配於任何汽車之上，已向英國申請獲得專利權，同時並正在分向美國、日本、澳洲、西德、及加拿大，各國進行申請專利權中。

袁一郵稱：個人之力量，畢竟有限，製造此種水箱過濾廢氣設備，必須獲得汽車製造廠之合作，如在美國申請獲得專利權，相信美國之汽車廠，對此必大感興趣。

本港若干業餘發明家，知下正計劃進行要求港府打下法例，以保障彼等之發明權益。

但其此種發明，至今尚未見有人採用實行，美國之汽車製造商，對於此種發明，雖甚感興趣，但迄未有與袁作更進一步之接觸。

中共企圖爭取港府好感

三千噸油渣昨運抵

不足本港三日消耗

【本報訊】在節省燃料聲中，中共又再向港府「大送秋波」昨日由大陸運來油渣三千餘噸，而在未來數日內，又將有另一批火水運港推銷套取外滙。

昨晨由「金鷹號」運抵本港的大陸油渣僅有三千七百四十八噸，交付本港公司」代理經銷。若以平均每日油渣消耗量為四十六萬加侖計算，則該批油渣不足本港三日之消耗。今年輸港油渣瞬達二萬二千五百六十五噸。據調查所悉：中共在本港所佔的火水市場只不過是百分之三而已，油渣市場則少過百之一。

故此，在世界性燃料缺乏之中，港督極倡導節省燃料之際，中共乘機輸入油渣與火水，除在套取外滙外，更欲達到在本港興建油庫，及其他目的外，對本港油荒之解除，並無多大作用。據悉在未來數日內將有另一批的火水運到，但是該批火水為數多少，則有待事實證明。

軍艦輪船子夜鳴笛

迎接七四年來臨

水陸交通延長服務

【本報訊】今日為公曆一九七三年除夕，港海的軍艦和輪船，會於今晚子夜時長鳴汽笛，以及教堂亦會鐘聲大鳴，以迎接一九七四年之來臨。此外，港府對今日市面的充燈時間亦予以放寬，由下午七時至深夜一時之一段時間內充廣告燈飾及霓虹光管將不會被檢控。

據一般人士預料：今晚之夜市將會因放寬燈火管制及適逢除夕，因而回復昔日之繁榮。

為利便夜歸人，天星小輪決定通宵行走，由午夜起至二時，每八分鐘開出一班，二時後則改為十分鐘一班，油麻地小輪公司屬下之各線小輪，則一律照原定時間停航，中區佐敦道汽車渡輪尾班船開出時間為凌晨二時。行走港九間之海底隧道巴士，兩巴士公司商定照原定十二時收車。九龍巴士公司，今晚有五條由尖沙咀碼頭開出之主要線延長尾班至一時後收車，至於其他各線均照原定時間收車。五條路線如下：一號線、A號線、二號線、五號線、六號線、九號線、中華巴士公司之（卅一）號線，今晚大除夕亦會將各線巴士延至午夜後始行收車。

紅色訊號懸出

濕度低於百分之廿

天氣繼續乾燥寒冷

【本報訊】本港昨日天色繼續晴朗，寒冷而更為乾燥，氣溫與前日相差無幾，濕度則更低至百分之二十以下，紅色火災警號繼續發出。由於華南沿岸正受強烈冬季季候風影響，同時仍有小股北方冷空氣南下，預料今日天氣仍然寒冷乾燥。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：強烈季候風正影響南中國海沿岸；中國之氣壓仍高。

本港地區昨吹清新北風，天色晴朗而非常乾燥。上午九時前，室外氣溫最低錄氏十點二度，下午回升至十八度左右，濕度曾降至百分之十六，無雨量紀錄。

涉嫌偷竊學校用具

兩男子被拘今提控

【本報訊】兩名男子，昨日潛入堅道一間中學，企圖將一些物品攜走，幸被人發覺報警，兩人拘捕，同時查出被捕兩人於十月間曾[illegible]

時卅分，兩名十七歲的男子，潛入港島堅道[illegible]光中學內，企圖將一批價值約數百元物品[illegible]

養雞業去歲收益一億四千萬

市場一半以上賴其供應

【政府新聞處特稿】新界方面的養雞農場在漁農處多方鼓勵和協助之下，已經改進經營方式，採取新的科學方法來飼養和護理雞隻，以提高雞品種質素，使到該項農業在生產價值方面成為本港的一項重要的家畜農業。

漁農處發言人指出：養雞業在去年為農場帶來的收益超過一億四千八百萬元，其中包括雞蛋生產收益二千六百萬元在內。本港飲食業及居民為年宰食的雞隻，有差不多一半以上係新界各農場供應的。

該發言人說：新界的養雞農場中，家庭式者為數最多。最近一次調查所得的數字顯示這些小規模養雞農場達四千家以上，飼養的雞隻數量自五百隻至七萬隻不等，這些農場完全份利用漁農處所提供的技術和有關家禽衛生方面的指導及協助。

漁農處負責輔導養雞業的農業推廣人員，經常指導雞農有關調配雞業的科學知識和方法，例如人工孵雞、養雞學、搾飼料、雞舍設備等等。對於這些工作，該等人員均屬專家，他們當中有一位露潔然女士剛於數月前，在美國完成歷時兩年的家禽飼養及護理研究課程。

兒得的雞瘟疾病例如新城雞瘟等發生時雞隻的死亡率會很高，因此養雞業人士很重視漁農處所提供的各項防疫服務。近年來漁農處推行的防疫計劃極為成功，不單防止雞瘟蔓延，並且使雞農的投資受到保障，免受損失。

漁農處推行這些防疫計劃的漁農處青山家禽繁殖站，經常辦理注射及種痘工作，及向雞農灌輸有關防疫知識及介紹預防藥物。

該家禽繁殖站有一部門飼養不同品種的雞隻三批（廣州、惠州及紐咸西種）供產蛋及肆養之用，使雞農向之採購良好品種雞隻飼養。

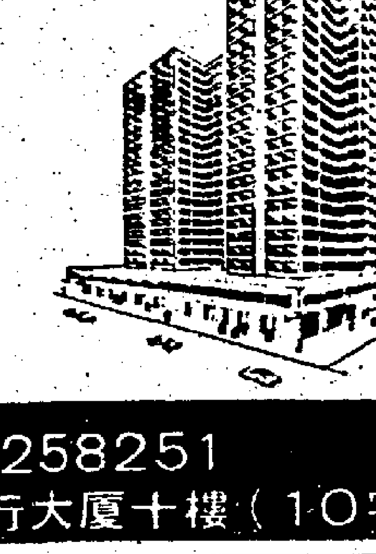
新界各地的養雞農場除家庭式的小規模農場外，並有多家企業化，規模龐大，管理及設備優良的養雞場，其中最大的一家為石崗方面的雞農場。該農場佔地二十一萬方呎，飼養雞隻每年達十萬隻。

漁農處發言人透露：其工作人員正與養雞業人士共商防範飼料價格上漲，而影響養雞業發展的方法。

他說：去年飼料價格，尤其是粟米的價格上漲，由三十二元升至六十多元，使到養雞業人士採取審慎態度，不敢擴展業務，因此本港雞隻產量減少百分之二十，飼料價格已於今年初回順，下降達百分之四十，幸而飼料價格不致過高而影響其市場的競爭能力。

葵涌大廈

葵涌青山道華達片場斜對面



首期全免
分期24年
每呎158元
低息貸款
每萬元月供122.40

梗房間格 三房一廳
裝妥電燈 柚木地板
獨立水表 聯防系統
管理費特廉
地盆備有示範單位
歡迎參觀

華懋置業有限公司 5-258251
中區德輔道中六號廣東銀行大廈十樓（10字）
地盆電話 12-206498 假期照常

恭賀 新禧

陳廣記珠寶行
新宇宙珠寶公司
鞠躬

中聲市渴曆日頭案，張劇價紙

海天日曆

價原仍舊．應供版再

在節省能源時刻，僅日曆生活資料附表「家庭室內夜間工作閱讀所需最低光度」便已値回所付代價。其他各類資料與特色使此日曆成爲今天最受歡迎與最暢銷的案頭良伴。

定價：每個五元五角

本港經銷處：
致生公司，日發公司，世界書局，振衡書局，上海印書館，三育圖書公司，南天書業，萬邦書局，仲發書局，宜道書局，視合書局，盛光書局等。

海天書樓

注意新址：九龍旺角彌敦道五四五號安利大廈四樓（位置彌敦道，請由正門入） 電話：(三)八八二四四六．八五五五一一

有陣子，苗可秀顯得沉默，祇是偶然的傷感困擾而已，現在的她，除在電影上努力外，還把部分時間化在她新開設的時裝店上，以求爲己爲人。

無敵女金剛中的婦權運動形象

24格　黎傑

婦女解放運動在美國是極之風行，美國很多東西在情緒上都多少能有些影響，祇是這等縹縹飄飄的名目，祇能在美國一些縹縹飄飄的題目下點題到，至於嚴肅的作爲社會性的討論則始終未能得到重視，在電影上，婦解運動亦未能爭取什麼地位。

但那套「無敵女金剛」則在婦女解放上吶喊了一陣。

「無敵女金剛」是以女性作爲全片的主動力，男性則淪爲被動，這是在美國電影上較少見的。

這種主動是由女性所擔當的領導地位，好像社會頭子是女性，而女金剛則爲其對付這女首領的人物，可算女權至上。

同時，這位女金剛卻以黑膚色、以漫畫化的風格大展拳腳，威風十足。這不是什麼，卻是美國流行的表現黑人力量的電影，同是與婦女解放爲題的漫畫式作品。

在層次上，這等電影祇是招紙般淺薄，但在娛樂性上，這是豐滿的。

一位在中東國家極受尊重的女性，返同美國祖家要與當地女學作正面衝突，而爭執的卻是一間毒犯康復中心，在表面上是誇耀這位女性的能幹及傳奇性。

她的漂亮，她的堂堂六呎有多，她的豪華跑車，是給予黑人信心，是給予年青下一代更親切的記憶，這是黑人的作風，亦顯示女性在社會上可以站得穩穩。

她與涉莉溫德絲之爭是明顯的黑人電影一般的一廂情願，他們要企圖證明的是黑人的力量可以淘汰白人的惡勢力。

她的美國政府跑車牌，她的證件不以隨便伏匪，也證明他們的女金剛是代表了社會正面的地位，應該得到法定的許可，便在社會上更站得理所當然。這與他們一直受到歧視的心理狀態一般。

黑人電影有黑人電

家燕與影友郊遊

玉女薛家燕昨清晨不畏嚴寒，與影友組成家燕大地友誼團一行一百餘衆，乘旅遊大巴士赴新界元朗舉行野火遊藝會。（易記）

淚可捧起王釧如　劇情並無出色處

＊＊楊泵本身很會演戲，想不到在物色新人方面也有獨到眼光，前一陣捧出的蕭淩，證明是成功的，現時這個在「淚」中獨當一面的王釧如，也表現得很出色，適放得恰如其分，不像一個完全沒有演戲經驗的人。

王釧如演「淚」中一個追求物質享受而出賣肉體的酒吧女郎，造型和神態都極爲酷肖，掌握了那種「十三點」兮兮和沒有深度思想的本質。

談到戲的本身，卻並不怎樣好，在楊泵極力採用快節奏下，故事進展仍然婆婆媽媽，楊泵和王釧如的兩度分手，都在沙灘中重逢，既會冰釋，一來既牽強，二來也犯了架床疊屋之弊。

沙灘上奔走追逐，擁抱的劇情，似乎已成了文藝片必備的標誌，「淚」中更不乏此等鏡頭，即使渲染得富於詩情畫意，多拍了也減低其動人程度。

此外，也有幾個地方顯得膚淺和不合理的，王釧如既然做了相當時間酒吧女郎，絕不會一句英文都不懂，因此在楊泵生日宴會上，不可能聽不懂那幾句最淺的英語；楊泵公司中的一名經理，知道王釧如是與楊泵有特別關係的人，也斷不敢在楊的宴會上，放肆地要王釧如陪那

幕前閒話

- ＊ 不必看
- ＊＊ 可以看
- ＊＊＊ 還好看
- ＊＊＊＊ 很好看
- ＊＊＊＊＊ 極好看

一片殺聲，不寒而慄

新年西片，計有「殺手龍虎鬥」、「猛虎狂龍」、「神探智擒職業手」、「職業暗殺黨」。一片殺聲，令人不寒而慄。

蔣經國親弔歐威

歐威在台南下葬，行政院長蔣經國致贈五千元，並親到台北善導寺參加追悼會。慰唁歐威家屬。

蔣氏對於許多「小動作」，做得十分出色。這次做得更出色了。

胡錦的騷態與騷味

騷戲明星胡錦，在「騷寡婦」中，有出浴擦腳鏡頭，有攤在床上閉目張口思春鏡頭。

胡錦的「騷態」越來越露骨，亦即「騷味」愈來越淡化，這不是她的成功，而是她的失敗。

黑人電影大行其道　銀幕上出現黑金剛

南斯拉夫籍的女星妮達阿娜莉，最近在好萊塢投下一枚炸彈，因爲她在銀幕上作空前未有的大膽裸露，與歐洲的肉慾片比較，有過之而無不及，她的暴露與危險點祇差一綫的歐洲製片家爲之咋舌。

不少介紹他的文字。」

她能操六國語言，已離開了南國，以英、美及西歐爲發展她的演戲才華的地方，她盛讚李察波頓是最有忍耐及涵養的明星。

在紐約出生及居住的男星李察朗特利，爲了在「鐵金剛直搗龍潭」發揮非洲棍擊術，化了數月時間跟師傅學習棍擊術，他在「火拼黑霸王」內，已給影迷留下一個深刻的印象，也是繼占布朗以後的一位出色銀幕硬漢，在「鐵金剛直搗龍潭」內，發揮非洲棍擊術，淋漓盡致，片內是一位私家偵探，被有關方面羅致，打入國際販奴集團內，把幕後的販奴頭子緝拿，片內過程緊張，殺機四伏，步步驚險，用非洲棍擊術及各種武功，打得落花流水，嘆爲觀止。

「鐵金剛直搗龍潭」部分在紐約開拍，大部分外景在非洲的衣索匹亞開鏡，所有的明星有機會旅行一千英里外的黑色大陸，大開眼界。在片內扮演外交千金的女星雲妮達麥姬，在小女孩時代已醉心非洲大陸，這次隨隊赴非拍片，她得償所願了。他們在衣索匹亞境內，乘坐落後而又不舒適的DC三式運輸機，每天上午五時便要起床拍戲，頗爲辛苦呢。

妮達阿娜莉有七年拍片經驗，但她僅芳齡十九，她十二歲時已與銀壇締成關係，迄已拍過十五部片，甚至與李察波頓在南斯拉夫拍新片「狄托」，她佔很重分量的戲，但首次作空前的暴露，她是首次在美國拍片的，在最新的猛片「鐵金剛直搗龍潭」內，扮演販奴頭子的情婦。她承認未免有些緊張，她說：「我曾在南斯拉夫、法國、德國、英國及義大利拍片，在美國開鏡未免使我害怕，特別是與黑人名氣的明星

陳惠敏露幾招

武俠片新偶像陳惠敏昨趁空閑邀約三三友好聊天，談及，其自資拍攝「絕招」，因排期問題，須俟來春方可公映。圖爲：陳惠敏要出看家本領。（易記）

武家麒終還心願

影海拾零

爲了自資組虎豹公司創業作的一部「蝴蝶殺手」，武家麒眞的付足了心血，他自孩片在台灣拍竣起，便親自揣菲林來香港冲印，以及後來的配音，安排在香港上映實埠，送檢，託人攬廣告宣傳工作等，無不親力親爲，他這邊廣東話也祇會說「多謝、唔該」一兩句的老鄉，居然也能弄得頭頭是道，朋友們都讚他有恒心毅力，也有運氣。他的影片能有廿九、三十、卅一三個午夜場上映，便是証明。

爲了事務繁多，武家麒在香港就了一個月又一個月，太太鈕方雨便放下了台視的平劇，趕來港看他，既可說是照顧丈夫順便遊埠，其實可能是提防這位老實漢子在香港，花多眼亂，熬不住那七年之癢也。

他們計劃是「蝴蝶殺手」上映後回台灣家中過聖誕節的，因爲嘉禾院線的既定計劃是把這部戲排在「迎春閣風波」之先，後來是臨場改變，把「蝴」片抽起，當時實使家麒夫妻愕然。

問詢之下是嘉禾的策略之一，原來那時燈光管制剛開始，嘉禾恐防市民未習慣，「蝴蝶殺手」便難有好賣座，份屬好友大家都不想武家麒夫婦虧本，因此換別一部打頭陣，再三聲明這不是抽回了他最好的聖誕節片期，而是會給回他一個更好的期，現在擠晚，便是目前的新年假期了，這一安排對武家麒是有益無損的。

如今他們則要改爲返台灣過農曆新年了，可憐那寶貝兒子離開了爸媽幾個月之久。在許許多多影片要排隊等院期的情形下，「蝴蝶殺手」能脫穎而出，獲得優先排映，這是相當難得，但武家麒又嘆說可惜徐楓趕不及回來做宣傳呀！這眞是好針也不會兩頭都利的者也。

今日電影

戲院	片名		
京都	衝出魔鬼島	（西）	（未評）
豪華	山東老娘	（國）	＊＊
皇后	大丈夫與飯寡婦	（國）	（未評）
明珠	無敵女金剛	（西）	＊＊
海運	密探霹靂火	（西）	（重映）
樂聲	夢斷情天	（西）	（重映）
東方	龍虎雙英	（西）	（重映）
紐約	山河血淚烈士魂	（國）	（未評）
娛樂	女集中營	（國）	＊＊
麗都	淚	（國）	＊＊
總統	傻瓜大鬧超級市場	（西）	＊＊＊
東城	新天方夜談	（西）	＊＊＊
新華	萬世英雄	（西）	（重映）

燈光管制下娛樂事業一片淡風　賀歲班躊躇未組成　新春恐難聞鑼鼓聲

由於本港正推行節省能源運動，致娛樂事業正陷于淡風，往年在這個時候，已是粵劇晉入黃金時代的季節，不少大小班霸，已紛紛組織成功，接受各街坊會，組班賀歲了。

今年，賀歲班組成的實在不多，看來要打破歷年的紀錄了，這可能是各區街坊組織的攜手，一方面恐怕觀衆散場後，烏燈黑火，裹足不前，致影響血本無歸，另方面，大戲棚需要燈光大着，以招徠坊衆，此舉又恐怕當局干涉，有此種種障碍，故今年賀歲班中，組成的不多。

據所知，各區像往年一樣搭棚演戲的，仍未有所聞，而班政家在往年此際，已積極向梨園中人斟介，但今年，何少保手下之兩巨班——鳳凰女、麥炳榮的「大龍鳳劇團」，羽佳、李香琴爲台柱的「慶紅佳劇團」，已決定在新春時不會再起，而另一班政家黃炎，對此亦躊躇中。

目前，土瓜灣、深水埗兩區街坊會，據說經決定停演明年甲寅年賀歲專劇，而最熱鬧之灣仔，油麻地兩區，現亦決定停演，果如是，明年的新正，將很難聽到鑼鼓聲矣。

不過，本港之利舞台戲院，九龍之新舞台戲院，最近擬推出初一至十五日之台期，上演粵劇，聘鳳凰女、麥炳榮組織成的兩班，該兩戲院組成的兩班，計爲鳳求凰劇團及碧雲天劇團，兩班各在港九演出七天，然後對調，而新界元朗亦有一班，即由非凡響劇團花魁獨佔。

因此，明年新正期間，梨園子弟賦閒的很多，有名望的老倌，則紛紛跑馬頭去，新馬師曾則留在越南，繼續演出，南紅、朱秀英則遠征大馬。

節省能源，時鐘昨日起撥快一小時，拍電影也因此撥快一小時，昨天首日開鏡的邵氏新片「少男與少婦」，也依新時間開鏡。

這部片是胡燕妮重回影城拍片的第一部，早一晚，胡燕妮即被廠方製片通知，請依新鐘入廠。

據影城製片部稱：除外景外，一切拍片工作，將提早一小時工作，至于外景，平日已是早出發，到了目的地還要等太陽，故無須把時間提早。（江流）

娛樂

懷戒心不敢冒險　岳陽寧願食穀種

就快上映的國語片中，有一部名叫「十三個半房客」，看名字十分新鮮和吸引，片子未上，已成爲圈內人談話的資料，因爲「七十二家房客」的收得，而引起靈感也說不定。內容如何，因未看過，故不敢下判語。

爲甚麼用「十三個半房客」呢？用十四個房客不成嗎？十三個也可以的，這大概是十四個太多了，十三不祥，加多半個比較折衷吧！這是我自己想出來的道理。因爲所有該片的工作人員，全在台灣，要問也不能。

細看演員陣容，計有：岳陽、陳佩玲、孟莉、娥甦、張冰玉、吳燕、王宇、上官亮和張小燕、寶蘭兩人客串，卡士頗爲不弱，而且都是以演喜劇馳名的。那麼，這部片準是喜劇無疑。

見到岳陽的名字，就想起很久沒有見到他有新戲在香港上映了，和往日的活躍，有一段距離。

這是事實，在台灣來港的朋友口中，也說出岳陽近來較爲沉寂，原因是影圈在閙不景氣中，岳陽也受到影響。

前些時，還聽到岳陽興趣沖沖的有意自己組公司拍片的，而且還要過一過導演生涯，本來在片事閒靜時，正是好大動拳腳的機會，岳陽反而甚麼也靜了下來。

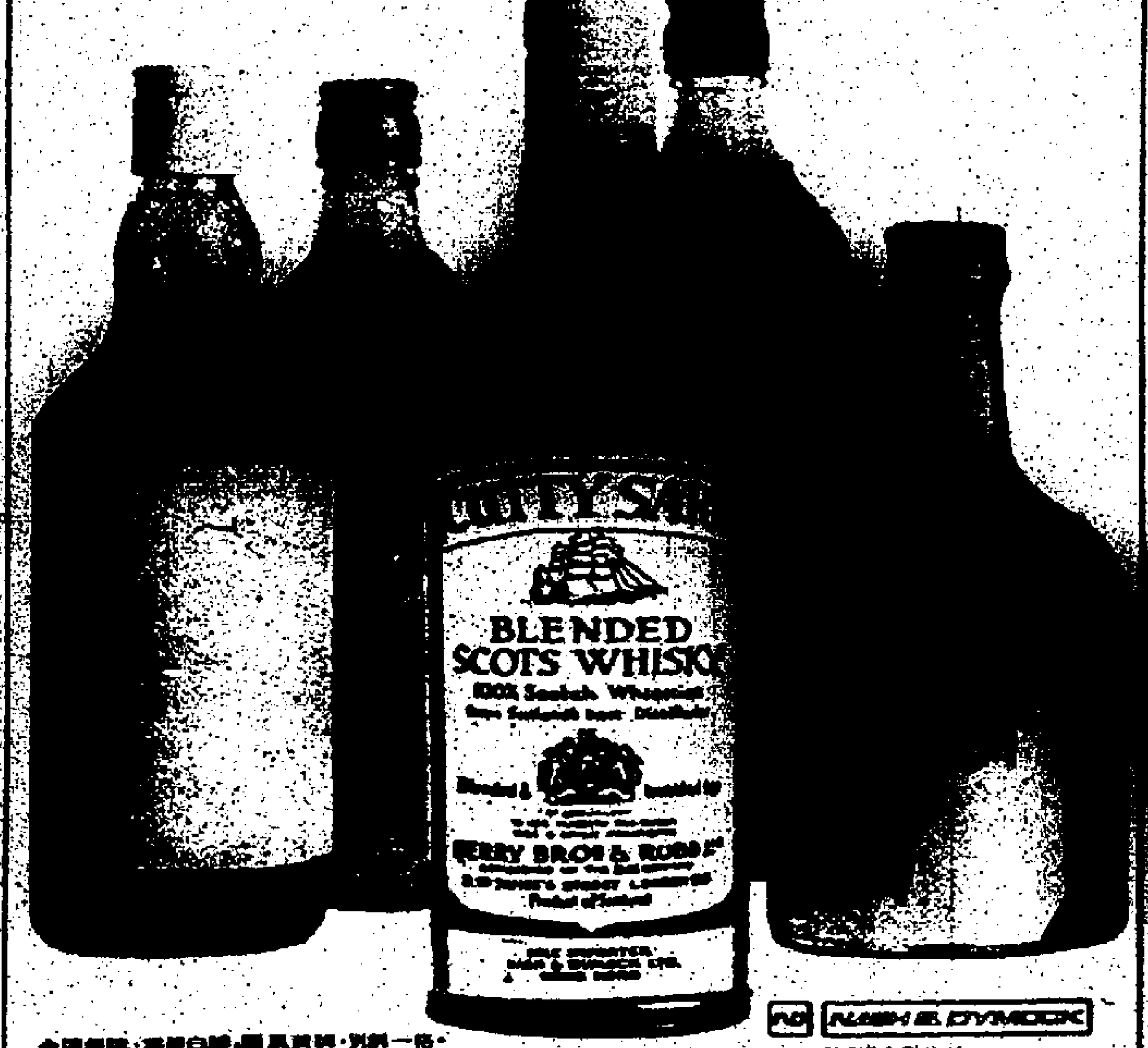
朋友說：「現在的岳陽，連這問題談也不談了。」

「爲了甚麼？沒有信心嗎？」

「不是的，祇是對目前的市場沒有信心，他是個精打細算的人，眼看不對勁，就不願冒這個險，他曾說過，如果投資的錢是意外財的話，那就不妨搏一搏，偏偏那都是辛苦賺來的血汗錢，萬一賠了出去，誰可憐，所以他寧願食『穀種』，也不願在這個時候冒險。」

現在的岳陽，是不是眞的閒坐家中？那也不見得，因爲他在台灣的電視圈中，也不感寂寞的，雖然收入比不上拍電影，但對日常的支出，也

黃牌出衆



納大克有限公司
電話：5-259030、5-259039

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

第六章

丁喜道：「你費時這麼多年，挖了這麼大一個坑，爲的就是要問我這句話？」

王大小姐道：「不錯，我爲的就是要問你這句話，所以你最好老老實實的回答我。」

她說來不但很緊張，而且很激動，連說話的聲音都在發抖。

五月十三那天，丁喜在那裡，跟她又有甚麼關係！

不然，她爲甚麼要如此緊張？

鄧定侯更想不通。

丁喜也想不通，忽然嘆了口氣，道：「幸好你問的是五月十三，總算我運氣不錯。」

王大小姐道：「爲甚麼！」

丁喜道：「因爲你若問我別的日子，我早就忘了自己是在那裡了。」

王大小姐道：「可是五月十三那天的事，你卻還記得嗎。」

丁喜點點頭道：「因爲那天我做了件很愉快的事。」

王大小姐道：「甚麼事？」

她一雙手握得更緊，全身都好像在發抖。

丁喜卻忽又轉過頭，去問鄧定侯：「你知不知道那天我做了甚麼事？」

鄧定侯苦笑道：「我知道，我當然知道。」

王大小姐大聲道：「那天他究竟做了甚麼事？」

鄧定侯道：「他劫了我們的鏢。」

王大小姐道：「在那裡下的手？」

鄧定侯道：「太原附近。」

王大小姐道：「你沒有記錯？」

鄧定侯道：「別的事我都可能會記錯，這件事卻絕不會。」

王大小姐道：「爲甚麼？」

鄧定侯道：「我至少有十三萬五千個理由。」

王大小姐不懂。

鄧定侯苦笑道：「爲了這件事，我已賠出了十三萬五千兩銀子，每一兩銀子都可以使我記住這件事。」

王大小姐不說話了，看她臉上的表情，好像鬆了口氣，又好像覺得很失望。

丁喜道：「現在你還有沒有別的事要問？」

王大小姐道：「當然還有。」

丁喜道：「還有？」

王大小姐冷冷道：「我問你，我跟姓徐的比槍，跟你們有甚麼關係？你們憑甚麼要來多事？」

丁喜道：「你自己好像剛說過，這些事你都已不再計較了的。」

王大小姐道：「現在我又要計較了。」㊄㊅

心上人

陳蝶衣

五：「計劃書」秘密揭穿

俞舜華看張以勤頻頻搖手，又覺得奇怪起來，心中[illegible]做甚麼？莫非有些糊塗？

「你以爲我說得不對？」她終於忍不住發問。

「哼！沒有！沒有！」張以勤連忙否認。

「那爲甚麼搖手？」她仍然追問着。

「唉！我是……」張以勤想了一下，立即找到了理由。「我覺得，和俞小姐認識還不久，是不應該有甚麼所求的；所以，我想收回我的請求。」

聽了張以勤的話，俞舜華心裏格外覺得好笑；這個人，怎麼搞的？一會兒要託她找工作，一會又要把請求收回。

她只[illegible]不說，[illegible]抿着嘴淺笑也[illegible]。

爲了怕張以勤不好意思，她找到了話題：

「替你找工作，本來我也不怎麼有把握；你撤回不撤回，都是一樣。說起我們公司裏的事，也[illegible]叫人生氣。」

「有甚麼事[illegible]妳生氣了？」張以勤一聽到事涉公司，就[illegible]問。但又怕露出破綻，揭穿了[illegible]經理身份，因此連忙使語氣緩慢下來。

俞舜華又是長長呼了一口氣，然後說：「我們公司同人，曾[illegible]擬了一份員工福利計劃書，交給我們的[illegible]經理，希望得到批准，可是一點下文都沒有。你看，公司方面對我們員工的福利，簡直在漠視。」

張以勤聽到甚麼福利計劃書，不由怔住了。因爲，他根本不知道這麼一件事。

「你們的總經理，看起來一定是糊塗蟲，」張以勤爲了隱瞞身份，祇好自己罵自己。「員工的福利辦得好，也就是公司的福利，怎麼可以一點都不理會？」

「唉！我們的總經理，要能够像你這樣開明就好了！」俞舜華喟歎着。

「這裏面，會不會有甚麼錯誤呢？」張以勤要知道眞相，祇好再追問下去：「譬如說，妳們的計劃書，根本沒有交到總經理的手裏。」

張以勤說的是事實，但俞舜華猛搖着頭：

「不會的，我們把計劃書交給人事主任，人事主任說已交給了總經理。」

俞舜華說出了實情，張以勤算是明白了。他估料：一定是李中事這傢伙膽小怕事，把計劃書擱起來了。

於是，他又有了話題：「會不會是妳們的人事主任，把計劃書擱住了，沒有交上去？」

「我想不會的，員工福利對他也有份，他爲甚麼要擱住不交上去？」俞舜華一面說一面搖頭。

而人事主任李中事則仍在附近徘徊不去；他是看到總經理在與俞舜華交談，不由得生了好奇心。

他以爲總經理莫非是想追求女職員？涉念及此，他不禁又添多了一項疑慮。

百戰刀頭

武俠小說

第四回：百忍成金磨劍客　九霄飛絮捉刀人

這時祇有兩個人仍然站着不動，不須動手去救人。這就是了緣和孤鴻子，湊巧都是手中提劍。

孤鴻子本是站在七星陣最前的位置，如今仍要負責監視汲吸翁，照理不該放棄職守。他這樣不動也有理由。了緣既與十三太保無關，也與東南西北四嫗無涉，更不是消門三子的一派。因此，他才然提劍獨立，祇對汲滄一人負責，也該提防汲吸翁再有異動。

這時給汲吸翁看在眼裡，汲吸翁使用左手舉劍向着兩人指了又指，笑道：「你們兩人好不悠閒自在啊！是不是『眾人皆醉我獨醒』，樂得忙裡偷閒？」

兩句話等於口中放出冷箭，分射兩人。

假如這是別人對他們如此冷諷，他們當然會馬上發作。可是，面對着這個奇怪的敵人，他們祇好暫時啞忍，不約而同的冷笑一下。冷笑實在就是苦笑。

汲吸翁再道：「這是『一笑而不答心自閑』呢？還是笑在面上，恨在心中？」

兩人再也笑不得，面上表情更加難看。

汲吸翁又道：「不是老夫饒舌，說你們不會使劍。料你們都在江湖混過不少日子，拿這把劍去殺人也好，嚇人也好，總算是拿劍混飯吃。如今二十多人之中，祇你們兩個用劍，再把宏漾合計，也祇三把劍罷了！」

說到末句，左手劍向空插了兩插，意思是說：這是由宏漾手中奪來的劍。

這的確由得他任意賣弄，無可反駁。因爲事不離實，他每一次賣弄都有事實根據，決不能指他在胡說。

接着，他又搖頭道：「宏漾不消說，他的劍法根本未入流，我倒令他慣用的劍來考你們一考，好不好？」

兩人不是用冷峭的眼光互看了一下。

這不是互相商量，用眼打個照會，而是各有一條敵意，要察看對方作甚麼打算。

他們兩個原不是敵人，雖不是最親密的戰友，總還算是同一陣綫戰友之一，祇因孤鴻子要憑一把劍大出風頭，給了緣看不過眼，才會在無形之中，成了意識上的敵對者。湊巧汲吸翁選了他們作話柄，[illegible]，才令他們增加了心裡的不安。

阿娟知道沒有錯，因爲這裏祇有一家是姓邱的。她將蛋糕盒送進客廳時，史美珊有點詫異，問道：「是誰送來的？」

「是伙計送來的，」阿娟說。

「我當然知道是伙計送來的，我問你是誰買的。」

「我怎麼知道呢，他沒有交代，一定是先生啦！」

史美珊望一望日曆，立刻想起這一天是邱時偉的生日，說道：「你看我多麼粗心，今天是先生的生日呀！」

「這就對了！」她忙將盒子打開，見是一個特製的心形蛋糕，心裏想道：「他現在多麼懂得做丈夫，自己的生日，也不忘記愛心。」

她再仔細一看，見到蛋糕的旁邊，放着一張粉紅色的紙條，上面寫着：

時偉：祝你生辰快樂。麥奇芬。

她正在望着字條發獃，阿娟問：「太太，麥奇芬是誰呀？」

「她是先生的同學。」

「這個人眞有心，你們忘記的事，偏是她記得。」

「別亂說，阿娟，這件事有點蹊蹺。」

「爲甚麼？」

「因爲他們從來沒有來往的。」

「你怎麼知道他們沒有來往呢？」

史美珊回答不出來，祇是望着這個心形的蛋糕發愣。

突然，電話響起來，阿娟要去接聽，史美珊立刻阻止道：「讓我來！」

一取起聽筒，對方就說：「美珊嗎？好久不見，我可以和時偉說幾句話嗎？」

「他不在家！」她砰的一下將電話擱上，但過後又後悔起來，覺得應該罵她一頓才行。

「太太，你爲甚麼這樣生氣呢？」阿娟問道。

「就是這個女人，她又來賣俏了！」她喃喃地說。

「太太，她祇是送來個生日蛋糕罷了，你又何必這樣生氣。」

「誰知道呢？先生現在是千萬富翁，她或者又想吃回頭草了。」

「你可以把那張字條收藏起來，看他知不知道是誰送來的。」

「他不一定知道的。」

這一天，邱時偉因爲心緒不佳，下了辦公室就開車到山頂去兜了一個圈，還在那裏的一間餐室吃了一客牛排和一碟沙拉，這才開車回家去。

一到家裏，他看見客廳燈光很亮，桌子上放着一個大蛋糕，史美珊抱着孩子坐在一邊的沙發上。

「哦，是誰送來的？」他問。

史美珊不出聲。

他走近去一看，見上面放着一張字條，便取起來看了看，說道：「今天眞是我的生日嗎？」

「我不够賢德，連你的生日都忘記了，幸好有人記得，」史美珊冷笑的說。

「不可能，」他自言自語地說：「她不會送生日蛋糕給我。」

「不但送來了，而且還是心形的。」

邱時偉默然地揮一下手，在一旁的椅子上坐了下來。

「我以爲你今天會在外面過夜呢！」史美珊說。

「在你面前，我大概再也建立不起信譽了。」

「今天爲甚麼到這時候才回來？」

「公司裏的事亂糟糟，沒有一個好幫手；我因爲心裏煩悶，到山頂去透口氣，順便吃了晚餐，所以回來就晚了。」

「沒有人陪你？」

落葉

•蘇武齡•

彷林原不擬高飛，卻被西風破睡因。
亂打柴門疑客至，頻敲蕭寺引僧歸。
悲秋有客吟成賦，畏冷無人拾作衣。
若過汀洲蘆荻岸，莫隨狂絮撲晴暉。㊀

三：穿黑大衣把領拉高

明德大廈四樓，包括香若蘭夫人在內共有住客七人。香若蘭夫人首先向朱探長作供，詳說來客叩門及史百納太太王靜霞出見客人經過，並表示對那客人並不認識，也沒有看清楚客人的面貌，因時已入黑，走道電燈尚未放亮。

接着由鄭明珠夫人作供，她說：

「我們聽到槍聲，就跑去拉開大門，豈知王靜霞已倒在門外走道上，亦即現在這個位置。我知道她已受傷，立即把她扶起。她在苦苦咽氣之際，似想說話，但說了半句，即沒有氣力再說下去，一瞑不視了。」

朱探長急問：「她說了半句甚麼話？」

「她當時可能萬分痛苦，想說話又說不出，我僅聽到她說高個賊三個字而已。」

張探員在旁聽到，連聲稱奇。他說：「高個賊嗎？她和高個賊有甚麼關係？她又怎知道向她開槍的是高個賊？」

香若蘭夫人說：「當我開門時，雖然未看清楚那個自稱不速之客的面貌，但那個人是穿黑色大衣，把領子拉得極高，而且戴着一頂黑色鴨舌帽。這是和一般不大相同的地方。所以史太太就叫他做高個賊吧。」

朱探長和張探員，四眼投射，頗覺鄭明珠夫人和史太太死前的話，頗堪玩味。

張探員便向他兩人詢問那個來客的身段高矮。他們祇說是普通男子高度，不算太高，也不算太矮。

朱探長反問香夫人：「你既能分辨那客人衣領的高低，又能說出他的身裁，假如我們已把他拘捕，你能辨認出那人即是叩門的來客嗎？」

「不，」香夫人急說：「那時走道十分黑暗，我看到的不過是一個模糊的影子。」

二二：戒煙難，不戒煙也難！

劉郎對季家寶抱着無限同情，但空虛的同情救不了她的實際危難。擺在眼前的現象，正如一加一，呆板得像鐵板算命，答案是：

戒烟就不能活命。

活命就不能戒烟！

一旦戒烟，不但季家寶活不下去，其餘的三口，如父母跟弟弟因沒人養活，也同歸於盡，姓季的一家人便斬絕了。

她爲了責任，祇有犧牲自己這條路。

她把全盤事向劉郎直說，附加上她的結論：

「不是不聽你的話戒烟，戒了我便甚麼都不能做，現在全靠黑飯支撑這口將斷未斷的氣，戒了烟，連那最卑賤的賣身事也幹不成了，祇有眼睜睜的活餓死！」

「我明白，可是妳在這場合把殘餘的青春混得幾時？到混不下去那天，雖欲回頭，噬臍何及！我勸妳，人當生死兩難之境，必須鼓起求生的勇氣，權衡輕重，咬緊牙根，忍一忍，拚出眞正的新生命來。」

「你叫我怎樣忍？如何拚？」

「妳的戒烟費用，跟戒烟期內的家用，我幫妳的忙。不過事先聲明，祇能助妳度過這危險的短時期。戒絕以後，妳得自己想辦法！」

「我有甚麼辦法？」

「妳在影壇上雖沒大紅大紫，不失爲有些名氣的演員，再登銀幕，不是一條新生的出路嗎？」

「假如不拍片，做甚麼呢？現社會沒多大地盤，給女人謀生的。有也侍遇微薄，養不活我這個消費浩大的家庭，那末，豈非仍得回到這條賣肉的舊路上來嗎？」

「那卻千萬不可！我不是宗教徒，宗教徒眼中的我，是個不折不扣的大罪人！」劉郎懷悔地說，「然而偶然也翻閱些經文當消閒看。記得新約上有一節話，勸人深思。大意是，洗淨了的豬，不可再滾進泥濘去！」

半靜寂地帶

•丹尼•

夏令時間，在本年最後一天之前一天開始。

新年除夕，不祇把冬令除去，也把春令除去。難怪「春宵一刻值千金」了。

× × ×

在目前種種限制使用電力措施中，僅能節省能量百分之五。當局表示須再節省百分之十，才符理想。

除私家車不限制用油外，一切均停止供應，大概差不多了。

× × ×

產油國之一的伊朗，把油價增加百分之百後，聲言不過是向世界表明石油是一種「寶貴」東西，不可用在動力和家庭燃料方面。

悔了人家荷包，還要教訓人家不可隨便花費，是之謂「盜亦有道」乎？

山川人物

巫山神女廟

巫山十二峯，而以神女峯最爲纖麗拔秀，峯下有神女廟。女神乃王母第二十三女，名瑤姬，號雲華夫人。

•頤齋•

四川省巫山縣在奉節縣東，位長江北岸。戰國時爲楚之巫郡，秦改郡爲縣，隋改曰巫山，明清兩代隸屬夔州府。縣之東南有巫山，縣因此山而名，爲巴山山脈之最高峯，形如巫字，山以此而得名。大流經其中，成爲巫峽。

巫山號稱十二峯，所謂「遊過巫山十二峯」也。據「方輿勝覽」載十二峯之名曰：望霞、翠屏、朝雲、松巒、集仙、聚鶴、淨壇、上昇、起雲、飛鳳、登龍、神女。而以神女峯最爲纖麗拔秀，峯下有神女廟，據「太平廣記」謂神女乃王母第二十三女，名瑤姬，號雲華夫人。宋玉「高唐賦」序曰：「楚襄王與宋玉遊雲夢，玉曰：昔先王遊高唐，夢神女願薦枕席，臨去，自謂居巫山之陽。」故後人恒以「陽台」喻男女幽會之處。序又云神女臨去致辭曰：「旦爲行雲，暮爲行雨。」因又稱男女交歡曰「雲雨」。巫山又有夏禹廟，相傳禹治水時，雲華王母爲助也。

「池北偶談」載：「巫峽神女廟，有神鴉迎客舟，陸放翁入蜀，恨不及見。予（作者王世禎自稱）壬子冬下三峽，至十二峯，果有鴉十餘，往來旋繞。以肉食投之，即攫去，十不失一。其鴉比常鴉差小，栖石壁絕洞中，得食即入洞去。天祿閣外史曰：嘉陵之墟，其鳥曰寓，陳渓啄飲，則孕吐於口而生。通雅云：嘉陵漢江之口，皆有神鳥，所謂嘉陵之禽，指此。或謂山烏六乳，即雅鴟之類。」因言神鴉而並及異鴉，鵲毛羽黑色，故曰烏鴉，所謂「天下烏鴉一般黑」也。當知有非黑色者，斯足異耳。「池北偶談」又載：「邑東北耿氏叢林中，有鴉一隻，碧色，飲啄自異，不與羣鴉爲伍，亦不見其蕃育，人往往見之。按廣書：鷹縣雲霧嶂桀爲城，中有白烏、碧烏各一。又城東甸召店，有白燕一，居民家井中。」

巫山十二峯，世所慣聞慣言，然蘇轍「巫山賦」云：「峯巒連屬以十二，其九可見，其三不知。」陸放翁入蜀，泛過三峽，有三峽歌九首，其第三首亦云：「十二巫山見九峯，船頭彩翠滿秋空；朝雲暮雨渾虛語，一夜猿啼明月中。」放翁與當時四川大帥范大成爲文字交，大成頗愛其才，聘之入蜀任參議，而放翁亦悅蜀中山水，在蜀吟詠極多，有「劍南詩稿」傳世，多紀蜀中之勝。

巫峽兩岸絕壁，舟行甚險，「水經、江水注」云：「江水東經巫峽，杜宇所鑿，以通江水。其間首尾一百六十里，每晴初霜旦，林寒澗肅，常[illegible]長嘯，[illegible]者歌曰：巴東三峽巫峽長，猿啼三聲淚沾裳。」

鑿巫峽之[illegible]，即望帝，乃周末蜀主。周失綱紀，蜀侯蠶叢，始稱爲王，後杜宇繼之，教民務農，七國稱王，杜宇則稱帝，號曰望帝。時有水災，其相開明，決玉壘山以除水流，水患得除。帝委以政事，遂禪位於開明，入西山隱焉。時適二月，子規鳥啼，聲極悽切，蜀思望帝而悲子規之鳴也。後人乃附會望帝杜宇魂化爲鵑，名曰杜鵑。「成都記」云：「杜宇死，其魂化爲鳥，名杜鵑。」「寰宇記」亦云：「蜀主杜宇，號望帝，後因禪位，自亡去，化爲子規。」第「說文」則異其說，載云：「蜀主望帝淫其相妻，慚而亡去，化爲子嶲，蜀人聞子嶲鳴，皆曰望帝也。」更有謂望帝亡去，後深悔之，思歸不已，因化爲鳥，故杜鵑啼聲，彷彿頻呼「不如歸去」也。

心啊！」

我又紅了臉。

針刺進我的肌肉，我不覺得疼痛，有好多事情能使人忘記肉體上的痛苦，例如太多的快樂，太突然的幸福。

護士的關門聲驚醒了他。他揉揉眼，看見抿着嘴笑的我。

「喲，喲，我太貪睡了！妳幾時醒的？」他抱歉地走到床邊，拿起我的手，貼到他的面頰上。

今天他沒刮鬍子，我的手給刺得有點微微的疼痛。

「我剛剛醒。那護士不小心，她該輕一點關門。」

「吵醒了妳？」

「不！吵醒了你。」

「我不該睡的，那有病人醒了，看護病人的反而睡得像懶豬！」

「你辛苦了一天一夜，」我歉然地，夾着憐惜，夾着感激。

「算得甚麼！」

他摸摸我的手心，又摸摸額頭，孩子氣地笑着：

「潘醫生眞了不起，他說今天退燒就退燒！等妳好了，我們一塊請他吃晚飯！」

我們！他把這兩個字說得這麼自然！

「我去洗把臉。哦，妳洗了臉沒有？」

「護士替我洗過了，」我說。

「看，我多懶，我應該做的事情，卻要勞動別人！」

替我洗臉是他應該做的事情？

他再回到床邊時，臉上添了光輝。看看我，又看看窗外。

「好了，今天出了大太陽，妳的臉色也好看多了！」

我甚麼也說不出，祇是那麼默默的看着他。

「來，我們計劃一下妳今天該吃些甚麼。早上鮮奶麥片，午餐魚片粥，下午好立克，加半個半熟的雞蛋，晚上雞絲米粉，怎麼樣？」

誰替我這樣計劃過餐單？

哦，爸爸，是爸爸！

我用微笑來掩飾我的羞怯。

巫山片雲

南宮搏

老人

相隨老人北上的孫兒和男僕，祇知道祖父到河南，費了十天的時間找尋一個地方，那是乘了肩輿，由本地嚮導引領着在荒野之處來去，然後，有一天，老人用自己的手杖——那是特製的鐵嘴杖，可以挖掘泥土——掘發到一些物件，便回程，他的孫兒曾經問過祖父，可是，祖父不曾說甚麼，孫兒以爲這大概是祖父青年時代埋在那兒的一件紀念品，不會是珍寶，因爲老人對珍寶並不看重的。

家人對老人自北行歸來之後的變化感到憂慮，他們曾告知蘇州著名的醫者，名滿天下的向尤侗氏弟子續的陸瓘續診視老人的情況，又請陸瓘來，悄悄地觀察幾天。

名醫陸瓘不能發現老人有實際病象，但是，他告知尤氏的兒孫，一個人的年紀到了接近九十歲的地步，應該任其自然了，不必干預他的生活方式。

八十七歲的尤侗，神志清明，每天都會在自己的園中散步，時文已少作了，但也不是不作。

但是，老人卻有稀奇的感傷情緒，不應是老年人所有而是具有青年時代艷情症！兒孫們不解，也無法問，他們祇在暗中關心地守護着老人。

老人，當生命的最後歷程中，孕生了一種兒女情式的傷悼，夜裡，他常常會掏出一塊銅製的小牌——那是表示身份的信牌，上面鐫刻了花紋和文字，但到現在，這銅牌經過了六十年時間，在山洞中藏蝕，表面銅綠斑斕，早已看不清字跡了，可是，老人在獲得此物之後，用一幅寶布包了，貼身收藏着，獨處的時候，在肯定不會有人干擾的時候，他會取出來觀看，摩挲，會對着銅牌自語，會神采飛揚，也會低徊傷感，喃喃自語不休。

這面小小的銅牌，在他生命殘餘的年月中，看得比一切都來得重。

每天對着銅牌，他的生命的時光，好像就會飄轉來，回向青春——

一個青春季的鈎魂、傳奇的故事，聯繫在這面銅牌上，那好像是一個夢，可是，這又是他所永遠無法忘記的現實——現實的夢，夢的現實。

有時，當他對着斑駁的銅牌看得久了，眼睛會生出幻覺來。幻覺中的象是一名明艷和秀靜的少婦……

六十多年前的故事，多麼遙遠啊！那時候，是漢人的大明皇朝，如今，是滿洲人的淸皇朝。

江山已經易代了，人事也已全非了，然而，八十七歲的他卻忘不了往事。㊀

播音節目

香港電台

粵語新聞　時代曲　香江之晨　就業良機　粵語新聞　天氣報告　警察通訊　餸菜價格報導　英語環遊世界　兒歌節目　廣播劇　新聞報告　空中問答　米高滿的故事　新聞報告　流行時代曲　漁民天氣報告　粵曲　時事實錄　時代曲　點唱節目　歌星選唱　小說　[illegible]　民間故事　時代曲　交通情況報導　兒童節目　遊遍世界　粵語新聞　香港傳奇　「行差一步」　粵語新聞　工商管理講座　新聞報告　英語環遊世界　夜夜此時聽　有獎問答　四人夜話　轉播倫敦新聞　動人的旋律　風虎雲龍集　「天才白痴」　轉播夜總會節目　夕陽樂節目　粵語新聞

粵語流行曲　新聞報告　一曲寄心聲　股市行情報導及金銀價　數據報導　輕音樂　兒童樂園　新聞簡報　港九時事　社會小說「鐵石夫人」　今古奇談　十八樓C座　天星地網　賽馬座談會　綜合性節目「東西南北」　新聞報告　秋燈夜話「風[illegible]春」　夜半無人私語時

商業第一台

新聞簡報　國學講座　日日新　淸晨漫步　天氣預測　新聞報告　警方消息　時代曲　生活的旋律　廣播劇「兩敵宙」　粵曲　㊀飯頭黨之霸叙　㊁梵宮怨　倫理小說「但愛」　港九時事　奇情小說「元旦奇遇」　新聞報告　天氣報告　粵曲　「啼笑姻緣」　歌唱小說「春滿華堂」　古今中外「李娃傳」

商業第二台

新聞簡報　良辰美景　新聞報告　天氣報告　時代曲　今日之歌　漁民天氣報告　股市行情報導　婦女雜誌　股市行情報導　係咁嘅　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　歌星時間　股市行情報導　時代曲　年青人時間　新聞簡報　續播年青人時間　股市行情報導　假日名曲選　工展點唱　工商管理講座「企業導論」　新聞報告　二十一點　美的音樂　新聞簡報　忘憂曲

麗的電視中文台

新聞及節目簡報　國語長片「發達之人」（上）謝賢、張珍主演　新聞及天氣報告　麗的電視劇「孤雛淚」　小園地　半邊天下　新聞報告　粵語長片「良緣一綫牽」梁醒波、文蘭主演　「無敵金剛零零九」片集　新聞簡報　兒童世界　恒學智生　妙女郎　新聞及天氣報告　愛情萬花筒　南紅時間　麗的電視劇「名門淑女」　今時今日　觀點與角度　一九七三年回顧　普天同慶　粵語長片「相思知[illegible]」陳寶珠、[illegible]主演

無綫電視翡翠台

卡通片　七彩「隱形怪人」片集　七彩「西域雄風」片集　午間新聞　每日電影「黑玫瑰與黑玫瑰」由謝賢、陳寶珠、南紅主演　精打細算　七彩第二劇場「浪子」　「芝麻街」片集　新聞簡報　卡通片集　七彩「洛神」　一九七三年國際大事回顧　激單劇場「朱門怨」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「笑子成龍」片集　時事片集　港聞摘要　歡樂今宵在澳門　最後新聞報導　粵語長片「嘉莉，嘉莉我愛你」由呂奇、嬌蒂玲主演

無綫電視明珠台

「芝麻街」　彩色調影板　英語長片「刁蠻郡主」　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「保鏢姐」卡通片集　新聞及天氣報告　觀點與角度　新聞簡報　英語長片「彩虹仙子」　最後新聞報導　七彩「孖寶與和平」片集　一九七三年國際大事回顧　七彩「妙極橫生」

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二五四五九五·二式二三八
（二）油麻地分銷處十八號本報廣告部
電話：二七三九七一·七零八二·七零八
（三）彌敦道壹零零號英東大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生珠寶金行（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

厚和大樓 即買即住 西環厚和街39至45號 住宅77,000起 鋪位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利盛大厦

利安 大厦管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

旺角寫字樓 亞皆老街16號旺角商業大厦A座及D座，六佰呎至一仟六佰呎，已入伙，適合各寫字樓、冷氣。電話H二五三三〇八五 H式三四

永生大厦 大道中永樂街154-158號 B座住宅出租 四房連兩廳 一八佰呎 B座租售H五三〇二二五 A、B 洽

吉樓租售 大埔道188號三樓 高尚住宅 四房兩廳 地下舖位 一八佰呎 合租用 電話K八〇〇三〇洽

樓舖租售 新村

大同新村 即將入伙 高尚屋宇 均有照現價七折 急讓有分期 電話K九二八五八七 李洽

紅磡 庇利街舖位 六佰呎 工場貨倉 租售 拾捌萬元合

彌敦道舖 七七六號地下 仟餘呎 ...

洋樓租售 明珠台二十一號 七樓 一仟一佰呎 電話H二三四五二三

廠房租售 黃竹坑道三十三號 大厦 十一樓 一仟三佰呎 ... 荃灣天台 ... 電話五三三五式 洽

旺舖招租 香港北角七姊妹道四十七號D座 近電車站 ... 電話H六一六九〇四 洽

窩打老山 德成大厦 兩房 一佰呎 ...K三〇九〇六八 洽

新樓租售 荃灣大窩口 ... 電話12-4231

荃灣 登發大厦 運通大厦 昌華大厦 傳德大厦 宏獅大厦 金石洋樓 美孚一期 代售成記 歡迎委托 有貨都租 電話12-四三〇〇二

招租

（香港）

年宵市場 旺角彌敦道二十二號 一仟一佰呎 ...

灣仔住宅 克洛道... 七七號 ...

出讓

舖租七佰元 九龍大角咀 ... 電話K三七七〇八

廉價招租（九龍） 上海街... 電K三一四〇

青山道廠 青山道... 一四五號 電話... 洽

橫門鋪面 近街市 ... 電話...

現成牙科 診所 ... 電話...

土瓜灣舖 頂手 ... 電話K...

商業旺樓 太子道一四四號B座 ... 電話...

旺舖廉租 教育路... 電話...

唐樓招租 元朗... 電話...

水電木屋 長沙灣... 電話...

士多廉頂 九龍紅磡... 電話...

梯口轉讓 福九龍... 電話...

肉食檔 生果檔 ...

出讓 旺角... 電話...

石屋出讓 沙田新村... 電話...

狼狗仔女 二月半 ... 電話...

聘請

聘新職員 駐港華商機構，業務發展，應聘...

員留見習聘構機下屬行銀（銀行屬下機構聘見習留員）

（一）寫字樓接待員 負責客戶登記 及諮詢等工作 ... 英語流利 ...

兼職文員 男女 ...

聘請幼師 ...

招請修理 電視 機員 ...

香港中文大學 機械工程助理員及電器 徵聘 ...

香港中文大學 電子技術員 徵聘 ...

急聘男女 營業代表 ... 電話...

待聘

西人女學工 ...

求職快來 ...

啟事

催收租 ...

鳴謝僑港南海同鄉會 ...

僑港番禺同鄉會通告 ...

遺失

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

友聯婚姻服務公司 大批各業女性已經登記K313409 何必爲難覓朋友？例假照常 另設海外部：專爲女性介紹華僑 H625006 旺角彌敦道525號事大厦B座11樓1108室 北角錦屏街67號錦屏樓1樓A5

徵求

女友 ...

衛夫人 婚姻介紹 ...

稅帳 專理稅帳 ... 電話...

商業

代擬章程 ...

美加歐洲簽證 特快 本公司專代辦赴美加澳洲南越台日泰馬星等世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大厦1211 1212室H 445027 9（內綫16號）

特價機票 台灣出入境證
香港 台北 450 專人代辦快證
香港 泰國 625 快捷妥當費用最平
香港 西貢 800 九龍彌敦道241-243號
香港 東京 1040 金峯大厦904室捷威旅運公司
香港 星馬 1240 電話3-693175·671635

夜冷洋雜貨 厚大針織絨布花布尼裝童女衫褲... 入座三蒲... 由號... 八地七平... 遠下實... 街A街...

特點：本社信譽可靠14年經驗歡迎參觀
特快簽證 特平機票 台北或馬星往返 面談可以最平
機票：往返日韓台越南印尼南美澳洲歐洲最快
簽證：往美加英國泰國菲律賓台灣...
航通旅行社 香港中環遠東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

尋訪

尋黎開枝 ...

鳴謝僑港番禺同鄉會 ...

催收租 ...

新到 一九七四年故宮日曆

古色古香 每本祇售 案頭生色 十五元

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦） 北角分店：英皇道三五三至四壹三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大厦）

平價機票 專辦外埠行李 快捷 成功旅運公司 彌敦道中高華銀行大厦1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

新聲電視 免費上門修理 ...

精修電視 免費上門 快捷 ...

修理電視 ...

看書架 註册專利台專21265號
不必用手抓看書本·能防止近視與駝背能自由調整斜度·啓用·携帶極爲方便·最宜出口·批發·送禮·自用·
香港總代理：新榮洋行 電話：3-437845

漏水 ...

刨床平賣 ...

雞眼夾圈 ...

平打字機 ...

油印 ...

特廉機票
香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350
四季旅遊公司 請電H254272 H254276

上門油漆 ...

專買酸枝 ...

香港工科學校 一九七四年度 一月七日新班開課 彌敦道601三樓K305075 軒尼詩道274號 深水埗大埔道92-104號 西環大道西501號
機械繪圖 建築繪圖 工程師任教 工廠冷氣 電機技術

香港工科學校 1974年度新班招生 一月七日新班開課 彌敦道六〇一號創興銀行三樓 K305075 軒尼詩道274號 深水埗大埔道92-104號 K963774 西環大道西501-511號 H753341 H485447
機械 繪圖設計 建築 繪圖計測 測量力學 廣告設計 室內設計 時裝設計 時裝剪裁 無綫電 電腦 數學 工商管理 航海 電報 冷氣工程 電機工程

洞玄術 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE [redacted]

帶聲理主人婦英英 ...

寄宿托兒 ...

招生

物業按揭 取錢快 利息低 分期還 K-313389

解決工商業年關資金 ...

香港商業書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603-609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593-601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687-689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

搬運

英語國語 ...

[redacted]

醫藥

痔瘡 張天佑 ...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 ...

外皮 外皮過長 行動不暢 藏垢發炎 久易惡變 ... 新法精醫 安全無痛

德生 名醫專科 ...

婦科 中國葉友芳 ...

贈醫贈藥 中港醫陳永福 ...

月事通 ...

國際揚名余志文日本針灸氣功治療院

余志文日本針灸氣功治療院

△院址▽ 九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大厦十四樓（即恒生銀行旁近美美兒童百貨公司左便）（請由嘉禾大厦入電梯按14字）掛號處電話：九四一二二〇 九四九六五九 院長室電話：九四四〇四三 九四八一〇六

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診三時至五時 星期日照常應診（出診特約）

第四次 法國針灸學術大會 並應邀赴英國講學

余志文大夫於十一月初，應法國針灸學會會長邀請，參加第四次針灸大會，同時亦得到英國針灸醫學院教授J. R. WORSLY的邀請，到英國講學，又獲英國名針灸醫生DR. MOSS聘爲顧問。

余大夫在英國逗留廿餘天，獲得彼邦盛大歡迎，講學期間，各國針灸醫生亦拜余大夫爲師，學習新舊的中國及日本針灸醫術及氣功，同時還普遍彼邦表演中西人仕，奇難病症，妙手回春。

余大夫在英法兩國針灸大會期間，與當地著名醫生廣泛的交流了意見和對針灸學術進行加強研討，深深獲得他們的讚許並互相送贈書本，及余大夫卅餘年經驗自製之多種針灸器材分贈各針灸家。

（圖一）爲余大夫在法國講學時之情形，左爲名耳針灸醫生NOGIBR。（圖二）余大夫與英國名針灸專家DR. MOSS合攝。（圖三）爲英國針灸醫學院醫生敬拜余大夫時合攝。（圖四）余大夫在英國診症時攝。（圖五）法國國際針灸學會會長左DOCTEUR ANDRB LEBAR-BIBR，國際針灸學會主席，右JBAN-CLAUDB DB TYMOWSKI M. D. 與余大夫合攝。（圖六）英國教授PARKINSON歷年與余大夫研究針灸合攝。

氣功變聲圖

教授 氣功 針灸

（功能）消除憂疾 返老還童 養生延年 美顏健體

介紹余志文氣功針灸適應症

神經衰弱 口鼻喎斜 小兒脚軟 關節腫痛 腸胃胸痛
失眠心跳 喉疾痧症 哮喘痰嗽 婦女疾病 跌打傷症
腦腫頭暈 半身無力 皮膚毒瘡 四肢痺痛 肩背腰痛
血氣虧萎 風濕骨痛 蛇行蛇走 鼻炎瘡科 瘰癧癰症

贈醫貧病時間：每天下午五時至六時（門診照常）

其人其事

慈禧是蒙古人的秘密

中國歷史上有許多「牝雞司晨」的故事，最著的是清代末朝慈禧太后。根據邵氏影片公司已決定拍攝「慈禧太后歷史片」，禮聘「天王巨星」李麗華女士爲主角，將來上演時必然很轟動。因爲她在滿清末朝把持朝政達四十七年之久，要拍電影自然有很多可取的材料。

慈禧太后是滿清王朝第八代皇帝文宗（卽咸豐帝）之妃，第九代皇帝穆宗（卽同治皇）之母。滿州鑲黃旗人，姓那拉氏。咸豐在位祇十一年，卅歲左右就死了。慈禧廿七歲守寡。因爲她生了個「寶貝」兒子載淳，後來成爲同治皇帝，沖齡卽位，由東太后慈安、西太后慈禧垂簾聽政。

但是，咸豐的嫡后——東太后慈安，智慧能力遠不及咸豐貴妃——西太后慈禧之有權奢。慈安既不識漢文，又沒有口才，事事皆決於西太后。同治皇二十歲左右染梅毒死了，同治無子，立其弟載湉爲德宗（卽光緒帝）德宗也是沖齡登基，東宮和西宮又得「垂簾聽政」。

有一天，東太后和西太后在聽政之餘，偶話咸豐末年舊事，老實得近乎天眞，她在懷中取出一個紙卷遞給慈禧，赫然竟是咸豐帝的手敕遺詔：「葉赫氏祖制不得備椒房，今既生皇子，異日母以子貴，自不能不尊爲太后，惟朕實不能深信其人，此後如能安份守己則已，否則汝可出此詔，命廷臣傳遺命除之。」

遺詔上劈頭便說：「葉赫氏祖制不得備椒房。」那正是給慈禧當前一棒，揭發了她最大的秘密——大瘡疤。慈禧是滿州的鑲黃旗人，她的祖先是蒙古族的葉赫部落，「那拉」只是冒姓，葉赫部落被滿清吞併，編成了鑲黃旗，因此咸豐帝稱爲葉赫氏，她根本就是蒙古人。

滿清朝廷的「祖制」，凡滿族，旗以正黃、正白爲上旗，鑲黃乃是附屬，因此嚴格規定葉赫氏永遠不得「備椒房」，椒房就是皇后所居的殿名。明白一點說，就是葉赫人永遠不得爲皇后。所以咸豐遺詔的焦點：第一，直指她是蒙古人，不得爲后。第二，她不安份守法，可以除掉她。

當時不解事的東太后，用心祇是向西太后表示友好和誠意，等慈禧看完咸豐遺詔以後，就叫隨侍太監取火燒了。這個清宮「最高機密」，是光緒朝「日講起居注官」惲毓鼎新撰的崇陵傳信錄洩漏了出來的，其後東太后終於給慈禧用毒藥毒死。

惲氏傳信錄上描寫慈禧讀完咸豐遺詔的神情，說：「……慈禧面發赤，雖申謝，意怏怏不自得，既辭去，未幾而慈安（東太后）食之，卽傳太醫，而鳳馭上昇矣。」東太后死，慈禧一個人「牝雞司晨」，更加弄權好貨，驕奢淫佚，終於在她手中招八國聯軍之禍，其後活了七十四歲死矣。（火流）

國際鱗爪　稷依

印尼掀起反日潮

耶加達新建的許多高樓大厦上的霓虹光管近來皆不開了。這些五顏六色的霓虹燈，都是日本大商家如「新力」、「三洋」、「精工表」、「豐田汽車」等的廣告光管，自本月十五日起一律停開。這與當前世界性的節約電力運動無關，印尼是東南亞出產石油最多的國家，並且是目前東南亞唯一有大量石油輸出的國家，印尼根本不存在能源危機。

而這些霓虹光管之黯然失色，純粹是由於反日情緒高漲所致。據「紐約時報」在本月二十日的一項迄今仍未獲得東京當局証實的消息說，東京當局曾命令日本駐印尼大使館勸告當地日商停開這些霓虹燈，以免刺激印尼人的反日運動。

印尼學生與青年知識分子近月來已數度結隊在日本大使館前示威，印尼報紙也一再發表煽動反日情緒的言論。示威者與報紙社論所反對的是日本「經濟帝國主義」與「經濟殖民主義」。

事實上，因經濟原因而掀起的反日運動，在東南亞各地皆或多或少存在，今年稍早泰國學生曾有類似的激烈示威，但現在印尼的反日運動則有後來居上之勢。

耶加達報紙對於日本大企業的鯨吞蠶食手法之指責，不一而足，而當地日本大使館已默認其中大部份指責是符合事實的。日本大使館對目前的局勢非常擔憂，因爲日相田中在下月的東南亞六國之行中，已定於一月中旬訪問耶加達，日本大使館深恐屆時會發生大規模的反日示威，而使田中首相在面子上過不去，因此力勸當地日商關熄霓虹燈，以免刺激印尼人的反日情緒。

日本經濟勢力的擴張，在東南亞新興國家引起反感，已不是新聞。這些開發中國家的人民仍生活在吃不飽穿不暖的景況下，而眼看着日本大企業在他們的國家裡榨取大量天然資源與廉價勞力，更何況人們對三十年前日本軍事侵略的記憶猶新，恐日與反日情緒油然而生。

印尼是亞洲天然資源最豐富的國家之一，但同時也是民生最困頓的國家之一。造成這種矛盾現象的原因是多方面的，包括政治上、社會上和歷史上的原因，但現在印尼青年把一切困頓歸咎於日本的經濟侵略，遂使反日運動如火加荼。日本大使館已兩度向耶加達的三千名日僑發出警告，着令他們必須善自檢點，在任何情況下不得與印尼人發生衝突，卽使被扒手竊了荷包也不應張揚，而祇能自認倒霉，下次小心。

每年紐約的感恩節早晨在百貨公司林立的三十四街附近，來自各方的學校及商業團體，必然舉行一次大遊行。這個傳統一方面是令學校的樂隊及啦啦隊等有機會在數以萬計的觀衆掌聲中表演，另一方面，百貨公司的花車可借機會宣傳，以便推銷聖誕期中的商品。圖爲一隊樂隊的啦啦隊表演千變萬化的步操，另一張爲一間百貨公司的宣傳馬車「花車」，車上有一個大鬼仔的裝飾。

議論縱橫

從其名想見其人

「姓名是區別自然人的特定符號」，所以，「姓所同也，名所獨也。」有人自稱無名氏，或自署廢名，但無名、廢名仍然是名。

取名字是人生呱呱墮地後的第一件「終身大事」。他以後要頂着這個符號活「一輩子」，如果名字祇是一個符號，倒也罷了，偏偏不然，人們往往「望名生義」，就名字而加強或削弱對其人的好惡。莎士比亞說：「玫瑰花不叫玫瑰花，它仍然是香的。」他忘了說，給不香的東西叫玫瑰，似乎使人疑心那東西也有香味，你也不能給玫瑰花叫狗屎花，倘若那樣，玫瑰將減損色香，另添令人惡心的味覺。明代的魏忠賢，能得到皇帝的特殊寵信，固然靠他的本領神通，但是，忠賢兩個字，必然也幫了他的大忙。拿司馬相如來說，他本來叫「犬子」，後來崇慕藺相如爲人而改名。如果他一直叫「司馬犬子」，皇帝還會賞識他嗎？恐怕不能，因爲人們在以貌取人之外，還有「以名取人」的習慣。朱元璋看不順眼的人，成見頗深。後來有一書生，姓段，名拂，字去塵，元璋見而大喜，認爲既「拂」了，又「去塵」，乾淨極了，對之另眼相看，終於把女兒嫁給他。光緒甲辰科的進士，有人名叫劉春霖，那年大旱，朝野憂慮，皇帝看見他的名字，心中一喜，點爲首名狀元。

一個人的名字所用的字，是他自己或他的家族認爲最有價值的東西，別人可以從那些字，想見其文化背景與人生觀。上焉者如梅蘭竹菊，中焉者如忠孝仁義，下焉者如金銀銅鐵，流者如豬狗屎尿——所謂入流不入流，也是第三者旁觀的評斷，在一般農家，豬狗視如家人，屎尿都是財產，最大的子女以此命名，正所以流露鍾愛。

如果名字是一個人的自許，那麼綽號是別人對其人的評價，例如：郭祚擔任北魏的少師，常在東宮懷黃瓢以奉太子，時人稱爲黃瓢少師。南朝齊王口吃，不喜接見朝臣，常化裝成乞丐在外嬉遊，如張琵琶，人稱無愁天子。唐代武三思弄權，以冉祖雍、李俊、姚紹之等五人爲耳目，時人稱爲五狗。唐宣宗明察沉斷，用法無私，從諫如流，恭謹節儉，惠民愛物，人稱「小太宗」。姚崇、盧懷愼同爲宰相，盧遇事推諉由姚崇辦理，人稱「伴食宰相」。

以上偶見正史，如果要以名取人，綽號要可靠一些。（曉男）

百年人事

廣州的番攤館

從前的廣州人最好賭，賭的種類極多，花樣繁複，久已馳名中外。清末有天池外史者，著「羊城瑣記」記光緒、宣統年間廣州的番攤館，可見其盛況，今摘錄如次。

廣州有番攤館，以兵守門，門外懸銕燈（按：粵人稱爲「大光燈」）或電燈，並張紙燈，大書「海防經費」等字，粵人所謂「奉官開賭」者是也。尤大者，則嚴防盜劫，時時夜巡，博者入門，先以現金或紙幣交館中執事人，易其籌碼，始得至博案前。博案之後，有圍攤櫃厚，中開一孔，方廣不及二尺，博者納現金，執事人卽持現金送入方孔，而於方孔中發還牙籌，如現金之數，博者卽以牙籌爲現金，博而勝，仍以原籌自方孔易現金，雖盈千累萬，無不咄嗟立辦，故極大之賭場，一日之勝負，雖多至數萬數十萬，而無錙毫現金可以取携，卽有盜賊奪門而入，亦不能破此極厚之金庫以掠現金也。

門外無商標，僅一木牌，上書「內進銀牌」四字，其勝負極鉅者，則書爲「內進金牌」。蓋所謂金牌者，每注必以銀幣五元、十元爲起點，銀牌則以一元爲本位，一元以下爲小銀幣，不得以銅幣下注也。其最下者，則標明「內進銅牌」，爲下等社會中人賭博之處，銅幣制錢皆可下注，不論多寡也。城內外之館多至六七百處，歲輸餉於政府，約銀幣一千二百萬圓，然政府實收者不過四百數十萬，餘則悉飽官吏兵役之私囊。承商以後，繳餉數百萬圓，官中規費減爲二成，其利皆爲商人所得矣。

宣統庚戌（按卽宣統二年，一九一零年）粵人以番攤害鉅，公請永遠禁止，時粵督者爲張鳴岐制軍，極以爲是，遂于辛亥春奏准停止賭捐，卽日實行，省城內外番攤館千餘家，一律禁閉，然私開賭館，潛納陋規者，猶未絕也。

凡政府無不貸成番攤合法化的，亡清政府並不例外，庚戌年之禁賭番攤，係由資議局通過執行，時海豐縣秀才陳炯明被選爲省資議局議員，在開會討論是否應禁賭攤時，衆皆噤口，獨陳炯明高聲否決其事，故陳氏禁番攤成功，衆咸譽陳炯明爲「否議員」、全省議員（資議局議員均民選），諸多碌碌無所長，且早被政府所收買，廣州禁賭番攤，應推陳炯明爲第一功臣。（黃嘉仁）

[redacted]

天南地北

鯽與鯽

多季是鯽魚肥美的季節，屬於淡水魚類之一，江河湖沼中到處有之，通常所見的多爲四五寸長一尾，亦有達尺餘至二尺的，但過大的鯽魚肉老而味鮮，不及幼魚之嫩，吃則以小尾爲佳。生活於流水中則鱗白而肉味美，生於止水中則背鱗黑而味惡。

鯽魚亦是香港新界魚塘養殖的主要魚類之一，多數是從廣東南番中順一帶移來，體色多作金紅，腹部發白色，肉味鮮甜而多細骨。但廣東人以鯉魚爲珍，不及外江佬之嗜吃鯽魚。最近却有一種金山鯽魚，係由美國移殖而來，身段濶扁，肉味嫩滑而無細骨，帶有桂花香味。

本草綱目上說：「鯽魚偎泥，不食雜物，故能補胃。」丹溪云：「諸魚皆屬火，惟鯽魚屬土，有調胃實腸之功」。可見鯽魚是胃病最好的食餌，但偎泥的鯽魚多帶泥腥味，要用清水養在水盆一個時期，使其吐盡腹中的泥麋，吃時要留鱗留膽（其膽甘），可以蒸煮烤炙，連骨咀嚼。

我國自古以來，都賞識鯽魚的美味，唐杜甫詩：「鮮鯽銀絲膾，香芹碧澗羹」。宋黃庭堅詩：「□白方爲金作腑，春蠶已見字成堆」。李群玉詩：「鯽味品流知第一，更勞纖手膾紅鮮」。可見古人是以鯽魚爲魚生尚品的。

除淡水所產者外，亦有一種稱爲「海上客鯽」的海鯽，凡江河湖沼通出大海之路都有出產。海鯽的形狀跟普通鯽一般無二，祇是魚身爲濶扁，大致細尾的多，每尾不會超過三四兩，大尾的約達半斤以上，產於南海縣西樵山下湖沼的大海鯽最有名，色作焦黃，肉味清腴而香滑。粵菜筵席的「清蒸大海鯽」，比之石斑魚尤爲名貴。

鯽魚的產卵期多在農曆四月中旬至七月上旬，故在鯽魚含子未放的春夏期間，肉味最鮮美，產量最夥，卵子尤好吃，故世人常以形容事物之多，有「過江之鯽」的比喻，但古人則以冬天鯽魚爲美，像山堂肆考指出：「冬鯽夏鱔，蓋鯽至冬而肥，味甚美也。」

原來鯽魚的耐寒性頗強，牠的習性比較喜歡鑽入塘泥，易於捕捉，在冬令缺少魚鮮的內地江河湖沼如有鯽魚上市，自然認爲美味。鯽魚不止可作饌，有時亦可作食用的藥物，例如婦人經期前後肚痛，用活鯽魚二大尾煎香，然後以去皮生薑四兩，黑米醋一斤同煲二小時，飲醋食薑及魚卽癒。

香港中環某酒莊，每年照例泡製鯽魚酒出售，據說這是沙獺清宮大內秘方而創製的，飲之有健腎壯精力的功效，酒色碧綠，有些兒當歸味，確是一種竹青的佳釀。受製的秘訣是：用二斤生猛大鯽魚，清水養一個時期，吐去泥麋，然後用酒逐尾洗過，活生生地放進十斤多三蒸酒的紅瓮，再加二兩紅棗，將蓋固封，役十月或一年卽可取飲。（范子）

寄情

新興的超級市場

近年以來，由於百貨公司日用品，和市場食品價格不斷飛漲，因擾着不少家庭主婦或家庭主夫，無論你怎樣精打細算，總無法彌補物價飛漲的損失。在這種情勢之下，於是乎一些出售廉價日用品和食物的「超級市場」（SUPER MARKET）便應運而生，成爲新興行業。

「超級市場」是歐美社會因工價高漲，由雜貨店演變出來的「發明品」，在一九二零年代的末期已開始出現，往後逐年增加，普及於各地區，雜貨店逐被淘汰。超級市場的經營方式：（一）三百種貨品以成本價售出。（二）二百種貨品祇高過成本百分三十五。（三）三百種貨品高過成本百分之二十。這麼一來，「超級市場」也就是「超普市場」，就是廉價市場，取價比普通雜貨店廉宜，是以「薄中取利銷流大」爲原則。因此，超級市場形成「大衆化」，遂成爲名實相符的「平價市場」。因爲售價較廉，在歐美社會辦得頗穩定，有聲有色，很受一般人們歡迎。

香港之有超級市場尚在萌芽時期，目前港九兩地，已有超級市場三十多家。香港置地公司收買牛奶公司及馬來亞的「菲士巴特」，以及九龍海運市場，均屬於現代化的互型超級市場，供應蔬菜、肉食、鮮果、奶類產品、罐頭、洋酒、家庭用品等，包羅萬象，應有盡有。

由於香港的地價昂貴，如果單靠批租樓宇來開設超級市場，至少需要七八千平方呎的場地，則因租金按時遞增，實在不容易經營，因此地產商兼營這一行生意，成爲必然的趨勢。除已經設立的三十多家外，還有不少地產在籌計開業中，超級市場將日趨壯大，但能否普及，尚有待事實考驗。

每一家超級市場就像一家大百貨公司一樣，不特地方清潔，而且有空氣調節，每週營業七天，每逢星期一、二、三等日少人購買，逢星期四、五、六、週日比較擁擠，無論是星期幾，最好的購買時間是下午二時半至三時，晚上的人數會較多些。逢星期一、二、三人少的日子，最好是上午十至十一時去，那裏的空架已重新整理物品。

超級市場其實就是現代化「街市」，它的物品種類大致與「街市」無異，但有顯著不同之處，「街市」所售都是新鮮的，例如牛肉、豬肉等肉類，是從新寧的屠房運來，推而至於新寧的雞鴨魚類也是新鮮的，而超級市場則以凍肉、凍雞、凍魚以及罐頭肉食爲主，蔬菜、生果也是凍過的。

所以嘛，目前光顧超級市場多屬洋人及華人中上階層人士，家有雪櫃，習慣於洋化罐頭生活的，普通家庭及勞苦大衆沒有人去光顧。而且超級市場也就是「自助市場」，不設售貨員，一切貨品都是明碼實價，較之「士多」「辦館」便宜，你揀選貨物後就選貨品之後，排人龍到出口處的收銀機清點付賬，不但浪費時間，來回也……（炬子）

信口開河　總公

打工仔要住廉租樓宇

先兩日在電視及報紙所睇見之新聞，以爲房屋司署已經搞掂新區公共屋宇之舖頭租約矣，但係忽然之間又有變卦，有人唔承認同房屋司署傾，大家協議之租約內容。

個的舖頭代表指出佢地唔同意新租約之條款，但地又向房屋司署請求，港府在未同佢地達成協議之前，千企唔得個別向的舖頭租戶個別訂定租約。

到底佢地之爭執焦點在乜嘢問題，我總公因住近新區，所以亦聽有所聞，大抵佢地分爲兩派，其中一派乃屬於軟派，另一派爲硬派。

硬派最唔贊成者，乃房屋司署規定今年四月一日以前簽租約之租戶，可以轉讓佢地之舖位，以前祇可轉讓俾在新區或嗰內之人士，但現在改爲可以轉讓俾任何人。

但係佢地同時亦唔贊成祇准佢地將租權轉讓俾家人一項之規定。換一句話講，佢地乃係要求可以將舖位頂讓出去，賣權俾任何人，房屋司署，冇權去管。

新嘅新區之樓宇，政府乃大業主，現在大業主亦感困難，不易攪掂班客仔矣。祇由此一點，已可知做業主之艱難。

其實總公唔希望任何一邊，祇不過照睇事實，投到一間新邨之舖頭來做，雖然唔可以講話發達，但係一日兩餐，必定可以搵到矣。總公住在新邨附近已有十幾年，親眼見到唔知幾多舖頭興旺，現在好多承租者，已非早期投租舖頭做生意個一批人。

係唔係投到新邨之舖頭，卽可得一條長期飯票，係仔傳孫。呢一個問題，總公不必去提，因爲提出來就得罪好多人矣。但係唔蕭閒舖頭做生意者，卽住廉租屋之人，有好多已經有嘅收租。總公亦見到，佢地好多人所用之汽車，不知幾靚，倘若已經有咁多身家，就唔應該住在廉租屋矣。現在香港，有大把打工仔，對於住之問題，都有呢些於可以解決。申請廉租屋，差中請者入去，幾年都未有一的聲氣。打工人所需之困難甚多，總公認爲佢地更需要住在廉租屋，政府雖爲新邨廉租樓之大業主，但係政府乃係用納稅人之納稅起樓，者，故廉租樓宇之大業主，實爲納稅人也。

廣州公司香艷肉感色情巨片
四大美人
祖裼裸裎
門演本
滿院皆
色香味全
AND THE OTHER WOMAN

啟德遊樂場
香港一號〇〇巴士直到門口　九龍十號巴士直達本場
鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　假期加開日場
華美歌藝團　每晚兩場　假期加開日場
粵劇夜演　顧作長安　靚粉叔　張日文　羅舞罕　新金山貞　黃立群　潘家璧　黃仲渠　金鉄兒　李少鳳
霓裳熱舞　每晚兩場　假期加開日場
免費西片四場　雌虎狂龍　法蘭高尼路主演
免費中片四場　紅孩兒　梧鳴・楊小萍主演

迎新年！看好片！
大爆滿　驚險　轟動　香艷　精彩　合家欣賞的影片
英京戲院明天起加入聯映
魔幻鏡頭大開眼界
英京
由明年元旦起與新都、麗聲、京華聯映首輪西片